



## DÉFENSE

Le prochain sommet des nations industrialisées à Versailles sera l'occasion d'une manifestation pacifiste dont François de Rose dénonce l'argumentation. Michel Pinton se préoccupe de son côté, devant les menaces grandissantes, de restaurer l'esprit de défense, tandis qu'Alain Bloch suggère, pour assurer l'efficacité opérationnelle des armées, d'organiser un corps de contrôle spécialisé. Pour sa part, Alfred Kastler montre qu'une invention récente risque de rendre tout à fait dépassée la distinction entre le nucléaire civil et le nucléaire militaire.

## Assurer l'efficacité opérationnelle

par ALAIN BLOCH (\*)

Le « changement » n'a pas apporté grand-chose à l'horizon des problèmes militaires et de défense.

Le souci principal du chef de l'État était de ne pas mécontenter les cadres des armées, et son ministre de la défense s'y est employé. Cette précaution légitime vaut-elle toutefois un pari immobilisme ? Il est, certes, masqué par une certaine agitation, mais ni la suppression des tribunaux militaires, ni la réorganisation des services spéciaux, ni celle de la gendarmerie ne sont au cœur des problèmes de notre système militaire.

Il y a bien sûr la promesse de réduction du service militaire à six mois, si elle n'est pas tenue, va finir par coûter cher en voix — de jeunes — à la gauche. Il semble que cela ne soit pas essentiellement, comme on a pu le prétendre, la perspective — certes gênante — de quelques centaines de milliers de chômeurs en plus qui ait inquiété le gouvernement, mais bien davantage les réserves déclarées de l'état-major, que son chef réaffirmait dans une récente interview au Figaro Magazine. Pour tant si le problème était correctement posé, il semblerait plutôt simple à résoudre : la réduction, du service militaire à six mois passe par la création correspondante d'emplois d'engagés. Il s'agit d'un strict problème budgétaire, et je n'ai jamais rencontré de cadres militaires prêtant un appui à un engagé !

Mais il y a, à la vérité, plus important et plus urgent. Sans parler des problèmes de doctrine — sur lesquels l'auteur de ces lignes s'est déjà exprimé dans ces colonnes — la question du contrôle opérationnel de nos forces apparaît jour après jour comme plus cruciale.

Le ministre de la défense se trompe si il pense que ses différentes tourterelles dans les forces armées, auxquelles il semble prendre grand plaisir, lui apportent quelque information que ce soit sur l'état de nos forces. La hiérarchie militaire à tous les niveaux est passée maître dans l'art d'une certaine dissimulation : tout marche toujours ! A cela, une raison simple : l'avancement de tous en dépend ! On imagine des lors

la solidarité des cadres lors d'une telle « visite » ministérielle.

Louable est pourtant l'intention de M. Charles Hernu : à quoi sert en effet une doctrine de défense, qui plus est discutée, si l'on n'est pas sûr, au minimum, de l'outil militaire ?

En ce domaine, une grande réforme de fond ferait honneur au pouvoir socialiste : il s'agirait de jeter les bases d'un véritable corps de contrôle opérationnel des armées. Ce corps, indépendant de l'instar de ce qui serait son frère jumeau le corps du contrôle général des armées, constituerait une véritable et efficace « magistrature » de l'état opérationnel de nos forces. Des séries de tests, en manœuvres et au cantonnement, programmés et inopinés, viendraient régulièrement mesurer l'aptitude à faire campagne de telle ou telle unité. Les contrôleurs, dépendant directement du ministre et dont l'avancement serait automatique, ne pourraient subir aucune pression de quiconque dans l'établissement de leur « verdict », et l'on pourrait tenir compte utilement de leurs remarques pour la notation des cadres, en la rendant ainsi moins arbitraire. Nos unités s'endormiraient moins dans la routine, et le pouvoir politique y gagnerait en informations objectives : réforme simple ment, pour tout dire, assez fondamentale. Si elle était convenablement préparée et expliquée, on voit mal la hiérarchie pouvoir s'en plaindre.

Il y aurait en tout cas ici un véritable changement dans le mode de vie de nos militaires et l'efficacité opérationnelle en serait grandement améliorée au profit des tâches subalternes, reprendrait ses droits dans nos unités. Changement, en vérité, autrement important et, en tout cas, autrement positif que les prétendues réformes de statut ou de structures qui ne feront probablement, elles, qu'aggraver les choses et qui appaieraient davantage comme le sacrifice au dogme auquel les socialistes nous ont trop habitués !

(\*) Membre du bureau national du parti radical socialiste, secrétaire du conseil régional de Champagne-Ardenne, capitaine en service détaché.

## Adaptons l'effort au danger

par MICHEL PINTON (\*)

DES centaines de fusées SS-20 sont désormais pointées sur l'Europe : l'Afghanistan est toujours envahi ; la liberté en Pologne est écrasée ; l'effort que ressentent beaucoup d'Européens devant les terrifiants engins qui s'installent sur leur sol est systématiquement attisé et exploité : tant de signes ne permettent plus de douter de la réalité de la menace qui vient de l'Est. Menace d'autant plus redoutable que nos sociétés sont minées par une crise économique, sociale et spirituelle profonde et que le reste du monde, faible, confus et apeuré, est ébranlé par des poussées « déstabilisatrices » impliquant des risques d'« escalade » chaque fois plus grandes. Il n'est plus de crise internationale, même lorsque elle a pour lieu les eaux oubliées de l'Atlantique sud, qui n'ébranle l'équilibre du monde.

Or les Européens se montrent incapables de faire face au danger en commun et sur une ligne de fermeté : la confiance mise l'intérieur d'une alliance qui n'a pas su s'adapter ; une dangereuse dérive éloigne peu à peu Européens et Américains.

## Rétablir l'équilibre

Alors que faire ? Le dialogue avec l'Est demeure souhaitable, mais, plus que jamais, il doit être conduit sans illusion ni complaisance : la négociation pour le désarmement demeure nécessaire, à condition qu'elle n'entraîne pas les déséquilibres actuels des forces. Mais la priorité doit être rendue à la défense : rétablir l'équilibre des armes entre l'Est et l'Ouest, mettre en ordre les principes et l'organisation qui fondent la sécurité du monde occidental, tel est aujourd'hui le double préalable au succès de toute action pour la paix.

Une fois de plus, la France est appelée à jouer un rôle déterminant pour des raisons qui tiennent à sa géographie, à sa position originale dans l'alliance et à sa capacité nucléaire. Elle doit prendre les initiatives qu'on attend d'elle, et, en même temps, renforcer son effort propre pour être mieux entendue.

Au plan intérieur, il faut rendre le danger sensible aux Français. On leur a trop longtemps laissé croire qu'ils n'étaient pas menacés « directement ». Il faut leur dire qu'ils ont quelque chose à défendre, qui se nomme leur liberté, leur richesse, mais qui se nomme surtout la France. Il faut les convaincre que le seul agresseur imaginable est à l'Est, agresseur qui affiche d'ailleurs son objectif de domination universelle avec une franchise et une brutalité déconcertantes — ce serait le cas de le dire.

Il faut adapter l'effort aux exigences du temps présent. Le déséquilibre entre les forces nucléaires et les forces dites « classiques » de notre appareil militaire est déjà excessif. Craignons qu'il ne devienne irrémédiable et n'enferme la France dans un « tout ou rien nucléaire » qui ne serait ni efficace ni crédible face à une menace frontale et qui est déjà inadapte à toute autre forme de menace.

A cet égard on a le droit d'être inquiet. Depuis 1976, le budget des armées a poursuivi une lente rampe qui l'a sorti du creux de 1974 ; le vol qui montre à nouveau en 1982 un affaiblissement préoccupant : il faut le porter, au plus tard en 1984 — avec le secours peut-être de l'emprunt, — à 4,5 % du produit intérieur brut marchand, objectif minimal pour assumer nos obligations et objectif réaliste même compte tenu de notre situation économique. La contribution des hommes à la défense ne doit pas davantage être mise en cause : la durée du service militaire — dont le « contenu », c'est vrai, doit être amélioré — ne peut tomber en deçà de douze mois, sinon nous irons sur la voie du renouveau, et ce ne serait manquer d'être perçu à l'étranger et par les Français eux-mêmes.

Au plan extérieur, nous devons prendre notre part dans le rétablissement de la confiance au sein de l'alliance atlantique. Le président de la République avait demandé dès 1980 qu'on réexamine toutes les missions de celle-ci. Il faut à présent le faire. Déjà, il est vrai, la France a apporté

un soutien clair à ses alliés dans l'affaire si importante des « euromissiles ». C'est une bonne chose. Elle doit maintenant dissiper les ambiguïtés qui peuvent subsister sur son attitude dans la défense commune.

Il serait maintenant à son honneur et à son avantage de prendre l'initiative d'un dialogue sur la défense entre nations de l'Europe occidentale. C'est le cœur de toute amélioration puisque la cause profonde du malaise actuel vient du déséquilibre entre les alliés européens et l'allié américain. Voyons comment renforcer le rôle de l'Europe. Balayons le faux préalable de l'Europe politique. Balayons la crainte paralysante du « qu'en dira l'Union soviétique ? ». Engageons le dialogue dans un premier temps avec la République fédérale qui le souhaite, et avec la Grande-Bretagne qui le proposait le 19 septembre 1980 à Bordeaux par la voix de son premier ministre. Et si le partenaire britannique se montrait finalement moins ouvert qu'il ne le dit, alors mettons en route le moteur franco-allemand, sans négliger de consulter, bien entendu, l'allié outre-Atlantique.

## Pas d'esprit de système

Le président de la République, le 28 avril à Copenhague, a évoqué « les images qui s'amoncellent à l'horizon ». Tirons-en les conséquences. Que le gouvernement cesse de compromettre notre effort de défense en laissant défailir notre économie et glisser notre monnaie.

Travaillons ensemble à restaurer l'esprit de défense, adaptons l'effort au danger, ne succombons ni à la démagogie ni à l'esprit de système sur le chapitre du service militaire, jouons sans hésiter le jeu de la solidarité dans l'alliance des peuples occidentaux, prenons l'initiative du dialogue conduisant au « pilier européen » de l'alliance atlantique.

Que ce message soit entendu, par l'opinion et par le pouvoir, au moment où la France s'apprête aux grandes rencontres de Versailles et de Bonn des premiers jours de juin.

(\*) Secrétaire général de l'U.D.F.

## Une campagne de falsifications ?

par FRANÇOIS DE ROSE (\*)

L'appel de diverses personnalités (1), dont certaines éminentes, nous sommes invités à aller manifester « contre le nouvel arsenal nucléaire en Europe », à l'occasion de la venue à Paris du président des États-Unis pour le sommet des pays industrialisés.

Ce document procède par affirmations péremptives dont le moins que l'on puisse dire est qu'elles ne font pas grand cas de l'intelligence du lecteur.

La première concerne les entretiens de Versailles. Contrairement à l'ordre du jour annoncé et préparé avec le soin que l'on sait du côté français, il n'y sera pas question, nous affirme-t-on, des problèmes économiques et sociaux des sociétés industrielles, ou des besoins du tiers-monde, mais de la mise en place des euromissiles. Voilà qui fait peu de cas des préoccupations et de la volonté de M. Mitterrand.

La seconde se réfère à « une campagne de falsifications sur une prétendue supériorité militaire soviétique ». Or, nous savons que le président de la République, après avoir examiné les données du rapport des forces en Europe a conclu que « sur le plan des armes classiques, l'Union soviétique dispose d'un énorme avantage et, sur le plan des armes nucléaires tactiques, d'un réel avantage » (2). Faut-il croire que, pour les rédacteurs de ce manifeste, l'homme que les Français ont choisi pour veiller sur leur sécurité, sur qui reposerait en temps de crise les responsabilités les plus graves de notre histoire, serait dupe ou complice d'une quelconque falsification ?

Nos auteurs se réfugient pour cela derrière l'argument d'autorité. A la clarté et au jugement du président de la République, ils préfèrent ceux « d'universitaires, d'hommes d'Église et de généraux de premier plan » d'Allemagne fé-

dérale dont la compétence est prouvée par le fait qu'ils « entraînent des foules considérables ». Voilà qui fait frémir, si l'on se souvient des foules qui entraînaient, il y a cinquante ans, le fou criminel qui appliquait le principe suivant lequel « plus un mensonge est gros, mieux il passe ». Et quant aux officiers généraux qui attestent de la supériorité des forces de l'OTAN sur celles du pacte de Varsovie, ils se comptent en une ou deux dizaines. Serait-il les seuls intelligents et honnêtes et les militaires de leurs collègues qui pensent le contraire des falsificateurs ?

Bien évidemment, nous ne partageons pas l'opinion des signataires de cet appel. Mais nous ne les suivons pas sur le terrain de l'injure ou du procès d'intention et nous nous contentons de relever ce que nous tenons pour des inexactitudes ou des contradictions.

## Un épouvantail

Ainsi de l'argument qui présente les euromissiles comme destinés à une première frappe devant détruire « les centres nerveux de l'U.R.S.S. ».

Cet épouvantail de la première frappe des Pershing-2 relève du roman. Moscou a commencé par prétendre qu'elle permettrait de détruire les forces intercontinentales soviétiques avant que celles-ci aient le temps de prendre leur vol. Autrement dit, cent huit missiles à ogive unique pourraient éliminer mille quatre cents fusées dont les neuf-dixièmes sont installés hors de leur portée ! Devant l'unité de cet argument, on nous dit aujourd'hui que ce sont les centres nerveux de l'U.R.S.S. qui sont menacés. Comme si les centres vitaux de cet immense empire étaient tous concentrés entre la frontière polonaise et Moscou !

Touche-t-on à la vulnérabilité supposée de l'Union soviétique, alors que la menace que fait peser sur tous les centres vitaux de l'Europe les cinq cent cinquante ogives des SS-20 qui étaient déjà déployées contre cette dernière (3) au début de la présente année paraît laisser indifférents tant de « généraux, d'hommes d'Église et d'universitaires » ? Si, aux yeux des signataires de ce manifeste, les seules menaces importantes sont celles touchant les superpuissances, on voit mal ce qui les qualifie pour

parler au nom de l'Europe. Et pour oublier que M. Reagan a proposé de ne pas déployer les euromissiles si M. Brejnev démantelait ses SS-20 et que c'est celui-ci qui a refusé ?

Enfin, ces euromissiles viseraient, toujours d'après le manifeste, à « limiter » une guerre nucléaire à l'Europe « prise en otage ».

Qui veut trop prouver ne prouve rien. Car on ne peut, à la fois, détruire les centres nerveux d'une superpuissance et limiter le conflit à l'Europe. Et ces engins ont justement pour mission de faire peser sur l'U.R.S.S. le danger d'extension sur son territoire d'un conflit qu'elle voudrait limiter à l'Europe. La dissuasion pour les puissances moyennes repose en partie sur le risque d'extension aux grands dangers nucléaires. D'où les efforts acharnés du Kremlin pour empêcher la mise en place des Pershing. S'il obtenait satisfaction, il aurait franchi une étape décisive vers le « découplage » entre la défense de notre continent et le système stratégique américain. Autrement dit, la dissuasion recevrait un coup peut-être fatal.

C'est d'ailleurs à un autre « découplage », qui contribuerait, pour faire bonne mesure, la manifestation que réclament les rédacteurs de cet appel. La démonstration d'hostilité à l'égard du président américain attiserait aux États-Unis le mouvement de lassitude qui commence à se faire jour à l'égard de l'engagement de trois cent mille hommes de ce côté de l'océan. Car si Français, Allemands et autres nordiques et Beneluxiens jugeaient finalement que leur sécurité est à attendre de la bienveillance et de la modération du pays qui a annexé 400 000 kilomètres carrés et 25 millions d'hommes rien que sur notre continent depuis la guerre et impose son hégémonie et son régime à cent millions d'Européens, c'est que la base même de l'alliance qui unit les peuples libres serait détruite.

Une telle conclusion serait contraire à la volonté des centaines de millions de gens qui refusent à la fois d'être otages ou rouges.

La serait la véritable falsification. Là se trouveraient les Français dupes ou complices de la propagande de Moscou.

(1) Le Monde du 19 mai.  
(2) Entretien télévisé avec Michèle Côté et Pierre Desgrèges, le 9 décembre 1981.  
(3) Strategic Survey 1981-1982 publié par l'Institut stratégique de Londres.

(\*) Ambassadeur de France.

## Nucléaire civil et nucléaire militaire

par ALFRED KASTLER (\*)

L'EXPLOSION d'une arme nucléaire nécessite, pour être initiée, une charge de l'isotope 235 d'uranium (un minimum de 12 kilos), ou de l'isotope 239 de plutonium (un minimum de 5 kilos). La plupart des bombes modernes utilisent à cet effet le plutonium Pu 239, moins cher et plus facile à produire que l'U 235.

Le plutonium n'est pas un élément présent dans la nature. Il est produit artificiellement dans un réacteur nucléaire. Au début de l'opération, un réacteur produit essentiellement l'isotope Pu 239, mais, si l'on poursuit la marche du réacteur, les isotopes 240 et aussi 238, 241 et 242 sont produits également en proportion croissante. Ces autres isotopes sont impropres pour l'usage militaire. Pour cette raison, les réacteurs servant à la production de plutonium militaire ont un mode de fonctionnement différent des réacteurs producteurs d'énergie à usage civil. Le fonctionnement des premiers doit être arrêté à un stade précoce, le combustible extrait et le Pu 239 isolé par un processus de séparation chimique appelé « retraitement » (« reprocessing » en anglais). Les seconds sont poussés jusqu'à épuisement du combustible, le plutonium présent étant alors un mélange d'isotopes (jusqu'à 20 % de Pu 240).

## Un nouveau procédé

Ainsi, dans tous les pays producteurs d'armes nucléaires à l'heure actuelle, les « réacteurs militaires » et les « réacteurs civils » sont distincts et contrôlés par des organismes différents.

Cet état de choses risque d'être modifié profondément grâce à la mise au point d'un nouveau procédé de séparation des isotopes fondé sur l'irradiation optique par laser. Cette méthode de séparation a été proposée et mise en œuvre par des spectroscopistes. Elle est basée sur le fait que les différents isotopes d'un même élément chimique possèdent des raies spectrales distinctes (effet appelé « déplacement isotopique »). L'avènement de lasers à raies monochromatiques très fines et à longueur d'onde ajustable permet de faire coïncider la raie laser avec la raie

d'un isotope donné, d'exciter optiquement, dans un mélange, uniquement l'isotope, ce qui permet de l'ioniser aisément et de l'extraire du mélange par champ électrostatique. Le procédé en question utilise la technique aujourd'hui classique des jets atomiques et permet la séparation isotopique d'un grand nombre d'éléments chimiques. De nombreuses applications à des problèmes de physique, de chimie, de biologie et de médecine (recherche, diagnostic et thérapie) s'ensuivront. Il ne saurait être question de blâmer les scientifiques d'avoir mis au point ce procédé général.

## Doublant le stock

Les applications militaires de cette méthode à la séparation des isotopes de l'uranium et du plutonium ne nécessitent pas l'intervention de scientifiques, elles dérivent de la routine technologique. Elles permettront de tirer parti du plutonium des réacteurs civils à des fins militaires. Il suffit d'y mettre en œuvre le prix, de commander à l'industrie les lasers adéquats et de mettre en œuvre, par des techniciens, les détails du procédé : production de jets atomiques, ajustement de l'irradiation, extraction électrostatique, etc.

Aux États-Unis, le Department of Energy (DOE) a été chargé par le Livre des Programmes de mettre le procédé au point pour la séparation des isotopes de plutonium. Le gouvernement des États-Unis a affecté à ce programme des crédits de 6,6 millions de dollars en 1980, de 30,5 millions de dollars en 1981 et de 25,8 millions de dollars en 1982 ; d'après les estimations du périodique Science (vol. 214, 1981, p. 307), le programme entier, comprenant la construction des installations, absorbera un total de 560 millions de dollars.

Il est donc hors de doute que ce procédé sera opérationnel dans un avenir proche. Rien qu'aux États-Unis, il permettra d'affecter à des buts militaires un stock actuellement inutilisé de 70 tonnes de plutonium. Comme un minimum de 5 kilos est suffisant pour confectionner le dé-

tonateur d'une bombe, un calcul élémentaire montre que ce procédé pourra servir à fabriquer une dizaine de milliers d'armes nucléaires supplémentaires aux États-Unis, c'est-à-dire de doubler le stock actuellement disponible. Nous répétons : ce problème ne concerne pas les scientifiques. C'est un problème gouvernemental résolvable par l'application des moyens financiers appropriés à une technologie de routine.

Un autre article de Science (vol. 214, 1981, p. 419) nous a appris que le président Reagan avait abrogé le décret de 1977 de l'administration Carter suspendant les opérations de retraitement du combustible usé des réacteurs civils, permettant ainsi d'extraire le plutonium. Et l'auteur de l'article pose la question : « Est-ce pour promouvoir la marche des surpuissances ou est-ce en vue de fabriquer des bombes ? »

(\*) Prix Nobel.

## Le Monde

Service des Abonnements  
5, rue des Écoles  
75007 PARIS - CEDEX 09  
C.C.P. Paris 4287-23

ABONNEMENTS  
3 mois 6 mois 9 mois 12 mois

FRANCE-D.O.M.-T.O.M.  
273 F 442 F 611 F 780 F

TOUS PAYS ÉTRANGERS  
PAR VOIE NORMALE  
533 F 962 F 1 391 F 1 820 F

ÉTRANGER  
(par messagerie)

L. - BELGIQUE-LUXEMBOURG  
PARIS-BAS  
313 F 522 F 731 F 940 F

IL - SUISSE, TUNISIE  
386 F 467 F 646 F 1 230 F

Par voie aérienne  
Tarif sur demande.

Les abonnés qui paient par chèque postal (ou virement) voudront bien joindre ce chèque à leur demande.

Changements d'adresse : veuillez adresser vos nouvelles adresses (avec numéro de téléphone) à l'administration, 5, rue des Écoles, Paris 75007.

Joindre la dernière bande d'envoi à toute correspondance.

Veuillez avoir l'obligeance de réviser tous les noms propres et capitales d'imprimerie.

Édité par la S.A.R.L. Le Monde  
Gérants :  
Jacques Favet, directeur de la publication.  
Claude Julien.

Imprimé par :  
« Le Monde »  
S. r. l. des Éditions  
PARIS-IX

Reproduction interdite de tous articles  
sans accord avec l'administration.  
Commission paritaire des journaux  
et publications, n° 57 437.  
ISSN : 0395 - 2037.

150 من الدين



1150 من الاصل

THE UNIVERSITY OF CHICAGO  
LIBRARY  
ACC. NO. 32654  
CLASS  
DATE

Le Monde

# étranger

## LA GUERRE DES MALOUINES

### Le chef des parachutistes anglais a été tué au combat

Londres. — Le ministère britannique de la défense a officiellement annoncé, dans la nuit de dimanche à lundi, que le porte-avions britannique *Exocet* a été atteint par un missile Exocet A.M. 39 tiré d'un chasseur Super Étendard, comme continuait de l'affirmer, à Buenos-Aires, les communiqués officiels argentins. Le porte-parole de Londres a indiqué que le « gros » de la flotte avait bien été touché par l'aviation adverse, mais qu'aucun bateau n'avait été touché. Au contraire, un *Skyhawk* argentin a été abattu.

Pendant ce temps, les troupes britanniques consolidaient leurs positions sur l'île orientale des Malouines, après la reprise de Goose-Green et de Port-Darwin. L'aéroport de Port-Darwin et les installations militaires autour de la petite capitale de l'archipel ont été soumis dimanche au bombardement naval et aérien le plus intensif depuis le début des hostilités. Les fusiliers marins qui avançaient depuis la tête de pont de San Carlos par la route du nord ont pris le contrôle des deux villages de Douglas et de Teal Inlet. La résistance du petit groupe de défenseurs argentins a été très faible.

La bataille de Goose-Green avait commencé dans la nuit du mercredi 28 mai. Une compagnie de parachutistes qui avait quitté la tête de pont de San Carlos avait établi une ligne de défense à une vingtaine de kilomètres au nord des deux villages où elle devait être rejointe par le reste du 2<sup>e</sup> bataillon. La nuit suivante, en même temps, un détachement d'artilleurs équipés de canons légers de 105 millimètres et de mortiers de 81 millimètres, était amené par hélicoptères. Jeudi,

De notre correspondant

32 heures G.M.T., le colonel Jones, commandant des « bêtes rouges », donnait l'ordre d'attaque. La bataille a duré toute la nuit et la journée de vendredi.

Les parachutistes britanniques ont été attaqués par six avions argentins ; quatre de ces appareils ont été abattus par des lance-roquettes portatifs Blowpipe. Mais les parachutistes étaient pris sous le feu de deux grosses pièces d'artillerie qui les empêchaient de progresser. « A ce moment-là, l'attaque a été très bien », a déclaré le colonel Jones, qui se trouvait à Dumfries. C'est en tentant de réduire au silence ces batteries que le colonel Jones a trouvé la mort à la tête des meilleurs éléments de son bataillon.

Soutenus par des bombardements de chasseurs Harrier venus des porte-avions, les forces britanniques ont poussé leur avance, et dans la nuit de vendredi à samedi, le major Keeble, le numéro 2 du bataillon, qui avait pris le commandement, a négocié avec les chefs argentins la reddition des troupes de Port-Darwin le samedi à 13 heures G.M.T.

Les pertes britanniques sont relativement légères : onze morts (dont, toutefois, le colonel Jones, commandant le 2<sup>e</sup> bataillon de parachutistes) et trente un blessés. Le nombre des victimes du côté argentin n'est pas connu, mais on annonce qu'il y a eu vingt blessés. Mille quatre cents soldats ont été faits prisonniers par les sept cents parachutistes britanniques. C'est une véritable victoire, car les Argentins ont subi les plus lourdes pertes subies par une division depuis la seconde

guerre mondiale », a déclaré à Londres le colonel Christopher Dumphrie, de l'état-major de la Flotte.

Si en une semaine la situation des forces britanniques sur l'archipel s'est transformée du tout au tout, on se garde à Londres de tout triomphalisme, car on considère que la prise de Port-Darwin est une tâche beaucoup plus difficile.

Quand les troupes britanniques contrôleront parfaitement les collines entourant la capitale, le siège pourra se resserrer et les Argentins risquent d'être finalement asphyxiés. Cette solution progressive aurait l'avantage de permettre une relance de l'activité diplomatique, la recherche d'un retrait négocié des forces de Buenos-Aires, et d'éviter les risques pour la population civile. Cependant, il est probable que Mme Thatcher fasse ce choix. Tout indique au contraire qu'elle est en faveur d'un assaut frontal afin de libérer sans délai le territoire des habitants de Port-Darwin.

Un siège prolongé exposerait les Britanniques aux attaques de l'aviation argentine, et il place dans une situation délicate le gouvernement de Londres sous la pression de ses alliés — notamment des États-Unis qui réclament de plus en plus ouvertement un règlement des différends. Il y a une sensibilité à ces appels, au Foreign Office. Mme Thatcher ne semble pas décidée à concéder à la table des négociations que les Argentins ont pu se vanter d'être capables de conserver militairement.

DANIEL VERNET.

### Les forces britanniques avancent vers la capitale par le nord et par le sud

Le porte-avions britannique *Invincible* a-t-il été touché, le dimanche 30 mai, par un nouveau coup au bur d'un *Exocet* M-39 lancé par un avion argentin ? Quand, et à quel prix, Port-Darwin, la capitale des Malouines, sera-t-elle libérée ? Les questions que l'on peut se poser, ce lundi 31 mai, au début d'une semaine capitale dans la crise de l'Atlantique sud.

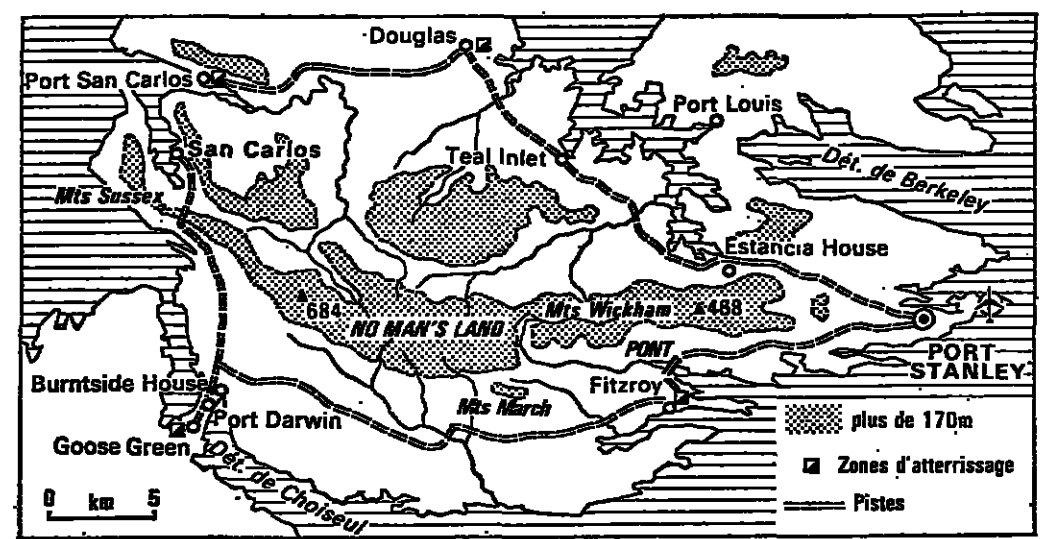
Malgré les démentis formels de Londres, des communiqués officiels argentins répètent, ce lundi matin sur les ondes, qu'un porte-avions britannique, non autrement désigné, avait été touché par un missile Exocet lors d'une nouvelle importante attaque aérienne. Le dimanche 30 mai, contre la

flotte d'intervention, Londres reconnaît simplement qu'une attaque de l'aviation argentine contre le « gros » de la Royal Navy a bel et bien eu lieu ce jour-là. La presse argentine assure que le navire touché est l'*Invincible*. Mais, dans la nuit de dimanche à lundi, les forces d'élite de l'aviation et la position même, sur le petit isthme qui relie les deux parties de l'île Malouine orientale, faisaient un enjeu important, est tombé le vendredi 28 mai en soirée, après presque deux journées de combat.

Le commandant des parachutistes, le lieutenant-colonel Herbert Jones, âgé de quarante-deux ans, a été tué alors qu'il conduisait un groupe d'une douzaine de ses hommes à l'assaut d'une position d'artillerie adverse. « Il a, comme les autres, été tué au combat », a déclaré le porte-parole de Londres.

Après la chute de Goose-Green, la garnison de Port-Darwin, forte de 1 000 à 1 500 hommes, s'est rendue dans la journée de samedi 29 mai, sans presque avoir opposé de résistance aux Britanniques.

Dès lors, les forces d'élite de Londres ont entrepris une opération visant à prendre en tenaille la garnison de Port-Darwin, et ses quelque 1 500 défenseurs. Les fusiliers marins avançaient par la difficile piste du nord, tandis que les parachutistes, par la route normale du sud, ont repris leur progression depuis Port-Darwin. Les premières unités britanniques seraient à une trentaine de kilomètres de la capitale des Malouines. Le siège de la ville paraît donc imminent.



### L'intensification des combats

(Suite de la première page.)

Depuis le 29 mai, la préoccupation, voire la tension, se lit sur les visages. Il a fallu attendre la soirée du dimanche 30 mai, pour qu'un communiqué officiel annonce la chute de Port-Darwin. L'état-major n'a donné aucune information sur le nombre de soldats faits prisonniers. Alors que Londres annonçait, dès vendredi soir, la prise de cette position stratégique, elle commande la liaison entre les parties nord et sud de la Malouine orientale — la presse de Buenos-Aires parlait encore samedi de combats acharnés, de contre-offensive, de résistance à l'envahisseur « colonialiste ».

Quand la nouvelle a commencé à circuler, elle a fait beaucoup d'émotion. Les Anglais avaient dit, en se basant sur la plage de Teal Inlet et leurs mortiers, disait, au cours d'une réunion organisée par le parti radical, un homme qui affirmait venir tout droit de l'état-major. Samedi matin, les autorités publiaient un communiqué indiquant que les Anglais avaient réussi à renforcer leur tête de pont et à débarrasser quatre mille et quatre mille cinq cents hommes, « le maximum de leurs disponibilités ». C'était une façon de préparer l'opinion à ce qui allait suivre.

Puis, tard, un autre communiqué annonçait que deux mille cinq cents Britanniques, appuyés par des hélicoptères, de l'artillerie anti-aérienne et de l'artillerie de campagne, se battaient contre huit cents Argentins, lesquels résistaient malgré la supériorité de l'ennemi « en nombre, en

mobilité et en puissance de feu ». Le même communiqué indiquait que le contact radio avait été perdu, samedi midi, avec la garnison de Port-Darwin.

Puis ce fut le silence, jusqu'à dimanche soir. La population a tout de même découvert ce qui se passait en lisant la presse britannique et les communiqués des radios étrangères, puis en parcourant les correspondances de Londres qui publient quelques journaux pas tous — de la capitale.

Les Argentins ont-ils perdu Port-Darwin parce qu'ils se battaient à un contre trois, ou est-ce qu'ils étaient fatigués par près de deux mois d'attente, et qu'ils étaient moins préparés que les marines britanniques, qui sont des professionnels de la guerre. En outre, ils avaient certains Argentins, « notre armée a été entraînée pour lutter contre la guérilla, pas pour soutenir une guerre conventionnelle », les autorités affirment, pour leur part, que le mauvais temps a défavorisé la défense, car il a empêché l'aviation de bombardier les assaillants.

En fait, on pense à Buenos-Aires qu'une telle assistance a peu de chances de se concrétiser, et que, de toute façon, elle viendrait trop tard.

Les déclarations du général Galtieri éclairent l'évolution qui se produit au sein de l'armée et de l'opinion publique argentines. Les Argentins ont toujours réclaté de voir leur pays reconnaître son rôle dans les États-Unis un allié naturel, car il appartenait au même continent, et parce qu'il est le plus proche voisin. Le ministre des Affaires étrangères, M. Costa Méndez, a déclaré à plusieurs reprises que l'Argentine avait sa place au sein de l'Amérique latine et n'avait rien à faire au sein du mouvement des non-alignés.

Depuis le début du conflit, les dirigeants reconnaissent implicitement qu'ils se sont trompés. Ils disent avoir découvert qu'ils sont leurs véritables alliés, en Amérique latine et dans le tiers-monde. Les déclarations de M. Costa Méndez, qui ont été publiées dans le *« Desarrollo »*, engagées dans une guerre qui oppose le Sud à ce qu'il se trouve — aux nations industrialisées et « colonialistes » du Nord. Le secrétaire au commerce répète, face au boycottage de l'Europe communautaire, que l'Argentine doit retrouver ses partenaires naturels, qui sont ses voisins, et s'intégrer — enfin — au pacte Andin (1).

Notre frontière orientale, c'est l'Atlantique, dit un journaliste du parti radical, ce que le Brésil, jusqu'à présent, était seul à affirmer en Amérique latine, en partie en raison de certaines lignes raciales. Il y a quelques jours, le général Galtieri a écrit une lettre très aimable à M. Fidel Castro, en réponse à celle que le président du mouvement des non-alignés avait envoyée aux chefs des États membres pour les inviter à soutenir la cause argentine. M. Costa Méndez doit se rendre cette semaine à La Havane pour assister à une réunion de ce même mouvement qu'il a rejeté il y a quelques mois. Les opposants au régime qui pleurent depuis toujours en faveur de telles positions n'arrivent pas encore à y croire.

### Quatorze heures de bataille pour la prise de Goose-Green

Les combats pour la prise de Goose-Green ont duré une journée entière, et il a fallu « une matinee de délicates négociations » avant de connaître, le vendredi 28 mai, en début d'après-midi, la nouvelle de la capitulation des troupes argentines sur place, rapportée, le dimanche 30, un envoyé spécial de la B.B.C. Selon Robert Fox, les Kelpers (habitants des îles), qui se sont plaints de mauvais traitements infligés par les forces argentines, ont réservé un bon accueil aux militaires britanniques. Pendant presque un mois, 114 personnes avaient été enfermées par les Argentins dans une salle communale, affirme Robert Fox. Les Kelpers accusent aussi les Argentins de s'être livrés à des vols et à des déprédations et d'avoir tiré sur un berger à partir d'un hélicoptère, poursuit l'envoyé spécial.

Selon son récit, l'assaut avait été donné jeudi avant l'aube, par un bataillon de « bêtes rouges » (parachutistes) britanniques contre des Argentins trois fois plus nombreux que prévu — presque 1 500 hommes très bien retranchés qui ont tenu leurs positions « avec ténacité ». La bataille a duré quatorze heures. Elle avait été précédée d'un pilonnage d'artillerie de marine dont les obus ont illuminé le ciel lors de l'assaut des parachutistes.

Au lever du jour, les Argentins ont commencé à se replier sur des positions où se trouvaient des mortiers parfaitement réglés pour le tir. « Nous étions à intervalles réguliers sous un feu d'artillerie », a déclaré le général du bataillon et nous avons été quatre fois à trois mètres de la mort », commente le journaliste britannique. « Au milieu de la nuit... les premiers prisonniers et les premiers blessés ont fait leur apparition. Triste apparition. Les prisonniers cherchaient la mort, et les préparant pour l'enterrement ».

C'est vers le milieu de l'après-midi — que les parachutistes ont appris que leur chef, le lieutenant-colonel Herbert Jones, avait été tué en partant à l'assaut d'un nid de mitrailleuses qui paralysait la progression du bataillon depuis plus d'une demi-heure, poursuit l'envoyé spécial.

L'artisan de la reddition des Argentins a été le major Chris Keeble, commandant en second. A midi, vendredi, on n'a pas encore vu son corps, mais le *Daily Mail*, David Morris, d'être les témoins civils de la cérémonie. Le général argentin Wilson Dozer Pedraza, qui commandait le terrain d'aviation, avait accepté de se rendre. Il a passé ses hommes en revue et leur a fait un discours. Après avoir chanté l'hymne national, ils ont jeté leurs armes et leurs casques », conclut le journaliste.

### M. MITTERRAND : la France cherche à ménager l'avenir.

Interrogé sur le conflit des Malouines au cours d'un entretien diffusé dimanche 30 mai par la chaîne américaine de télévision à B.C., M. Mitterrand a déclaré que, « en agissant par la force, l'Argentine (...) s'est mise dans son tort ». Mais, a-t-il rappelé, « nous n'avons jamais reconnu la souveraineté de la Grande-Bretagne sur cet archipel ». Après tout, la France aussi a été aux Malouines, a-t-il noté, pour préciser immédiatement : « Attention, je ne réclame rien ».

« Notre devoir était d'abord d'être solidaire des Britanniques, qui avaient été agressés, qui étaient blessés dans leurs intérêts et dans leur fierté nationale, a-t-il poursuivi. Nous sommes très tristes d'être dans une situation dans laquelle les pays d'Amérique latine pourraient douter de notre amitié, dans une situation où il n'y a que des inconvénients ».

« Au moment où nous sommes, il faut que l'on puisse trouver rapidement les bases d'un accord qui respectera le droit. La France sera tout à fait disposée à montrer aux peuples d'Amérique latine que, prise dans cette contradiction dont elle n'est pas responsable, elle cherche à tout prix à ménager l'avenir ».

A propos du Proche-Orient, le président de la République a dit notamment : « J'ai toujours pensé qu'il fallait la reconnaissance mutuelle et préalable des droits des uns et des autres. Mutuelle et préalable signifie qu'il n'est pas possible que les Palestiniens, autour de l'O.L.P., s'organisent en Etat, en Cisjordanie par exemple, sans qu'ils aient, au préalable, déclaré la paix. C'est-à-dire reconnu l'existence d'Israël. Le reste se discute ».

### UNE CONVERSATION ANIMÉE ENTRE M. HAIG ET L'AMBASSADEUR AMÉRICAIN A L'ONU

Le magazine « Newsweek », dans son édition du 31 mai, rapporte une conversation téléphonique pour le moins animée entre le secrétaire d'Etat, M. Haig, et l'ambassadeur américain des Nations Unies, Mme Jeane Kirkpatrick. Selon « Newsweek », Mme Kirkpatrick, très hostile à la politique américaine de soutien à la Grande-Bretagne dans l'affaire des Malouines, a comparé cette attitude, fortement défendue par M. Haig, à « la loyauté qui existe au sein d'un gang ». L'ambassadeur aurait suggéré qu'on pouvait tout aussi bien engager le département d'Etat et le remplacer par le Foreign Office.

Le secrétaire d'Etat, selon le magazine américain, n'aurait pas été en reste d'amabilité, puisqu'il aurait accusé Mme Kirkpatrick d'être, en raison de ses relations avec les gouvernements latino-américains, « une menteuse et émotionnellement incapable de réfléchir sur le conflit des Malouines ».

### Préparation psychologique

Une autre question revient avec insistance depuis plusieurs jours : l'Argentine n'a-t-elle pas été trop peu, et trop tardivement utilisée ? Certains militaires spécialisés l'affirment : « C'est un erreur dissuader les Argentins à développer la tête de pont. Quand le Royaume pour couper les lignes d'approvisionnement du commando, il aurait fallu une offensive terrestre, pour repousser les « marines » à la mer ».

La presse commence à préparer l'opinion publique à une éventuelle défaite. Le quotidien *la Nación* écrivait dimanche, que les « pertes infligées à l'ennemi ont été telles » que la défaite — si elle se produit — ne sera pas une humiliation. Le chef de l'Etat, le général Galtieri, a préparé l'avenir, lui aussi, dans une allocution prononcée le samedi 29 mai, devant ses troupes, à l'occasion du Jour de l'Armée. Il a dit que le combat contre l'Angleterre était « inévitable », mais qu'il devait être mené le temps et l'effort nécessaires. En outre — et c'est ce que la presse a surtout relevé — il a menacé d'en appeler à l'aide militaire de pays amis « sous d'autres latitudes ».

S'agit-il des pays de l'Est ? La question a été examinée au cours d'une réunion d'état-major, selon le journal *Clarín*, un seul des généraux s'est prononcé en faveur d'un appel à Moscou. Une aide en matériel ou en hommes, pourrait-elle venir de « nations sœurs », comme le Venezuela et le Pérou ? La presse, en tout cas, a beaucoup spéculé à ce sujet. La résolution adoptée au sein du TRAIER (traité interaméricain d'assistance réciproque) autorisant les États latino-américains à appuyer l'Argentine comme bon leur semblerait, a relancé de telles spé-

culations. En fait, on pense à Buenos-Aires qu'une telle assistance a peu de chances de se concrétiser, et que, de toute façon, elle viendrait trop tard.

Les déclarations du général Galtieri éclairent l'évolution qui se produit au sein de l'armée et de l'opinion publique argentines. Les Argentins ont toujours réclaté de voir leur pays reconnaître son rôle dans les États-Unis un allié naturel, car il appartenait au même continent, et parce qu'il est le plus proche voisin. Le ministre des Affaires étrangères, M. Costa Méndez, a déclaré à plusieurs reprises que l'Argentine avait sa place au sein de l'Amérique latine et n'avait rien à faire au sein du mouvement des non-alignés.

Depuis le début du conflit, les dirigeants reconnaissent implicitement qu'ils se sont trompés. Ils disent avoir découvert qu'ils sont leurs véritables alliés, en Amérique latine et dans le tiers-monde. Les déclarations de M. Costa Méndez, qui ont été publiées dans le *« Desarrollo »*, engagées dans une guerre qui oppose le Sud à ce qu'il se trouve — aux nations industrialisées et « colonialistes » du Nord. Le secrétaire au commerce répète, face au boycottage de l'Europe communautaire, que l'Argentine doit retrouver ses partenaires naturels, qui sont ses voisins, et s'intégrer — enfin — au pacte Andin (1).

Notre frontière orientale, c'est l'Atlantique, dit un journaliste du parti radical, ce que le Brésil, jusqu'à présent, était seul à affirmer en Amérique latine, en partie en raison de certaines lignes raciales. Il y a quelques jours, le général Galtieri a écrit une lettre très aimable à M. Fidel Castro, en réponse à celle que le président du mouvement des non-alignés avait envoyée aux chefs des États membres pour les inviter à soutenir la cause argentine. M. Costa Méndez doit se rendre cette semaine à La Havane pour assister à une réunion de ce même mouvement qu'il a rejeté il y a quelques mois. Les opposants au régime qui pleurent depuis toujours en faveur de telles positions n'arrivent pas encore à y croire.

### CHARLES VANHECKE

(1) Le pacte Andin est une sorte de marché commun regroupant cinq pays : le Venezuela, la Colombie, l'Équateur, le Pérou et la Bolivie.

● *Maintenant des prochains vols vers l'Argentine des compagnies aériennes européennes.* Les vols programmés par les compagnies aériennes françaises, allemandes et néerlandaises ont été maintenus, en dépit de la dénonciation par Buenos-Aires, le vendredi 28 mai, des accords bilatéraux de transport aérien avec ces pays. Les compagnies concernées n'ont toujours pas reçu notification officielle de la décision argentine, qui prévoyait une interruption des vols dans les trente jours.

### A TRAVERS LE MONDE

#### Espagne

● **UN ATTENTAT À L'EXPLO-SIF** a été commis dans la nuit du dimanche 30 au lundi 31 mai contre les bâtiments de Valence. L'un des gardes civils en faction devant l'immeuble a eu le temps d'ouvrir le feu sur les inconnus qui avaient jeté la bombe et s'enfuyaient en voiture, mais sans parvenir à les arrêter. La responsabilité de cet attentat, qui n'a fait que des dégâts matériels, n'a pas été revendiquée. (A.F.P.)

#### Éthiopie

● **LES COMBATS DANS LE TIGRE**. — Le Front populaire de libération du Tigre (F.P.L.T.) affirme avoir repris il y a une semaine, les deux villes de

Ferres-Maj et Edaga-Arbi dans la province du Tigre, où se trouvaient des garnisons éthiopiennes. Ces deux agglomérations sont situées respectivement à 45 et 80 kilomètres à l'est d'Addis-Abeba, dans le centre de cette province du nord-est de l'Éthiopie. Selon un porte-parole du F.P.L.T. à Harar, le mouvement s'est emparé de Ferres-Maj le 31 mai après sept heures de combats au cours desquels deux cents quinze soldats éthiopiens ont été tués ou blessés et deux cent quatre-vingt-neuf faits prisonniers.

Le 22 mai, au cours d'une embuscade à Adi-Bahr, à 15 kilomètres au nord de Ferres-Maj, les guérilleros du F.P.L.T. ont tué ou blessé trois cent dix soldats éthiopiens venus en renfort, a ajouté le porte-parole. L'aviation éthiopienne, toujours, selon le F.P.L.T., a alors bombardé Ferres-Maj pendant trois jours

consécutifs, tuant de nombreux civils et détruisant le tiers de la ville. — (A.F.P.)

#### Mozambique

● **CINQUANTE OUVRIERS SUEDOIS** et leurs familles se sont réfugiés au Mozambique à la suite d'une attaque de la guérilla au Mozambique, a annoncé vendredi 28 mai, l'ambassade de Suède à Marrakech. Les ouvriers auraient fui le chantier sur lequel ils travaillaient, situé à 10 kilomètres de Vila-de-Manica, dans la région centrale du Mozambique, après que des rebelles de la « résistance nationale du Mozambique » eurent attaqué un train, un motel et deux voitures sur la route de Beira, tuant un ressortissant portugais. (A.P.)





## EUROPE

## PROCHE-ORIENT

### Pologne

#### L'espoir d'une prochaine visite du pape renaît dans la population

De notre correspondant

Versova. — Le voyage du pape en Grande-Bretagne, incité les Polonais à penser à nouveau que Jean-Paul II pourrait, malgré l'état de guerre, venir en août dans son pays natal. L'obstacle premier à la participation du souverain pontif aux cérémonies du six centième anniversaire de la Vierge noire de Czestochowa était, en effet, que sa venue aurait pu être présentée comme une preuve de retour à la normalité, si ce n'est même une caution donnée au régime soviétique.

Cet obstacle est aujourd'hui levé, dans la mesure où le pape a su ne pas démentir, sa visite britannique sans pour autant paraître prendre part au conflit des Malouines et en évitant, de surcroît, de rencontrer le premier ministre en exercice, M<sup>me</sup> Thatcher. Dans ces conditions on se demande à Versova et Jean-Paul II n'a pas voulu créer ainsi un précédent lui permettant de se rendre en Pologne sans entériner l'instauration de l'état de guerre et sans avoir son plus à être reçu par le général Jaruzelski. La seule personnalité officielle qu'il ait rencontrée en Grande-Bretagne étant la reine. Il pourrait, ici, se contenter d'une entrevue de caractère purement protocolaire avec le chef de l'Etat polonais, M. Jablonski, dont le rôle politique est à peu près inexistant.

Cette interprétation est, en tout cas, très largement encouragée par l'épiscopat polonais. Vendredi, dernier (le Monde du 30-31 mai), le primate avait dit à l'occasion du premier anniversaire de la mort du cardinal Wysynski, que le pape ne « craint pas de voyager pour apaiser les conflits entre les hommes ». Dimanche, l'archevêque de Katowice, qui est rentré il y a peu d'un séjour au Vatican, a, lui, affirmé que le « Saint-Père désire venir en Pologne pour rendre hommage à la Vierge et à la nation millénaire » (1). Parlant devant les quelque cent cinquante mille personnes qui s'étaient réunies à Silesie la traditionnelle prière « Polakry Siastkoj Mgr Bednorz a ajouté, en disant qu'il transmettait les paroles du pape, que Jean-Paul II désirerait « à son arrivée en Pologne visiter tous les camps d'internement », mais qu'il préférerait que leur fermeté ait rendu, d'ici là, sa démarche inutile. Il ne serait, en d'autres termes, pas indispensable que ce souhait soit exaucé pour que le

voyage pontifical puisse avoir lieu. Après que Mgr Bednorz eût évoqué la « joie du pape » lorsqu'il lui a remis « une simple croix de bois faite par nos frères internés » et le « désespoir » de la population qui « pourrait conduire à un drame », le cardinal Macharski, archevêque de Cracovie, a enchaîné en déclarant notamment : « Nous devons penser à ce grand pèlerin de l'Eglise universelle ; hier à Fatima, aujourd'hui en Angleterre, demain en Argentine et après-demain en Pologne ! ».

Précédent, délibéré ou non, il reste qu'un visite du pape en Pologne demeurerait extrêmement difficile, car le héros de ce pays ne pourrait ni s'auto-censurer sur la situation politique, ni prendre le risque d'enflammer une population dont la prudence est précieuse. Il peut donc ne s'agir là que d'une volonté de l'Eglise de ne pas annuler d'elle-même un voyage prévu de longue date et de pousser ainsi le pouvoir à ne pas à la suite — à prendre cette responsabilité. Il est sûr, en revanche, que de facto au moins, la possibilité est désormais ménagée au pape de se décider jusqu'au dernier moment à venir témoigner parmi son peuple. On peut, sans crainte de se tromper, imaginer que tel est là son désir profond et la tâche qui lui sera grandement facilitée s'il avait pu, avant août, apporter une contribution à une solution de l'affaire des Malouines.

BERNARD GUETTA.

● Mme Kurov, la femme du fondateur du KOR, pourrait être libérée prochainement du camp d'internement où elle est détenue depuis le 13 décembre, assure-t-on de source bien informée à Varsovie. — (Corresp.)

### Autriche

#### M. Kreisky sera à nouveau candidat à la chancellerie en 1983

De notre correspondante

Vienne. — Le chancelier Bruno Kreisky, âgé de soixante et onze ans, sera à nouveau candidat du parti socialiste (S.P.O.E.) à la Chancellerie après les élections législatives du printemps 1983.

Après avoir laissé entendre à plusieurs reprises qu'il se retirerait de la vie politique à la fin de la législature, le chancelier s'est pillé aux vœux de son parti qui s'inquiétait des conséquences électorales d'un retrait de son prestigieux chef de file.

Sur les 2,4 millions d'électeurs socialistes, quelque 11 %, estimation, sont des électeurs « flottants » qui ont voté pour le S.P.O.E. en raison du prestige personnel de M. Kreisky.

Le chancelier avait eu quelques années de santé au début de cette année. Il avait alors déclaré que sa décision de présenter pour la quatrième fois sa candidature dépendrait d'une part de l'avis de ses médecins et d'autre part de l'acceptation par M. Anton Benya, âgé de soixante-dix ans, d'un nouveau mandat comme président des syndicats. M. Rudolf Sallinger, président du patronat, restera pour sa part en fonctions jusqu'en 1985. Selon le chancelier, la continuité de la fameuse « social-partnerschaft », ce consensus qui garantit à l'Autriche depuis des années la paix sociale, sera ainsi assurée.

La popularité du chancelier rendra la tâche délicate à l'opposition, dont l'objectif déclaré est de briser la majorité absolue des socialistes. Ces derniers disposent actuellement de 55 sièges au Parlement contre 77 aux populistes (conservateurs) et 11 aux libéraux.

L'about majeur du parti populiste

(O.E.V.P.) est son équipe jeune et dynamique. Son président, M. Alois Mock, a quarante-huit ans, et son secrétaire général, M. Michael Graff, quarante-quatre ans. Mais en période difficile, certains y voient plutôt un handicap face au paternalisme du chancelier Kreisky. L'O.E.V.P. a présenté au début de mars son programme politique pour les prochaines années, sous le titre « Modèle autrichien ». Il préconise, en particulier, de lutter contre le chômage par le renforcement de l'initiative privée et par une aide accrue aux P.M.E., véritable « colonne vertébrale » de l'économie autrichienne.

L'Autriche, qui, jusqu'à la fin de 1981, avait miraculeusement échappé à la crise économique mondiale, a connu, en janvier dernier, un taux de chômage de 5,4 %, jamais atteint depuis la seconde guerre mondiale. Ce taux s'est abaissé à 3,4 % en avril.

C'est sans conteste les moyens de la lutte contre le chômage qui seront le thème essentiel de la campagne électorale. Dans son programme de relance, le parti socialiste prévoit une augmentation des dépenses publiques dont il espère qu'elle fera sentir ses effets d'ici un an, au moment du scrutin.

L'opposition dénonce quant à elle cette politique, qui suppose un accroissement de la dette publique (elle était fin 1981 de l'ordre de 285 milliards de shillings), et le déficit budgétaire de l'ordre de 52 milliards). Le patronat s'inquiète en outre des réformes sociales annoncées, notamment la semaine de trente-cinq heures, l'abaissement de l'âge de la retraite et la cinquième semaine de congés payés.

WALTRAUD BARYLL.

#### La Jordanie a saisi le Conseil de sécurité du danger d'internationalisation de la guerre du Golfe

Le Conseil de sécurité des Nations unies se réunit, de lundi 31 mai, pour examiner une requête urgente de la Jordanie, qui en avait demandé, la veille la « convocation immédiate », au sujet de l'aggravation du conflit entre l'Irak et l'Iran. Celui-ci, selon Amman, « menace non seulement la paix et la sécurité dans le monde ». D'autre part, les ministres des affaires étrangères des six pays membres du Conseil de coopération du Golfe (C.C.G.) Arabes Saoudite, Émirats arabes unis et Oman) devant reprendre, ce lundi, les travaux qu'ils avaient entamés dimanche à Ryad pour tenter de parvenir à une « position unifiée » à l'égard du conflit.

Les dirigeants des pays pétroliers du Golfe redoutent une escalade des combats à la frontière irano-irakienne et s'efforcent de relancer les tentatives faites récemment par l'Organisation de la Conférence islamique en vue de parvenir à un cessez-le-feu. Le secrétaire général de l'O.C.I., M. Habib Chatti, exprimant l'inquiétude des capitales du Golfe, a lancé un appel à la modération et à la bienveillance. « L'Irak et l'Iran, a-t-il dit, ne peuvent ignorer les conséquences néfastes de la poursuite des combats pour leurs intérêts et ceux des États arabes et islamiques. Si aucune solution n'est trouvée d'ici à trois semaines, toute la région du Golfe sera menacée d'une grave intervention militaire partagée par l'Algérie, qui vient d'être déclarée par l'Organisation de la Conférence islamique, à la présidence, en Arabie Saoudite et dans les Émirats du Golfe.

Sur le terrain, les Irakiens ont entrepris une opération qui pourrait être lourde de conséquences,

en bombardant le terminal pétrolier iranien de l'île de Kharg, ainsi que la raffinerie de Tabriz. Ces bombardements auraient, selon Bagdad, causé des « dommages importants » aux installations. Ils se veulent une « riposte au bombardement iranien, dimanche, de la ville de Bassorah et de celle de Penahin, dans le Kurdistan irakien ».

### Le bombardement

#### du terminal pétrolier iranien

Le bombardement du terminal pétrolier de l'île de Kharg, d'une importance vitale pour l'économie iranienne, risque de renforcer à Téhéran le camp de ceux qui réclament la poursuite de la guerre à l'intérieur du territoire irakien. Le journal *Asadegan*, qui reflète généralement le point de vue du courant le plus radical de la révolution islamique, propose de « conquérir d'abord une région d'une profondeur 50 kilomètres en territoire irakien, là où les canons qui bombardent l'Irak sont installés », puis de couper toutes les voies de ravitaillement terrestres, aériennes et maritimes avec l'Irak, enfin de s'emparer de toutes les bases aériennes militaires irakiennes de sorte que l'Irak n'ait plus la possibilité de bombarder des objectifs en Iran.

L'Irak a demandé par ailleurs aux pays arabes de rompre leurs relations avec l'Iran à la suite des déclarations de M. Arié Sharon, ministre israélien de la défense, confirmant la fourniture par Israël de matériel militaire à Téhéran. De retour des États-Unis dimanche, M. Sharon a accusé Washington d'avoir délibérément organisé les fuites sur les ventes d'armes israéliennes à l'Iran « en vue de justifier d'éventuelles ventes d'armes aux pays arabes ». Il a ajouté que ses propres déclarations sur les « livraisons symboliques d'armements à l'Iran » (le Monde du 28 mai) avaient pour objectif de « dissiper des rumeurs provenant de sources proches du gouvernement des États-Unis ».

Le ministre iranien des affaires étrangères, M. Velayati a, pour sa part, qualifié d'« arme de propagande vieille et rouillée » les déclarations au sujet de ventes d'armes israéliennes à l'Iran. « Chaque fois que l'Iran obtient une victoire, a-t-il dit, ses ennemis tentent de la mettre sur le compte des armements israéliens, alors qu'elle revient au peuple iranien », a-t-il dit au cours d'une conférence de presse donnée à Madrid, où il se trouve actuellement.

● A Washington, le gouvernement américain a autorisé l'établissement d'une licence d'exportation préalable à la signature d'un contrat de vente à l'Irak de six avions-cargo américains, malgré les protestations de membres du Congrès, qui estiment que ces appareils seront utilisés dans le conflit irano-irakien.

● A Téhéran, cinq Moudjahidin Khala ont été tués et dix autres arrêtés au cours de la semaine. Indique lundi un bilan du comité central des gardiens de la révolution.

D'autre part, le quotidien *République islamique* rapporte qu'une bombe « relativement puissante » a explosé dimanche après-midi dans les locaux du ministère de la justice à Téhéran, blessant trois employés. — (A.F.P., A.P.)

#### L'AMBASSADEUR DE SYRIE EST DE RETOUR À PARIS

Damas (A.F.P.). — M. Youssef Chakkour, ambassadeur de Syrie en France, devait repasser Paris ce lundi 31 mai, a-t-on appris samedi de source officielle syrienne à Damas. M. Chakkour avait quitté son poste le 26 avril dernier, rappelé par son gouvernement pour consultations à la suite de la décision des autorités françaises d'expulser deux membres de l'ambassade de Syrie en France, après l'attentat de la rue Marbeuf à Paris.

Le retour de M. Youssef Chakkour à Paris, estime-t-on à Damas, constitue un pas de plus vers la normalisation des relations entre la Syrie et la France.

L'ambassadeur de France en Syrie, M. Henri Servant, rappelé par le gouvernement français à la suite de l'attentat de la rue Marbeuf, avait lui-même repassé son poste à Damas, le 17 mai.

Les autorités syriennes avaient bien accueilli le geste du gouvernement français et exprimé le souhait de voir M. Chakkour reprendre son poste à Paris et les relations syro-françaises revenir à la normale.

● Renault est désormais boycotté dans tous les pays arabes du Proche-Orient excepté en Égypte, a-t-on appris lors de l'assemblée annuelle de la Chambre de commerce franco-arabe mercredi 26 mai à Paris. En décembre 1981, l'Office arabe de boycottage d'Israël avait mis Renault sur la liste noire en raison de ses liens (principal actionnaire) avec le groupe américain American Motors qui possède une usine de montage de chars civils et militaires en Israël. Cette recommandation a été suivie par le Koweït puis progressivement par tous les États du Proche-Orient. L'Égypte seule refusait de leur emboîter le pas, ainsi que les pays du Maghreb.

## AFRIQUE

### Tchad

#### L'offensive de M. Hissène Habré

#### UN DISPOSITIF MILITAIRE DE PROTECTION EST INSTALLÉ AUTOUR DE N'DJAMENA

N'Djamena (A.F.P.). — Les troupes gouvernementales tchadiennes ont pris position dans un rayon de 70 kilomètres à Fouta, au nord et à l'est de N'Djamena, afin de s'opposer à la progression des Forces armées du Nord (FAN) de M. Hissène Habré, qui menacent la capitale tchadienne.

Trois « rideaux militaires défensifs » ont été disposés autour de la ville par le Conseil d'État, créé le 3 mai. Le premier est situé à 70 kilomètres de la capitale, le second à 50 kilomètres et le troisième à 30 kilomètres.

Sur le plan militaire, l'initiative est en effet aux mains des FAN. La ville d'État, à 200 kilomètres de N'Djamena, où est concentré l'essentiel des forces de l'Organisation de l'Unité africaine (O.U.A.), devrait tomber, au plus tard, dans les semaines à venir, aux mains des FAN, affirme-t-on de source sûre dans la capitale tchadienne.

Les trois dernières villes passées sous le contrôle des FAN, Moussora, le 19 mai ; Mao, le 26 mai et Massakory, le 29 mai, se sont ralliées sans combattre.

### Le Monde

RÉALISE CHAQUE SEMAINE  
UNE SÉLECTION  
HEBDOMADAIRE  
spécialement destinée  
à ses lecteurs  
résidant à l'étranger

Exemplaire spécimen sur demande

## LIVRET D'ÉPARGNE POPULAIRE

Avec l'Écureuil, protégez mieux vos économies



#### Le Livret d'Épargne Populaire maintient le pouvoir d'achat de vos économies

Le Livret d'Épargne Populaire vous permet de recevoir, comme le Livret A, un intérêt de 8,50 % exonéré de tout impôt et capitalisable sans limitation.

Mais en plus de cette rémunération, le Livret d'Épargne Populaire vous fait bénéficier d'une prime qui assure le maintien du pouvoir d'achat de vos économies que vous aurez conservées pendant au moins 6 mois sur votre Livret.

Votre épargne conservera sa valeur, même au bout de plusieurs années.

#### Qui peut ouvrir un Livret d'Épargne Populaire ?

Pour bénéficier du Livret d'Épargne Populaire, il faut, l'année précédant son ouverture, avoir payé moins de 1.000 F d'impôt sur les revenus (avant crédit d'impôt et avoir fiscal). Des modalités particulières sont prévues pour les personnes dont la situation de famille ou de revenus s'est modifiée l'année précédant l'ouverture du Livret.

Si vous pensez être dans ce cas, renseignez-vous à votre Caisse d'Épargne Ecureuil. Le dépôt minimum à l'ouverture du Livret est de 200 F.

Vous pourrez ensuite déposer jusqu'à 5.000 F la première année. Le maximum de dépôt à l'issue de la deuxième année pourra atteindre 70.000 F.

Dans un même foyer fiscal, les deux conjoints et eux seuls peuvent disposer chacun d'un Livret d'Épargne Populaire.

Renseignez-vous auprès de votre Caisse d'Épargne : plus que jamais l'Écureuil est de bon conseil. C'est votre spécialiste en épargne.

CAISSE D'ÉPARGNE Le bon conseil au bon moment.

Le Monde

# politique

LE QUATRIÈME CONGRÈS DU C.D.S.

## L'élection de M. Méhaignerie assure la continuité du mouvement centriste et son maintien dans l'U.D.F.

Dire que la tendance « centre-droit » l'a emporté, dimanche 30 mai, au congrès du Centre des démocrates-sociaux, avec l'élection de M. Pierre Méhaignerie à la présidence du parti, serait, selon les partisans de l'ancien ministre de l'Agriculture, faire un procès d'intention au successeur de M. Jean Lecanuet. Tout comme le qualifier de « giscardien », puisque cette épithète aussi semble, à leurs yeux, devenue « infamante ». Disons donc simplement que la tendance modérée a prévalu.

Selon les militants, dire que le congrès s'est réduit à un affrontement d'hommes serait manquer de discernement. Du fait, sans doute, de cette fâcheuse tendance qu'ont les médias « à ne s'intéresser qu'à ces seuls affrontements à relents de combats de coqs », comme le souligne l'hebdomadaire du C.D.S., « Démocratie moderne », distribué au congrès.

Affirmons donc davantage et disons que le débat sur la doctrine a été en partie occulté par celui, autrement plus actif, des couleurs. C'est là que, dès l'ouverture des travaux, samedi après-midi 29 mai, a commencé la chasse aux indices. Les arguments avancés en faveur de l'un ou de l'autre candidat n'ont pas toujours été très nuancés. Les préoccupations étaient

toutefois semblables : comment faire du C.D.S. un grand mouvement national, fort de son originalité, capable de saisir la chance que peut lui donner la représentation proportionnelle.

M. Bernard Stasi a choisi de répondre par un discours plus musqué que ceux qu'il avait prononcés devant les fédérations. Il a voulu marquer nettement que pour lui le choix était entre un C.D.S. sage, « sous-entendu » présidé par M. Méhaignerie, et un C.D.S. dérangeant, qu'il se proposait d'animer. Il a marqué sans ambiguïté sa préférence pour la constitution d'un centre, autour du C.D.S., et s'est élevé contre l'affirmation selon laquelle « l'U.D.F. c'est le centre ». Réponse à une affirmation de M. Lecanuet lors d'un récent « Club de la presse » d'Europe 1. Cette solution, selon M. Stasi, préserverait à l'avenir le C.D.S. de toute tentation d'alignement sur sa droite.

M. Pierre Méhaignerie a préféré, au contraire, garder un ton modéré. Ce qui, il a conduit à présenter un long exposé sur la situation économique de la France et à définir les « devoirs du centre » sans évoquer une seule fois la place qu'il voulait donner au C.D.S. au sein de l'U.D.F., ni ses rapports avec le R.P.R. Seule concession à ceux qui pouvaient s'inquiéter des attaches giscardiennes d'un ancien ministre : « Je n'appartiens à personne. »

Le ton et le style de ces deux discours ont pu faire dire à certains militants : « Stasi a fait du Stasi » et « Méhaignerie, du Méhaignerie ».

En dénonçant les excès que pouvaient comporter l'une ou l'autre intervention, M. Jacques Barrot a confirmé son image d'homme « au centre du centre » qui lui a valu de figurer très honorablement au premier tour du scrutin. Quant à M. André Diligent, il a été réélu secrétaire général à l'unanimité. En choisissant M. Méhaignerie, les militants ont semblé vouloir donner raison à la réputation de sagesse et de rigueur d'un homme qui avoue son « peu de goût pour les crois-en-jambe politiques » et les « petites phrases assassines », et qui marque sa préférence pour les débats de fond et le « vrai professionnalisme ».

Il n'est pas sûr, toutefois, que les militants du C.D.S. ne demandent pas à leur nouveau président, dans la forme, « un petit quelque chose » en plus : un discours de nature à susciter un plus grand enthousiasme et à révéler les ardeurs militantes.

CHRISTINE FAUVET-MYCIA.

Les travaux du congrès commencent samedi après-midi 29 mai au palais des congrès de Versailles. Après l'allocution de bienvenue de M. André Damien (C.D.S.), maire de Versailles, et la présentation du rapport de M. André Diligent, secrétaire général, débute la discussion de politique générale. Elle se réduit le plus souvent à des interventions en faveur de tel ou tel candidat. Le discours de M. Jean Lecanuet en constitue le temps fort.

Le président sortant du C.D.S., rappelle que, depuis dix-neuf ans, il a eu « l'honneur d'essayer d'incarner l'idéal démocratique spirituel, humain et social ». Il précise qu'il « n'abandonne pas » la présidence du parti mais « s'offre à une nouvelle fondation » avec le souci d'éviter que ne renaisse « le débat stérile qui avait commencé de percer fâcheusement au congrès de Strasbourg » sur le point de savoir s'il était bon que le président du C.D.S. soit aussi président de l'U.D.F.

Il se refuse « le droit de faire connaître » le bulletin qu'il dresse sur la politique française. Il se propose de se prononcer pour « l'expansion (du C.D.S.), le dialogue avec ceux qui sont proches de nous », plutôt que pour « la repli, avec ce qui est lointain ». Il manifeste sa confiance dans le courant centriste en expliquant : « Tout se passe comme si les faits, plus réels que les discours, tiraient la politique française vers le sérieux, une gestion plus pragmatique, le recentrage. Mais, dans le même temps, une certaine idéologie, dite de gauche, continue d'entraîner la France vers la droite. Il nous faut montrer qu'il y a une autre solution qui permet de réaliser un progrès social qui ne soit pas illusoire puisque le pays se reconstruit, un message marxiste, des illusions socialistes et ne voudra pas

retourner à une restauration mais trouver une autre voie. »

Selon lui, « la droite ne doit pas être une revanche mais la marche en avant vers un nouveau progrès humain et social ». Il ajoute, le 30 mai, qu'il s'oppose à un divorce entre le parti socialiste et le parti communiste, il ne faudrait surtout pas qu'on se précipite. La France a choisi le camp socialiste, il faut qu'un moins une génération puisse en tirer les conséquences, je veux dire par là qu'on en soit débarrassé pour vingt ans.

Le président de l'U.D.F. conclut : « Je crois à la nécessité de grands courants simplificateurs et qui rassemblent. Je veux que le C.D.S. soit fort, uni et ne se fracture pas en tendances. Je formule le même souhait pour les autres composantes de l'U.D.F. »

Débutent les militants l'applaudissent longuement. M. Pierre Michel tente, devant une salle de plus en plus impatiente, d'entendre les cinq candidats, de défendre les droits de l'homme, mais sans parvenir à faire entendre la voix de l'homme. M. Yves Pozzo di Borgo, président sortant des Jeunes démocrates sociaux, à la suite de M. Stasi, annonce qu'il ne se présente pas à la présidence. Après lui, M. Adolphe Chauvin, président du groupe centriste et de l'intergroupe U.D.F. du Sénat, évoque ce qui lui fait « le plus de peine », la dégradation de la vie démocratique. Il affirme la nécessité pour le C.D.S. de se maintenir au sein de l'U.D.F. M. André Monory, ministre, plaide pour « le mariage de la crédibilité de gestion et de la capacité sociale ». Il qualifie au passage son successeur au gouvernement de « réformateur », ministre de l'économie et des finances, d'« anesthésiste d'une

### M. STASI : ne galvaudons pas l'idéal du centre.

M. Bernard Stasi, très contracté, tout en affirmant avec fermeté « sa volonté de définir très nettement les frontières du C.D.S. », s'abandonne à une série de « vouloir » et « mettre en cause l'appartenance à l'U.D.F. » ou de « tenter de se rapprocher de la gauche ». Il déclare notamment : « L'action de notre parti doit reposer sur la plus claire vision du monde d'aujourd'hui. Nous avons à prendre en considération que les droits de l'homme sont un prérequis pour des libertés d'être sur notre planète. Je voudrais que l'affirmation de notre volonté signifie, à l'avenir, l'abolition de ce qui est la nouvelle qu'il y a, en Occident, et même dans un pays où les gouvernants ont échangé leur dignité contre le gain économique, les plus cruels crimes au premier du combat spirituel. »

« Je voudrais que notre parole signifie aussi, dans le cœur de tous ces jeunes qui aujourd'hui nous regardent, l'absence de perspectives d'un neutralisme sans danger, le vivant appel à réagir et à construire une Europe qui ne peut longtemps demeurer un mur-verre, un écran qui cache un monde ouvert à l'expansion totalitaire, mais qui doit devenir ce que nous avons toujours voulu qu'elle soit, une véritable cité de la liberté. »

M. Stasi évoque « l'indivisible échec économique » qui « aggrave les déséquilibres sociaux » et « l'échec de la vie démocratique ». Il fait « le pari que le parti communiste ne prendra jamais l'initiative de quitter le gouvernement ». « Mais, ajoute-t-il, si ce parti, au lieu de vouloir, il descendait du train en marche dans l'espoir d'échapper à la catastrophe, il est évident que nous devrions laisser le parti communiste aller jusqu'au bout de son échec. »

Le député de la Marne poursuit : « Je redoute l'effacement progressif de notre famille de pensée, notre disparition à terme en tant que parti ; je redoute la substitution au centre dynamique que nous pourrions incarner d'un centre arithmétique qui chercherait simplement à additionner, à confondre, des tendances politiques et philosophiques différentes de ramener vers lui l'axe de gravité du dernier septennat qui nous a conduits à la victoire. »

« Non, je ne veux pas d'un centriste tiède d'inspiration et l'un de déclarations qui, par absence de rigueur et de loi, serait condamné à servir d'appoint au R.P.R. Ne faisons pas à la majorité actuelle le cadeau d'une opposition qui serait dominée par les facilités du conservatisme ou la fascination de l'autoritarisme. Je donne pour objectif au C.D.S. de ramener vers lui l'axe de gravité de l'opposition qui tend à se déplacer très sensiblement vers la droite. Je m'opposerais dans l'avenir à ce que le parti communiste ne soit pas un parti qui ne donnerait pour fin ou pour but d'obtenir par résultats de porter atteinte à notre intégrité et de compromettre notre existence. Une opposition qui serait réduite à une opposition qui cherchera à se déplacer vers la droite sans jamais atteindre à notre intégrité et de compromettre notre existence. »

« Je suis sûr, en effet, que nous parviendrons à faire comprendre que la détermination de ramener vers lui l'axe de gravité de l'opposition, la gauche ne doit pas nous amener à nous aligner systématiquement sur les élections. Je suis sûr, en effet, que nous parviendrons à faire comprendre que la détermination de ramener vers lui l'axe de gravité de l'opposition, la gauche ne doit pas nous amener à nous aligner systématiquement sur les élections. »

une négociation ferme avec tous nos partenaires, pour être en bonne place lors des prochains résultats électoraux. »

M. Méhaignerie propose au C.D.S. de se doter « des moyens nouveaux de progresser » et notamment de créer « une véritable école des cadres du mouvement, le meilleur investissement pour le long terme ». Il conclut : « Solidaires, présents, volontaires, organisés, le C.D.S. peut devenir demain le moteur du renouveau de la politique française dans le langage et les thèmes d'action. Certains me reprochent parfois d'utiliser trop souvent le langage austère de la rigueur, de l'effort, de l'initiative, de la bonne gestion, mais c'est celui du progrès social, d'une plus grande justice et de l'espoir. La véritable espérance, ce n'est pas d'entretenir beaucoup de rêves mais de réunir les conditions pour en réaliser quelques-uns. »

M. Jean-Marie Caro, député du Bas-Rhin, qui manifeste ses talents de bon orateur, rappelle qu'il a voulu, en se présentant, « favoriser le dialogue entre les militants, un dialogue qui rejette les solutions extrêmes. Il s'agit d'une parole plus puissante que la bataille pour proposer « un parti ciseleur du langage politique ».

### « Trois batailles décisives »

Il juge que « la réussite du C.D.S. passe par trois batailles décisives » : la bataille de l'identité démocratique sociale, de l'organisation du parti et de son développement. Il se prononce pour l'affirmation doctrinale et pimentée de quelques intentions sociales le langage économique libéral ou, au contraire, « en négligeant par générosité l'existence d'un mouvement en train de reprendre des combats légitimes mais trop partiels. »

Il propose au C.D.S. d'engager un dialogue permanent et méthodique avec les réformistes du pays (mouvements associatifs, unions et associations familiales, mutualités, organisations professionnelles), d'implanter progressivement le C.D.S. en profondeur dans tous les départements, de mobiliser d'une manière qui soit précédente toutes les forces pour les prochaines élections.

Il affirme la vocation du C.D.S. à un développement autonome : « Si, dans la conduite du mouvement, l'alliance venait à primer sur l'affirmation doctrinale et politique du parti, nous risquerions de disparaître dans un conglomérat sans âme et sans avenir, dit-il. Mais, à l'inverse, si nous nous contentions de retrancher dans une orgueilleuse solitude, si nous croyions mal aimé de nos propres alliés, nous nous condamnerions à rester sur nos positions, nous nous condamnerions à ne pas être le P.S.U. de l'opposition. »

Il met enfin en garde les militants contre « un risque de confusion : ne nous trompons pas de couleurs », déclare-t-il. Si (le candidat) que nous choisissons

pour une action claire, engagée et sans retour. »

M. Jacques Barrot, député de la Haute-Loire, l'idée à son image d'homme du rassemblement, dénonce les dangers pour le C.D.S. d'une qualification au fil des foudres de centre-gauche ou de centre-droit. Le centre a un nom : la démocratie sociale. Je ne regarde ni à gauche ni à droite pour rechercher je ne sais quel chef. Je recherche droit devant dans la richesse de nos hommes et de nos idées. Il se propose de « revenir sur les enjeux essentiels, sentant que les lendemains de Versailles ne sont pas encore acquis ». Selon lui, la démocratie sociale « doit être demain au rendez-vous de l'histoire de France, un rendez-vous marqué par trois inquiétudes majeures ».

M. Barrot cite : « Les tensions internationales et les risques de guerre auxquels il faut répondre par l'affirmation d'une fermeté sans équivoque, une sécurité sans faille avec nos alliés américains et européens des pays libres ; l'affaiblissement progressif de la France ; enfin, le recul de la fraternité qui atteint le quotidien au travers d'un mécanisme journalistique, qui risque d'engendrer en retour d'autres extrémismes, d'autres violences. »

### LA FÊTE DE LUTTE OUVRIÈRE

Mlle LAGUILLER : « On attend toujours une politique de gauche »

De notre correspondante

Pontoise. — Quelque trois cents stands, une soixantaine de télévisions étrangères, plusieurs partis frères, une moyenne de quarante mille visiteurs en trois jours de fête, de musique, de danse et de débats : pour sa douzième fête annuelle qui se déroulait à Prestes (Val-d'Oise) durant le long week-end de la Pentecôte, Lutte ouvrière, le mouvement trotskiste de Mlle Arlette Laguiller, semble avoir retrouvé, en 1982, le taux de fréquentation des années précédentes, qui avait quelque peu diminué l'année dernière au lendemain de l'élection de M. François Mitterrand à la présidence de la République.

Ce retour à la normale n'étonne en rien les responsables du mouvement : « Notre idéologie n'a jamais autant qu'aujourd'hui représenté l'avenir pour la population : on voit le sous-développement d'un côté, le sur-armement de l'autre, cette société nous conduit à la guerre. Nos idées sont actuelles », a précisé Mlle Arlette Laguiller. Elle a ajouté, en dressant un bilan négatif de l'action du gouvernement de M. Pierre Mauroy : « On attend toujours une politique de gauche. Le gouvernement a les moyens, mais il ne peut pas s'en prendre aux bénéfices des riches. Il leur fait même des cadeaux comme l'allégement de la taxe professionnelle. C'est la même politique qui nous mène par la droite. Le gouvernement est pleuré devant le capitalisme. »

Sur l'opportunité d'une telle critique, Mlle Laguiller explique : « Il faut qu'il y ait une gauche critique, sinon le mécontentement se projette à la droite. » Quant aux prochaines élections municipales, si Lutte ouvrière est, bien sûr, favorable au scrutin fondé sur la proportionnelle, « ce n'est que dans un an et nous n'avons aucun poste à prendre. Nous avons d'autres préoccupations plus importantes et immédiates concernant les ouvriers. »

Un éventuel rapprochement en vue de ces élections entre le P.S. et la Ligue communiste révolutionnaire, animée par M. Alain Krivine, ne paraît pas non plus troubler les responsables de Lutte ouvrière. Pourtant, aux élections européennes de 1979, les deux partis d'extrême gauche avaient constitué une liste commune et Mlle Laguiller a souvent évoqué la possibilité d'une union entre

les deux mouvements. A Prestes, elle a seulement rappelé que la L.C.R., L.O. et le P.C.I. (parti communiste internationaliste) représentaient une manifestation commune de la lutte contre la venue de M. Ronald Reagan au sommet de Versailles.

Durant ces trois jours de fête, le public qui, dans sa majorité, campait sur place, a pu assister à de nombreux spectacles de musique, de chansons et de poésie, avec des artistes comme Pierre Perret, Eli Fingher, Bill Deraime. Depuis des airs d'opéra et de blues à des textes de Frérot, Brecht et Gogol. Sans oublier une bonne programmation cinématographique avec notamment des films de Werner Herzog, Wajda et Costa-Gavras. Côté débats, on pouvait écouter Claude Villiers, ou encore se rendre à l'exposition scientifique organisée sous chapiteau et portant sur l'évolution des êtres vivants.

Expatriée depuis deux ans, en raison de la construction d'une route, d'un terrain qu'elle occupait depuis 1973, non loin du centre de Prestes, Mlle Arlette Adam, la tête de Lutte ouvrière a été reléguée, malgré l'hostilité première des habitants, dans le parc du château de Prestes. Les allées du domaine n'en sont pas encore revenues : « Route du pouvoir noir », « Allée de la libération des femmes », « Pelouse de l'Europe des travailleurs », « Place de l'Internationale », « Place d'octobre 17 », et « Place de mai 68 ».

JACQUELINE MEILLON.

### M. JACQUES CHIRAC INDIQUE QU'IL SE RENDRA EN ISRAËL APRÈS LES ÉLECTIONS MUNICIPALES

M. Jacques Chirac indique, dans une interview à la revue « l'Arche », mensuel du judaïsme français, qu'il se rendra en Israël après les élections municipales du printemps 1983. Le maire de Paris indiquera que le scrutin soit passé, car il ne souhaite pas expliquer à « un qu'un geste de cette nature puisse être interprété comme une sorte d'acte démagogique motivé par des considérations électorales de politique intérieure française ». Interrogé sur le problème palestinien, M. Chirac ne pense pas que l'attitude qui consiste à « refuser toute négociation soit raisonnable ». « J'envisage, dit-il, la thèse d'Israël, consiste à dire que l'O.L.P. n'est pas représentative, remarque-t-il. Ce fut, en son temps, la thèse de la France à l'égard du F.L.N. algérien. »

### M. MICHEL DELEBARRE NOMMÉ OFFICIELLEMENT DIRECTEUR DU CABINET DU PREMIER MINISTRE

Par arrêté paru au Journal officiel du dimanche 30 mai, M. Michel Delebarre, qui était jusqu'à présent chargé de mission au cabinet du premier ministre, a été nommé directeur du cabinet de M. Pierre Mauroy en remplacement de M. Robert Lion, qui a été nommé directeur du cabinet du général de la maison des députés et consanguins. Cet arrêté officialise une décision connue de longue date, puisque M. Delebarre a été successivement secrétaire général (1971-1974) du Comité d'expansion Nord-Pas-de-Calais, directeur du cabinet du président du conseil régional du Nord-Pas-de-Calais, puis directeur délégué général au développement de la ville de Lille (1974) et depuis 1980, secrétaire général de la fonction qu'il continuait d'exercer depuis sa nomination au cabinet du premier ministre.

500 من الأصل



150

RELIGION

JEAN-PAUL II CHALEUREUSEMENT ACCUEILLI PAR LES CATHOLIQUES DE GRANDE-BRETAGNE

L'itinéraire d'un « homme de vérité, de patience et de paix »

Jean-Paul II était attendu, lundi 31 mai, dans la soirée, à Edimbourg, dernière étape de sa quatrième tournée de voyage en Grande-Bretagne. Au programme de cette tournée : une rencontre avec la communauté juive et une messe à Manchester, un passage à York, où le pape devait s'adresser aux fidèles rassemblés sur le champ de courses de Knarlesmere au sujet du mariage — cinquième sacre-

ment évoqué par le pape après le baptême, la confirmation, l'ordination des malades et le sacrement de pénitence. De petites manifestations protestantes, rassemblant rarement plus d'une centaine de personnes ont eu lieu ici où là, notamment à Londres ou dans le district de Toxteth de Liverpool, qui fut le théâtre de graves scènes de violence au cours de l'été 1981.

Aux grands thèmes du voyage : les questions ecuméniques et l'horreur de la guerre, s'est ajoutée dimanche à Liverpool l'évocation du chômage, dont le pape a déploré les effets. Selon la police, l'arrestation samedi à Londres d'un cuisinier français de vingt-deux ans, M. Bruno Gaignière, qui était porteur d'armes, a été et blanche, est sans rapport avec la visite du pape.

De nos envoyés spéciaux

Liverpool. — Au fur et à mesure de la progression de Jean-Paul II du sud vers le nord de la Grande-Bretagne, l'accueil qui lui est réservé s'aggrave en intensité et en ferveur. Déjà à Londres, la police des premiers contacts a vite cédé le pas à l'enthousiasme, au stade de Wembley.

Sur des sujets qui inquiètent et qui divisent les catholiques britanniques, mais sa fermeté a été bien reçue par les fidèles réunis à Westminster : « Si notre foi est forte, a-t-il dit, les exigences morales de la vie chrétienne, bien que parfois elles soient difficiles à remplir, et que toujours elles requièrent effort et grâce, ne paraîtront jamais déraisonnables ni impossibles (...). Le monde a largement perdu le respect de la vie humaine, dès le moment de sa conception ; il faut dans le maintien de l'unité indissoluble

émouvantes entre compatriotes (voir encadré). Si Jean-Paul II a évoqué la situation dans sa patrie en demandant des prières pour « les Polonais qui languissent actuellement en prison », on a surtout remarqué son allusion au cardinal Wysynski et son silence sur le cardinal Cienki, certains ont interprété comme une confirmation d'un désaccord persistant entre le pape et le primate polonais.

Avec l'escalade à l'export de Coventry, dimanche matin, c'était déjà la démesure des grands voyages antérieurs. Estimée à plus de deux cent cinquante mille personnes, la foule qui a assisté à la messe en plein air a été particulièrement sensible à l'horreur du pape consacré à la paix. Même s'il n'a pas parlé directement du conflit des Malouines, il est évident que tout le monde y pensait, dans cette ville qui avait donné son nom à un bâtiment de guerre coulé par les Argentins.

L'horreur de la guerre moderne

De fait, Jean-Paul II a pris de la hauteur en rappelant la destinée tragique de Coventry pendant la deuxième guerre mondiale. Les ruines de la cathédrale, laissées en l'état, symbolisent « la réconciliation chrétienne et la paix ». Ces ruines, a poursuivi le pape, « sont un rappel constant pour notre société de sa capacité de destruction. Capacité qui aujourd'hui est plus grande que jamais. Les populations sont devenues totalement insupportables comme moyen de régler les différends entre nations ». Et le pape de rappeler l'ouverture prophétique de Nations unies d'une session spéciale sur le désarmement.

Liverpool, au cœur des Midlands, avec plus d'un demi-million de fidèles, est une des villes les plus catholiques d'Angleterre. L'importance de la population ouvrière, dans ce port tourné vers le large, et la forte immigration traditionnelle de son catholicisme ; et, en même temps, grâce à l'initiative de l'archevêque, Mgr Derek Worlock, cette ville fut choisie comme lieu du rassemblement plutôt progressiste que fut le congrès pastoral national de

1980. Ce fut d'ailleurs lors de la remise à Jean-Paul II, l'année dernière, des résultats de ce congrès par le cardinal Hume et Mgr Worlock, que l'invitation fut faite au pape de visiter la Grande-Bretagne.

Le besoin d'autorité

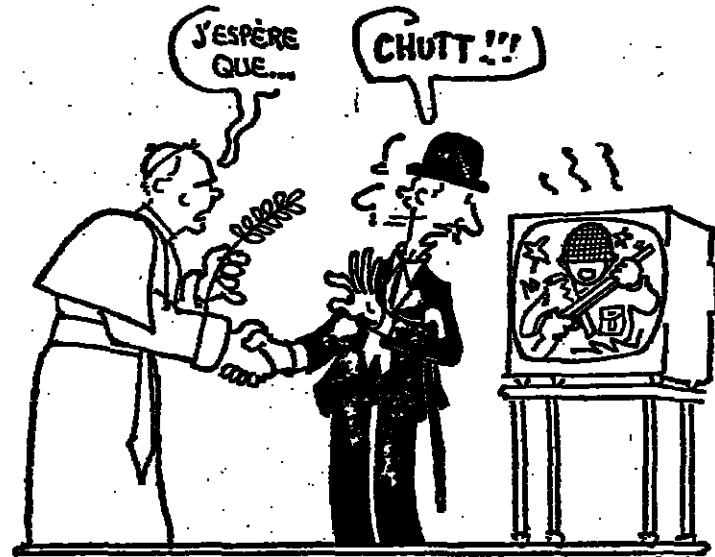
Puisque les résolutions votées au congrès étaient souvent ambiguës et révélaient, entre autres, un réexamen de l'enseignement catholique sur le mariage et la sexualité, on attendait les réactions du pape avec intérêt, voire appréhension surtout ici, à Liverpool, lieu du « défilé ». Jean-Paul II fit à peine une allusion dans l'homélie prononcée dans la cathédrale de Liverpool dimanche après-midi. Pourquoi ce silence étonnant ? « Puisque le pape ne peut ou ne veut pas en dire du bien, répond un de ses proches, il préfère ne pas en parler — ou moins en publier... ». C'était oublier un peu rapidement ou diplomatiquement — les propos de Wembley.

D'ailleurs, le côté traditionnel et bon enfant de l'assistance à cette messe ultra-classique de la Pentecôte, qui s'est déroulée dans la cathédrale de Liverpool à l'architecture étonnante sa forme d'entonnoir renversé fait penser à une fusée spatiale, a été illustré par la profusion des décorations nées, hautes, photos, guirlandes en papier, statuettes en plastique, qui ornaient les maisons des alentours.

L'esprit de ce catholicisme populaire, qui a résisté à la réforme protestante pour s'alimenter en suite de la dévotion irlandaise, est bien résumé par cette réflexion de Mme Meany, organisatrice à la fois du congrès national et de la messe pontificale : « Le pape est un homme de vérité, de patience et de paix. Mais il est avant tout un homme de foi. C'est ce qui manque le plus aujourd'hui à l'église comme à la maison ; dans l'Eglise comme dans l'Etat. Nous avons besoin d'autorité et de leadership, nous en avons besoin de la reine ou du pape ».

Dans un tel climat, Jean-Paul II se trouve dans son élément et les menaces des extrémistes protestants fondent à vue d'œil pour le moment. Mais comme les glaces dans cette canicule inhabituelle pour les îles britanniques.

DANIEL VERNET et ALAIN WOODROW.



(Dessin de PLANTU.)

réaffirmé les éléments fondamentaux de la doctrine catholique romaine. La contrepoint avec le service ecuménique célébré le matin même dans la cathédrale anglicane de Canterbury était saisissant et la foule n'a pas hésité à interrompre à plusieurs reprises son sermon pour applaudir.

Jean-Paul II a rappelé la place éminente de la Vierge Marie dans l'enseignement de l'Eglise catholique : « C'est elle qui nous apprend à écouter la voix de Dieu dans un monde agité et bruyant ; par la route, cette grande prière demandée, elle nous aidera à connaître le Christ ».

Le pape a rejeté toute réforme de la doctrine morale de l'Eglise

du mariage, il ne parlait pas de soutenir la stabilité, la sainteté de la famille. L'Église abonde, la permistivité sexuelle, et la drogue ruinent la vie de millions d'êtres humains. Les relations interreligieuses sont chargées de tension, souvent à cause des inégalités économiques, sociales, culturelles et politiques injustes, et à cause de la lenteur dans l'apoptation des remèdes. Les chrétiens vont-ils accepter un tel état de fait ? Alors-nous appelons cela un progrès ?

Le matin, l'étape ecuménique de Canterbury avait été un succès d'un tout autre genre et, le dimanche en début de matinée, la rencontre avec vingt-quatre mille Polonais à Crystal Palace a permis avant tout des retrouvailles

ne. Sa tâche consistait à poursuivre le travail déjà commencé : examiner particulièrement la lumière de nos jugements, la paix exprimée sur le rapport final des différences doctrinales qui nous séparent toujours (...). Étudier tout ce qui empêche la reconnaissance mutuelle des ministères de nos deux Églises et de recommander le pas pratique qu'il faudra effectuer en vue de la restauration de la pleine communion.

Quelques réactions à cette nouvelle étape sur la route ecuménique recueillies à chaud : « C'est un fondement et non pas un bâtiment ».

Le cardinal Jean Willebrands, président du secrétariat romain pour l'unité des chrétiens : « Il ne faut pas procéder éternellement de commission en commission ; espérons que celle-ci sera la dernière. Mais cette déclaration prouve que le travail de la commission internationale ne sera pas enterré ».

Le Dr. Kamp, évêque anglican de Chichester : « L'important pour nous c'est que le pape soit venu à Canterbury. Tout le reste est secondaire ».

Le duc de Norfolk, représentant d'une des plus vieilles familles catholiques anglaises : « J'espère pouvoir avant de mourir, communier des mains de l'archevêque de Canterbury ».

Cela en dit long sur l'évolution des relations entre catholiques et anglicans en Angleterre. — A.W.

Rencontre avec les « Polonais anglais »

De notre correspondant

Londres. — Au milieu des festivités du voyage aux horreurs surchargées, la rencontre traditionnelle de Jean-Paul II avec ses compatriotes polonais est toujours pour lui un rafraîchissement, une détente en même temps que retour aux sources. Dimanche 30 mai, aux petites heures de la matinée, il était 25 000 dans un stade de la banlieue londonienne à célébrer « leur » pape.

Les drapeaux rouge et blanc de la Pologne, dont certains portaient encore l'aigle impérial, et les bannières de Solidarité avaient remplacé les couleurs jaune et blanc du Vatican. La Grande-Bretagne compte environ 150 000 Polonais, pour la plupart des soldats qui ont combattu avec les Britanniques pendant la seconde guerre mondiale, et leurs descendants. « Vous n'êtes pas des émigrés, leur a dit Jean-Paul II, mais une partie vivante de la Pologne, même si vous avez été séparés d'elle ».

Emigrés ou pas, ils n'en maintiennent pas moins les traditions culturelles et sociales polonaises autour de leurs églises. Dans la foule, il y a des jeunes au costume national, des scouts et des guides polonais, des représentants du gouvernement en exil dont la fiction existe encore à Londres, des militaires dans leur uniforme d'avant-guerre avec des casquettes cabossées.

Ceux que Jean-Paul II appellera les « Polonais anglais » étaient à la fois, la venue du pape, la Pentecôte et la 600<sup>e</sup>

anniversaire de la Vierge noire de Czestochowa dont l'image veille sur le stade. Mais le pape ne fera aucune allusion à son désir de se rendre dans son pays à l'occasion de cet anniversaire. Il n'aurait pu le faire sans à prononcer des discours aux accents très politiques, à « vous parler de la Pologne telle qu'elle était et telle qu'elle devrait être, vous parler de ce qu'était et demeure sa vraie valeur ».

Plus que le pape, c'est Karol Wojtyla qui parle dans une allusion transparente à Solidarité : « Nous savons que les efforts dirigés vers la liberté, le respect de la dignité humaine, la chance de vivre en paix avec sa propre conscience et ses convictions n'ont pas atteint les objectifs désirés. Ils ont toutefois changé l'âme de la nation et sa conscience. Ces efforts ont élevé l'âme. Ils montrent que dans la vie il y a d'autres valeurs spirituelles et morales qui ne peuvent être mesurées par des valeurs matérielles mais qui sont des valeurs décisives dans la vraie hiérarchie de l'existence humaine ».

Pour terminer, le pape chante avec ses compatriotes le vieux hymne tant entendu après moi, 1980 à Gdansk et Varsovie : « Dieu sauve la Pologne ». Et quand il prend le bain de foule qu'il adore, vingt-cinq mille personnes entonnent le chant Sto Liat — Cent ans, qu'il y a cent ans ! — D.V.

ÉDUCATION

LE CONGRÈS DE LA FÉDÉRATION DES CONSEILS DE PARENTS D'ÉLÈVES (ANDRIEU)

LES « POINTS NOIRS » DU CHANGEMENT

De notre envoyé spécial

Bordeaux. — Les représentants de la Fédération des conseils de parents d'élèves des écoles publiques (F.C.P.E.), présidée par M. Jean Andrieu, sont réunis du samedi 29 au lundi 31 mai à l'université de Bordeaux II. Cinq cents délégués venus de tous les départements de France et d'outre-mer sont présents pour ce trente-sixième congrès national. Des délégués aussi nombreux que l'an dernier au congrès de Saint-Etienne, mais qui représentent un peu moins d'adhérents. La fédération « ne regroupe plus » que huit cent cinquante mille familles au lieu des neuf cent quarante-cinq mille de juin 1981. Ces adhérents, qui ne veulent pas que leurs rangs s'éclaircissent davantage, cherchent à mieux définir leur rôle et leurs responsabilités dans l'école de « l'après 10 mai 1981 ». Une école qu'ils souhaitent être « l'école du changement », mais dont ils reconnaissent que la transformation ou plus simplement l'amélioration sera longue.

La succession des délégués départementaux venus à la tribune du congrès apporte le point de vue de leur fédération l'a montré : un an après la victoire, tout ne va pas pour le mieux. Il y a juste après 10 mai 1981. Une école qu'ils souhaitent être « l'école du changement », mais dont ils reconnaissent que la transformation ou plus simplement l'amélioration sera longue.

« L'avenement de la gauche au pouvoir » et attendait « un nouveau printemps 1982 », selon les termes de M. Andrieu (le Monde du 9 juin 1981). Aujourd'hui, à Bordeaux, les parents toujours satisfaits de l'élection de 1981 ne peuvent faire part de « points noirs » qui ont émaillé le changement. Une mère de famille parle du problème des transports scolaires, une autre — les femmes sont près de 40 % des délégués — de la faiblesse de l'aide aux familles. Un représentant du département de Loire-Atlantique critique l'absence de fermeté du ministre de l'éducation nationale à propos de l'enseignement privé. Sur le même sujet, d'autres délégués ont fait preuve de plus de souplesse.

« Le jour de gloire n'est pas arrivé, réveillons-nous sous les rails, mais à un combat de cours d'ouverture M. Andrieu, qui aime les images hardies et les citations, « Le temps est à la conquête du changement », a ajouté le président de la F.C.P.E. en appelant les adhérents à inventer ensemble « une permanente fraîcheur laïque à la fois rose de mai ».

Impatience

La question des querelles internes entre majoritaires proches du parti socialiste et minoritaires plus influencés par les militants communistes, si elle n'est pas complètement résolue, ne semble pas vraiment à l'ordre du jour. Le président a déclaré : « Le temps n'est plus à des batailles de boucliers, moins encore à des investigations, à des enquêtes, à des dérisoires facettes d'appareils, mais à un combat entre militants d'une même cause ».

Sur la RN 30, près de La Perrière-Saint-Aubin, dans le Loiret, deux automobiles sont entrées en collision, le 29 mai, lorsqu'un des deux véhicules s'est brusquement détaché sur la gauche, il y a eu six morts : Mme Michèle Cormerais, M. Lionel Cormerais et Marie-Laure Cormerais demeurant à Viersson ; M. Marcel Soulier, Mme Solange Soulier et M. Claude Soulier demeurant à Saint-Leu-la-Forêt ; M. Bruno Robinier, d'Orléans, a été grièvement blessé.

Rafin, près de Grenoble en Haute-Garonne, une voiture s'est jetée contre un arbre et a pris feu après avoir manqué un virage, le 30 mai à l'aube. Les cinq occupants du véhicule, trois garçons et deux filles, ont été tués.

● Douze personnes tuées par une tornade aux États-Unis. — Douze personnes ont été tuées et une centaine blessées, samedi 29 mai, par une tornade qui a frappé la ville de Marion dans l'Illinois, a indiqué la police du comté. La tornade a dévasté le centre de la ville, qui compte treize mille habitants. Les dégâts matériels sont très importants. — (A.F.P.)

d'abstentions (11,20 %) et 0,03 % de votes nuls. La majorité a perdu des voix et l'opposition encore plus. L'augmentation du nombre des abstentions a été illustrée par l'intervention d'un délégué qui, sans condamner formellement l'action de la direction nationale, lui a reproché « de ne pas aller assez vite, assez loin ».

Car les parents réunis à Bordeaux semblent quelque peu impatients. Ils constatent que le ministère met en place de nombreuses commissions de réflexion. Bien souvent, en tant que responsables fédéraux, ils participent dans leur département aux travaux de ces instances mais, concrètement, comme l'a dit un délégué, « ils votent encore peu de choses ».

L'enseignement élémentaire leur apparaît comme le parent pauvre du changement. Ils ont des enfants à l'école primaire et ils rencontrent souvent d'autres parents qui attendent une transformation, une amélioration, une meilleure coopération avec les instituteurs ou, plus prosaïquement, des réunions de parents-enseignants « au moins une fois dans l'année », comme le conseille le ministre de l'éducation nationale, « il faut surmonter les difficultés qui pourraient se dresser et favoriser les rencontres parents-enseignants », a déclaré pudiquement M. Emile Gracia, secrétaire général de la F.C.P.E. Bref, il semble que dans les écoles tout ne va pas pour le mieux entre les partenaires du système éducatif et que bien des parents commencent à s'interroger sur le peu d'empressement dont font preuve certains enseignants vis-à-vis des questions et des demandes des familles. Mais M. Gracia pouvait-il en dire plus en s'adressant à une salle dont les premiers rangs étaient occupés par des représentants de syndicats d'enseignants ?

SERGE BOLLOCH.

CARNET

Décès

— Nous apprenons le décès de M. Henri GUIDET, ancien député, maire de Bapaume (Pas-de-Calais), survenu le samedi 28 mai 1982.

[Né le 29 mars à Bapaume (Pas-de-Calais), Henri Guidet, professeur d'éducation physique avait adhéré dans sa jeunesse à la S.F.I.O. Prisonnier lors de la dernière guerre, il s'était évadé et il était entré dans la Résistance. Conseiller municipal avant de devenir maire de Bapaume, Henri Guidet avait été élu conseiller général en 1945, et en 1961 vice-président de l'assemblée départementale. Il s'était démis de son mandat de conseiller général en décembre 1979, car n'ayant pas approuvé l'union de la gauche, il s'était tenu isolé au sein du conseil général pour assumer ses fonctions. Élu, au second tour des élections législatives de 1967, député de la deuxième circonscription du Pas-de-Calais, il avait été battu en juin 1968 par le candidat de l'U.D.R.]

— Nous apprenons le décès de M. Louis WIEDEMANN, conseiller général du Bas-Rhin, survenu le dimanche 30 mai 1982, à la suite d'une crise cardiaque.

[Âgé de soixante-deux ans, directeur d'école, Louis Wiedemann (R.P.R.) était maire de Huttenthal (Bas-Rhin) depuis 1979. Conseiller général du canton de Benfeld depuis 1964, il avait été réélu au second tour des cantonales de mars dernier.]

Sentences de thèses

— Université Paris-IV (Sorbonne), jeudi 3 juin à 14 heures, salle des Actes. M. Christian Gombault : « Histoire de la critique musicale en France de 1870 à 1914 : la place dans l'évolution de la musique ».

— Université Paris-III (Sorbonne nouvelle), vendredi 4 juin à 14 heures, salle Gréard. M. Olivier Cohen-Stainer : « L'image du juif dans le roman anglais du dix-neuvième siècle (1800-1900) ».

— Université Paris-V (Bent-Descartes), vendredi 4 juin à 9 heures, amphithéâtre E.-Durheim. Mme Suzie Gauth : « Essai sous contrainte : la communauté de coproducteurs en Afrique francophone ».

— Université Paris-I (Panthéon-Sorbonne), samedi 5 juin à 14 heures, amphithéâtre Richelieu (Sorbonne), M. Bernard Jolibert : « La timidité et l'éducation ».

FAITS DIVERS

WEEK-END DANGEREUX : TROIS GRAVES ACCIDENTS DE LA CIRCULATION

L'autorail Malesherbes-Corbail a, le 29 mai, à Ballancourt, dans l'Essonne, percé de plein fouet contre une voiture de tourisme tractée par un autre véhicule et qui s'est trouvée immobilisée, après la rupture du câble de traction, au milieu d'un passage à niveau. L'autorail a déraillé ; quatorze de ses occupants ont été blessés dont quatre sont dans un état grave.

Sur la RN 30, près de La Perrière-Saint-Aubin, dans le Loiret, deux automobiles sont entrées en collision, le 29 mai, lorsqu'un des deux véhicules s'est brusquement détaché sur la gauche, il y a eu six morts : Mme Michèle Cormerais, M. Lionel Cormerais et Marie-Laure Cormerais demeurant à Viersson ; M. Marcel Soulier, Mme Solange Soulier et M. Claude Soulier demeurant à Saint-Leu-la-Forêt ; M. Bruno Robinier, d'Orléans, a été grièvement blessé.

Rafin, près de Grenoble en Haute-Garonne, une voiture s'est jetée contre un arbre et a pris feu après avoir manqué un virage, le 30 mai à l'aube. Les cinq occupants du véhicule, trois garçons et deux filles, ont été tués.

## MÉDECINE

UNE CONFÉRENCE EUROPÉENNE A MARSEILLE

### L'ordinateur : gestionnaire des dépenses ou assistant du médecin ?

De notre correspondant

Marseille. — Cent quarante spécialistes (informaticiens, gestionnaires, administrateurs hospitaliers et médecins) venus des principaux pays d'Europe et des États-Unis viennent de se réunir, durant trois jours, à Marseille, pour participer à la septième conférence annuelle de l'association APIS (Association pour la promotion de l'informatique de santé), organisme européen créé en 1974.

Le choix de Marseille comme siège de cette conférence annuelle n'est pas fortuit : le centre régional d'information hospitalier (CRIH), que dirige à Marseille M. Yves Laboumerie, a accumulé une grande expérience dans le traitement informatisé de l'information de santé des quatre-vingt-huit hôpitaux publics de la région qui dépendent de lui et qui représentent la gestion de trente-deux mille lits. Le CRIH assure la gestion d'économie et de pharmacie, la facturation auprès de la Sécurité sociale, la paie du personnel de ces établissements souvent éloignés géographiquement du centre implanté à Luminy, au sud de Marseille.

Pour l'instant, le rôle majeur joué par l'informatique hospitalière est celui d'un gestionnaire. Elle constitue aussi un moyen efficace et sûr de contrôler les dépenses de santé. Le traitement de l'information s'effectue en temps réel, c'est-à-dire qu'il ne faut pas une poignée de secondes pour obtenir la réponse sur l'écran du terminal à une question formulée sur le clavier de ce terminal. Mais il ne faut pas de doute que l'on s'achemine vers un traitement plus spécifiquement médical de l'information de santé par l'informatique. Jusqu'à présent, c'est la tâche du médecin, et non celle de l'ordinateur, qui a été capable d'assurer l'élaboration, la conservation et le traitement du dossier médical du malade, autorisant une consultation immédiate de son « passé médical ». Il permet des gains de temps considérables dans l'établissement du diagnostic ou l'élaboration d'un traitement par l'apport de données fiables. Il permet aussi d'épargner au personnel hospitalier des tâches purement répétitives, comme par exemple le dépouillement des électrocardiogrammes, qui peut être, grâce à l'ordinateur, automatisé. Il peut aussi être relié à des banques de données, telle celle du centre antipoisons de Lyon, auquel le CRIH de Marseille est relié.

#### Plus près du malade

Mais, jusqu'à présent, l'information n'a pas eu encore un impact direct sur le malade lui-même. Il n'est pourtant pas du domaine de l'hypothèse d'imaginer que le terminal d'ordinateur puisse faire son apparition à la tête du lit malade, aux côtés du lit d'arrivée d'urgence ou de la sonnette de nuit. L'ordinateur pourrait aussi bien s'acquitter de tâches pratiques, comme l'enregistrement des menus de la

semaine, selon les goûts du malade, ou répondre dans l'instant aux questions du chef de service au cours de sa visite quotidienne.

La saisie des informations va se faire de plus en plus près du malade, promettent les spécialistes.

Il n'est pas interdit d'imaginer que la terminal d'ordinateur placé à la tête du lit puisse un jour « aider » le médecin à formuler son diagnostic grâce aux antécédents médicaux qu'il « appellera » directement sur l'écran. « Nous mettons à la disposition du médecin un outil qui le rend maître de ce qu'il désire faire, mais qui ne le remplace pas », assure M. Laboumerie. L'ordinateur lui donne un accès rapide à l'information. Sa fiabilité offre au médecin la possibilité, en outre, d'utiliser cette information à des fins statistiques ou d'enseignement. L'ordinateur peut même servir de liaison entre médecins. Mais, une chose est sûre, le malade ne sera pas « soigné » par l'ordinateur, comme le redoutent certains.

Reste le problème de l'accès à ces informations confidentielles. Les spécialistes pensent que cet accès est mieux défendu encore que par le système classique du dossier rédigé « en clair », qui peut être l'objet d'inscriptions. Toute création de dossiers informatiques nominatifs doit d'ailleurs être expressément autorisée par la commission nationale d'informatique et libertés et, bien entendu, les règles déontologiques et celles du secret professionnel restent pleinement valables.

Mais ne va-t-on pas établir un barrage entre le secteur public et le secteur privé ? Les informaticiens pensent qu'il s'agit d'une entente entre les praticiens eux-mêmes. De plus, la baisse constante des coûts des matériels informatiques les met à présent à la portée de la médecine libérale.

Voilà-t-on alors vers la consultation d'un fichier de santé informatisé ? Le mot fait encore peur à cause des utilisations possibles des renseignements confidentiels qu'il contiendrait. On commence à réaliser une gestion régionale des données médicales qui constituent des « résumés » de dossiers médicaux individuels que l'on pourrait qualifier de « renseignements de première urgence » et que les médecins pourraient utiliser le jour où les problèmes législatifs et ceux d'éthique seront résolus.

JEAN CONTRUCCI.

## JUSTICE

### NOMINATIONS DE MAGISTRATS

- M. Beljean quitte le cabinet de M. Badinter
- Le procureur général d'Aix-en-Provence est placé en « congé spécial » après l'affaire Lucet

M. Georges Beljean, directeur de cabinet de M. Badinter, quitte son poste. Le « Journal Officiel » du dimanche 30 mai a publié sa nomination comme procureur général de la cour d'Aix-en-Provence. M. Beljean avait remplacé M. André Brauschweig à la tête du cabinet du garde des sceaux en octobre 1981. Son départ est dû à des raisons « strictement personnelles », précisait-on ce lundi 31 mai au ministère de la Justice. Le successeur de M. Beljean n'a pas encore été désigné. Il pourrait prendre ses fonctions après le 15 juin, lorsque le départ de son prédécesseur sera effectif.

A Aix, M. Beljean remplacera comme chef du parquet général, M. Marcel Guilbot, placé en congé spécial, à la suite de la démission de M. Guilbot. Le départ de M. Guilbot était attendu. Agé de cinquante-huit ans, il occupait le poste de procureur général depuis août 1975, après avoir été conseiller technique au cabinet de M. René Pievien, ministre de la Justice.

Très contesté à Marseille et à Aix en raison de ses options en faveur de l'ancienne majorité, M. Guilbot avait été rendu directement responsable par M. Badinter des conditions

dans lesquelles avait été menée l'enquête sur la mort de René Lucet, ancien directeur de la caisse de maladie des Bouches-du-Rhône. Suppléant hiérarchique de M. Albert Vialatte, procureur de Marseille muté à Paris après cette affaire, M. Guilbot est à son tour écarté de son poste.

D'autre part, le « Journal Officiel » du 28 mai publie la nomination, comme procureur général de la cour d'Orléans, de M. Michel Jéol. M. Jéol continuera cependant d'occuper son poste de directeur des affaires criminelles et des grâces au ministère de la Justice. C'est M. Pierre Savinaud qui devient procureur général d'Orléans, où il est actuellement avocat général.

ancien secrétaire de la commission d'information et libertés du parti socialiste, membre du Syndicat de la magistrature. M. Jéol avait lui aussi eu à s'occuper de l'affaire Lucet comme directeur des affaires criminelles de l'administration centrale. La promotion dont il bénéficie aujourd'hui et la sanction qui frappe M. Guilbot montrent à quel niveau M. Badinter entend situer les responsabilités dans cette affaire.

— B. L. G.

● Un promoteur inculpé après un incendie qui avait causé la mort de sept personnes. M. Georges Billé, premier juge d'instruction à Paris, a inculpé le samedi 29 mai, d'« homicides involontaires et blessures involontaires », M. Lucien Achache, cinquante-neuf ans, directeur de la société de promotion immobilière parisienne « Luc Gérard », en raison de la responsabilité de cette société dans l'incendie, survenu le 10 juillet 1981, dans un immeuble rénové par ses soins, et situé 60, rue des Abbesses, à Paris (18<sup>e</sup>).

Le sinistre avait causé la mort de sept personnes, en blessant

## ENQUÊTE

### Gendarmes des champs et gendarmes des villes

La controverse suscitée par les récentes déclarations de M. Defferre sur la police a mis à nouveau en lumière le rôle et les droits spécifiques de ces autres représentants de l'ordre que sont les gendarmes.

« Soldats du droit et de la justice, y compris de la justice sociale, défenseurs des libertés démocratiques », comme les a qualifiés récemment M. Hérnu, les gen-

darmes des unités départementales qui quadrillent étroitement la totalité du territoire font partie du « paysage » provincial.

S'ils sont, de ce fait, des familiers de la population rurale, dont ils partagent la vie quotidienne, en revanche, l'homme des villes ne connaît le plus souvent que la gendarmerie mobile, dont les unités

sont presque essentiellement vouées aux opérations de maintien de l'ordre.

Qui sont ces gendarmes, comment vivent-ils, de quels moyens disposent-ils en quoi consistent les tâches multiples qu'ils sont chargés d'assumer quotidiennement ? Les deux articles dont nous commençons aujourd'hui la publication tentent de répondre à ces questions.

### I. — BATTRE LA CAMPAGNE

par JEAN-MICHEL DURAND-SOUFFLAND

15 kilomètres des rives de la vallée de l'Isère.

Pour ce faire, dix hommes en tout, l'adjudant, commandant de brigade, un maréchal des logis-chef, son second, et huit sous-officiers. C'est dire qu'on ne compte pas. Au garage, une Estafette et deux Renault-4L, équipés toutes les deux de postes radio à partir desquels la liaison émission-réception peut s'opérer soit avec la brigade, ou un gendarme est prêt à répondre vingt-quatre heures sur vingt-quatre, soit encore avec la compagnie d'arrondissement. Périgieux en l'occurrence. Tout le monde loge en famille sous le même toit, qui abrite quatre appartements F 5 et six F 4.

La patrouille, donc, de jour et de nuit, est comme hiver. Mais en quoi cela consiste-t-il ? « D'abord, en surveillance, ou, à défaut, en itinéraire choisi », répond l'adjudant. Chaque soir, en effet, le commandant de brigade — ou son adjoint, lorsqu'il est de repos — décide du travail du lendemain. Après avoir choisi la portion d'axe routier, ou du point précis (carrefour, sommet de cote, virage, etc.), qui fera l'objet d'une surveillance particulière, puis consulté l'état des affaires « à suivre » (enquêtes judiciaires non encore classées, nouvelles enquêtes réclamées par les autorités judiciaires, « piques » à étudier, etc.), il utilisera, pour fixer les itinéraires des patrouilles, le « cahier de surveillance ».

Toutefois, l'adjudant, véritable « carte d'identité » du territoire de la brigade, tous les renseignements, y sont consignés les noms des médecins des élus, les chefs des marchés, les entreprises utilisant des explosifs ; y sont répertoriés les hôpitaux et les écoles, les aérodermes, les hôtels, restaurants, cafés et danceings, les

bornes géodésiques, les installations militaires, les gendarmes, mobilisables en cas de conflit, celle des veuves de militaires, celle des médaillés et celle des détentés de la Légion d'honneur. « La mémoire » du canton, en quelque sorte.

A quoi s'ajoute une probable « discrétion » de la gendarmerie est aussi exemplaire que compréhensible, un « flicher » très confidentiel, où tous les citoyens ont le droit de figurer, dès lors qu'il a affaire avec la justice.

Outre la surveillance générale, le gendarme se charge traditionnellement de missions administratives diverses, telles la remise de plus militaires pour le service national, par exemple, ou la remise de convocations et notifications judiciaires. « Mais, dit encore l'adjudant, une patrouille, c'est d'abord des contacts avec la population, par le jeu des rencontres prévues ou fortuites et des conversations qu'elles provoquent ».

Surveillance, contacts : l'œil et l'oreille toujours aux aguets. En quittant Saint-Astier, tout à l'heure, nous avons vu une automobile garée sur le bas-côté de la route, près d'un pont. En passant, elle arrive tout le temps et partout, non ? « Sait-on jamais... Il peut s'agir d'un véhicule volé, si nous appartenons de tout contrôler », assure le sous-officier. On a interrogé par radio le central national des voitures volées. Celle-là n'y figurait pas, et la réponse est arrivée en même temps que celle du propriétaire. « C'est après la pluie qu'on a le plus de chance de trouver des voitures volées », un préhistorien du dimanche, rien d'autre.

### Quatre-vingt-cinq mille descendants de la maréchaussée

Descendance directe de la maréchaussée, créée vers la fin du XII<sup>e</sup> siècle, principalement pour encadrer la troupe désœuvrée durant l'hiver, à une époque où l'on ne se battait qu'à la belle saison, mais aussi pour neutraliser voleurs et pillards de tout poil, la gendarmerie (que François I<sup>er</sup>, pour la première fois, décide d'implanter dans des postes fixes répartis sur l'ensemble du territoire) prend le nom de « gendarmerie nationale » en 1791.

La loi du 28 germinal, en VI (17 avril 1798), encore considérée comme la charte fondatrice de l'armée en fait « une force instituée pour assurer dans l'intérieur de la République le maintien de l'ordre et l'exécution des lois ». Un peu plus tard, Napoléon, qui voit en elle « la manière la plus efficace de maintenir la tranquillité », insistera sur l'importance que revêt à ses yeux un « quadrillage » du pays : « Il faut des détachements stationnaires, écrit l'empereur, qui apprennent à connaître les localités et les individus ».

#### Un bilan éloquent

Aujourd'hui, forte de près de 85 000 personnes (1), la gendarmerie — force militaire relevant de l'autorité civile — assiste de la défense, mais dont le directeur général est un haut fonctionnaire civil (2) — compte trois grandes subdivisions : la gendarmerie départementale, dont chaque canton, en principe, abrite une des 3 878 brigades réparties sur l'ensemble du pays ; la gendarmerie mobile, force destinée au maintien ou au rétablissement de l'ordre, mais qui complète l'action de la « départementale » en lui prêtant en permanence son concours ; les formations spécialisées : sous cette appellation, on trouve la garde républicaine ; la gendarmerie des forces françaises d'Allemagne ; la gendarmerie de l'air ; la gendarmerie des transports aériens ; la gendarmerie maritime ; la gendarmerie d'outre-mer ; la gendarmerie d'intervention de la gendarmerie nationale (G.I.G.N.) ; les personnels des écoles de gendarmerie et les organismes centraux.

Au cours de l'année 1981, la gendarmerie nationale a constaté

729 895 crimes et délits, soit une augmentation de 7,62 % par rapport à l'année précédente, où ce chiffre avait été de 678 208. Pourtant, le taux de croissance de la criminalité marque une nette diminution, puisqu'il avait atteint 11,76 % en 1980. Les 241 747 infractions relatives aux chèques sans provisions relevées en 1981 ne figurent pas dans le total ci-dessus. Là encore, on note un ralentissement : de 35,06 % en 1980, l'augmentation de tels délits est « tombée », en 1981, à 18,40 %.

Présentant récemment le bilan des activités de la gendarmerie, M. Charles Barbeau, qui en est le directeur général, a fait part des dernières améliorations apportées en vue d'accroître encore la sécurité publique. Deux cents brigades territoriales ont vu ainsi leurs effectifs augmenter, tandis que vingt et un nouveaux postes de surveillance et d'intervention étaient créés, ce qui porte leur total à quatre-vingt-trois. De même, on a créé vingt-deux nouvelles équipes de recherches judiciaires, affectées aux compagnies départementales encore dépourvues de ce type d'unité, et on a placé douze nouvelles sections de recherches, fortes chacune de cinq sous-officiers, dans des compagnies siège d'une telle section.

(1) En 1982, l'effectif total des personnels de la gendarmerie s'élève à 84 982 personnes, réparties de la façon suivante : gendarmerie départementale, 48 988, dont 2 133 appelés du contingent (gendarmes auxiliaires) et 543 civils ; gendarmerie mobile, 17 233, dont 29 civils ; formations spécialisées (gendarmerie d'outre-mer, 3 210, dont 30 appelés du contingent et 137 civils ; écoles, 5 451, dont 2 997 appelés du contingent et 137 civils ; formations générales, inspections générales et techniques, etc.), 2 186, dont 111 civils ; hors section (gendarmes auxiliaires et de l'air, etc.), 3 114, dont 489 appelés du contingent.

(2) Depuis 1979, M. Charles Barbeau, né en 1928, militaire, a été nommé au Conseil d'État. Dis-tribut officier général (un grade de corps d'armée), ancien directeur de division et trois fois titulaire du grade de général, sous son autorité le haut commandement de l'arme.

Mais, comme l'avait dit le chef : « Sait-on jamais ? ».

Après, on a fait dans un café-restaurant, histoire de demander, presque incognito, à ces jeunes propriétaires « s'ils avaient reçu... ces derniers temps ? ». Non, ils ne l'avaient pas vu, ce... qui fait l'objet d'un mandat d'arrêt. « Si vous le voyez, leur ont dit les gendarmes, il faut nous avertir... » Une façon classique de procéder, nous a-t-on précisé plus tard, que l'on appelle une « mise en garde ». Cela réglé, on a trinqué avec les aubergistes, parlé de la pluie et du beau temps, et glané au passage, mine de rien, quelques bribes de conversation dignes d'être mises en mémoire, non pas dans un ordinateur mais, tout bonnement, sous le bûche.

Et on est reparti. Petite visite dans une mairie : « Le secrétaire est absent ? Rien à signaler ? » — « Rien pour le moment », a répondu le maire. « Et ce monsieur, ça paraît le chef ? » a repris le gendarme. — « Rien de neuf, mais si j'ai quoi que ce soit, vous serez avertis ». Et puis on a cherché un petit peu, puis on a vu un E.L.M. crasseux, la porte des 2... Une fois de plus, l'un des fils, mineur, avait eu maille à partir avec la garde-champêtre. « Vous seriez-vous adressés à un procès-verbal à votre fils ? » La mère rit : « Et comment ! Le petit m'a même raconté qu'il lui avait dit : « Sait-on jamais ? Il peut être dans un véhicule volé, si nous appartenons de tout contrôler ».

On a interrogé par radio le central national des voitures volées. Celle-là n'y figurait pas, et la réponse est arrivée en même temps que celle du propriétaire. « C'est après la pluie qu'on a le plus de chance de trouver des voitures volées », un préhistorien du dimanche, rien d'autre.

La voiture qui venait à notre rencontre a stoppé sur le bas-côté. Aussitôt, la passagère a pris la place du conducteur. « Et général », a commenté un gendarme, quand les gens font cela, c'est que celui qui est au volant n'a pas son permis. Alors, on vérifie : toujours la routine. Mais il n'y a rien d'irrégulier. Le couple démarre, ceinture de sécurité dûment bouclée et rigolant à l'aise.

Enfin, on est allé notifier à une famille le classement définitif d'une affaire d'accident de la circulation. Avant de prendre congé, on a bavardé un peu. C'est l'usage, et c'est rassurant, peut-être. A preuve, on a appris qu'un dancing de la région accueillait des mineurs et leur sert de l'alcool. Cela n'est pas tombé dans l'oreille d'un sourd. D'ailleurs, cette boîte, les gendarmes la connaissent bien. Voici peu, ils y ont été accueillis à coups de bouteilles. Il faudra voir cela. Et nul doute que ce soir, en rentrant à la brigade, on ajoutera une petite « note » dans le dossier de l'établissement.

#### Connaître le terrain

On a fait chou blanc devant la porte, close, d'une villa dont les habitants ont abusé de chèques sans provision. Il ne reste plus qu'à glisser sous la porte une « invitation » à venir s'expliquer à la brigade. Quant à la voiture qui est là, à cent pas, dans un chemin creux, elle a tout dit : d'un véhicule abandonné. Qu'à cela ne tienne : on en relève l'immatriculation. On vérifie, après : sait-on jamais ? « Et qui fait notre force », dit l'adjudant, c'est d'abord notre connaissance du terrain et des gens. Quand un nouveau est nommé dans une brigade, son premier devoir est de se familiariser avec le pays. « Il faut des mois, mais après... »

Après, nous avons eu cent occasions de le constater, pas un chemin, une ferme, une famille, ni un « cas », particulière, dont les gendarmes n'aient eu serait-ce qu'une « idée », sinon, la plupart du temps, une connaissance réelle. Ce couple de jeunes Mégalais qui viennent de créer une petite entreprise de ravitaillement à l'... ? Ils les connaissent déjà : avant de se fixer à l'... ils avaient habité à... quant à la maison, isolée en plein bois, où il a fallu aller, sur un appel radio, pour constater les dégâts causés à des arbres par des chèvres errants, le gendarme qui était au volant n'a pas hésité une seconde à en trouver le chemin.

Il est 15 h 30 lorsqu'on franchit enfin la grille de la cour. Mais la journée n'est pas finie. Avant d'aller chasser ses papillons, il faut faire la plume de l'Estafette en mettre à jour le carnet de bord — nous avons fait soixante-quinze kilomètres cet après-midi — puis inscrire sur le registre les procédures et les enquêtes de cette sortie. Pendant ce temps, l'adjudant, comme chaque soir, fixera le travail de demain.

Prochain article : DEUX HEURES SUR TROIS DANS UN BUREAU

سكزا من الأصل



150 من الاصل

# Le Monde

## ECONOMIE

### LE FINANCEMENT DE L'INNOVATION

## Le capital-risque à la française

Dans la « guerre économique » qui fait rage, l'innovation est une arme sans doute décisive. Les petites et moyennes entreprises ont un rôle considérable à jouer à la condition de pouvoir éviter un obstacle de taille : celui du financement. Pour l'heure, celui-ci émane essentiellement des pouvoirs publics à travers un véritable maquis de procédures, généralement sous la forme de prêts traditionnels et sans résoudre donc le problème crucial des apports en fonds propres dont ont tant besoin les P.M.E.

Ce sont, les S.F.I., les sociétés financières d'innovation, le partenaire en France une solution originale à travers la formule du capital-risque, dont le principe consiste à inter-

venir dans une entreprise sous la forme d'un apport en capital et à s'en retirer dès qu'elle a atteint sa vitesse de croisière en réalisant au passage une plus-value.

Une certaine façon, en somme, d'allier investissement productif et bénéfice retiré du financement rationnel de l'innovation. De quoi accélerer, surtout, l'idée qui se propage dans certains milieux gouvernementaux de créer les « 10 000 F Chevenement » calqués sur les « 500 F Monory », le but étant d'orienter vers l'innovation technologique une partie de l'épargne, de la même façon qu'on a su, au moyen d'incitations fiscales, lui faire prendre le chemin de la Bourse de Paris.

### Du statut de créancier à celui d'associé

ENCOURAGER l'innovation est une noble entreprise. S'en donner les moyens apparaît beaucoup plus délicat si l'on en juge par le peu d'organismes, étatiques ou parapublics pour la plupart, qui aient accepté jusqu'à présent de prendre le risque de financer un projet.

Tout le pari repose en effet sur un prototype ou une idée qui ne fera ses preuves que dans quelques mois ou quelques années alors que, dans l'intervalle, il sera avant tout consommateur de capitaux. Une échéance bien lointaine pour un investisseur potentiel qui se voit offrir comme seuls gages de succès une toute petite équipe, voire un homme, et un marché très spéculatif où la moindre erreur de gestion peut signifier la condamnation de toute l'opération.

Voilà qui explique sans doute que les banquiers aient éprouvé de tout temps les plus vives réticences à l'égard de cette équation à de multiples inconnues, ne souhaitant guère prendre de risques supplémentaires alors que leur politique actuelle les conduit plutôt à provisionner à tour de bras ceux qu'ils ont en portefeuille. Seul ou presque, l'Etat a été conduit à financer les petites et moyennes sociétés innovatrices selon le procédé classique du prêt et à des conditions plus ou moins avantageuses selon les époques.

À côté de ce mécanisme maintenant rodé et qui a au moins permis l'émergence de nombreuses firmes spécialisées, devenues très performantes, est venu se juxtaposer depuis une dizaine d'années un système qui vise à faire des investisseurs de véritables associés au devenir d'une firme dont les activités leur sont familières et non plus seulement des créanciers attendant le remboursement de leur dette.

Ce nouveau schéma, c'est celui du « capital risque » selon l'exem-

ple du venture capital américain. De quoi s'agit-il ? Des sociétés financières, constituées par des personnes physiques ou morales, décident de mettre à la disposition d'entreprises sélectionnées selon leurs performances futures des capitaux, non pas sous forme de prêts mais de prises de participations, et permettant d'assurer le démarrage ou le développement d'une affaire.

Les seules garanties offertes aux investisseurs reposent sur l'équipe de direction et sur les produits qu'elle va commercialiser. L'objectif est de réaliser à plus ou moins long terme un gain en capital en se retirant de l'affaire lorsque celle-ci aura atteint un stade de développement jugé suffisant.

Ce mécanisme, alliant capital et technologie, a fait ses preuves aux Etats-Unis depuis plus de vingt ans, en dépit de nombreux accidents de parcours inévitables. Plusieurs pays européens en ont, depuis, appliqué les principes. Lever l'obstacle financier qui conditionne souvent la survie d'une P.M.E. tout en lui laissant le libre arbitre de son développement, c'est ce que tentent de faire, à leur tour, les S.F.I. (Sociétés financières d'innovation) créées en France au début des années 70 suivant le même procédé.

#### Des P.M.E.

qui se portent bien

Cet exemple a été jugé suffisamment intéressant pour que la commission Dauterive, sur la protection et le développement de l'épargne, lui consacre un chapitre entier dans les volumes annexes à son rapport qui n'ont pas encore été rendus publics. Analysant le cas des S.M.I. Business Investment

Companies (S.B.I.C.) qui ont vu le jour en 1968 aux Etats-Unis, la commission souligne que cette expérience qui allie l'initiative d'investisseurs (personnes physiques, banques ou sociétés industrielles) à des entreprises en quête de capitaux, a marqué le pas pendant une quinzaine d'années après le boom initial qu'elle a connu jusqu'en 1963, permettant à de nombreuses firmes américaines, telle Digital Equipment, de prendre la place qu'elles occupent actuellement sur la scène mondiale.

« Depuis 1973, la conscience de l'existence de capteurs d'opportunités à l'intérieur des entreprises débutantes encourage les initiatives de créateurs qui n'auraient sans doute jamais envisagé de démarrer avec le seul appui du traditionaliste et prudent système bancaire », constate le rapport Dauterive, soulignant qu'il s'agit là d'un système efficace pour les entreprises à très fort potentiel dans les secteurs de technologie avancée : informatique, télécommunications, médecine et biologie ou encore services », les sociétés de « capital risque » jouant « un rôle de promotion de l'initiative industrielle, auprès des investisseurs qualifiés ».

À cette profession de foi, M. Hervé Hamon, directeur général de Sofinnova, ne changeait pas une virgule. « Condition d'ajouter une notion importante, celle de plus-value sur laquelle repose toute l'opération ».

« En France, explique-t-il, on commence à recueillir les fruits de la spécialisation. Les P.M.E. innovatrices se portent bien et ce se voit ». Sofinnova, qui dispose de 40 millions de francs de trésorerie, intervient sous forme d'augmentation de capital ou de souscription d'obligations convertibles, voire les deux, le montant

de ses interventions, limité par la taille de l'entreprise, étant de 500 000 F en moyenne avec des pointes de 2 à 3 millions de francs dans certains cas.

Non seulement le secteur de l'innovation « est déconnecté de la conjoncture économique proprement dite, mais il ne réagit pas plus aux facteurs purement politiques ». Ainsi, cette S.F.I., créée en 1972, a réalisé en 1981, l'année de l'accession de la gauche au pouvoir, son meilleur chiffre d'affaires annuel sous la forme d'une vingtaine d'investissements pour un total de 15 à 20 millions de francs.

Dans le même temps, le fonds de commerce des entreprises s'est amélioré parallèlement à l'apparition d'une nouvelle race de chefs d'entreprise de quarante à cinquante ans, dotés d'une meilleure expérience professionnelle que leurs aînés et convaincus de la nécessité d'ouvrir leur capital pour assurer la continuité de l'affaire en même temps que l'assainissement de sa structure financière.

#### L'expérience

sur le terrain

De son côté, Sofinnova apporte l'expérience sur le terrain d'une toute petite équipe composée d'ingénieurs et d'experts financiers connaissant à fond les secteurs industriels où ils opèrent : robotique, électronique, instrumentation médicale, micro-informatique, mécanique de précision, télécommunications ; agro-alimentaire, aquaculture ou encore alimentation du bétail.

Le champ d'investigation est vaste et, pourtant, « le vrai problème est qu'il n'y a pas assez d'affaires intéressantes », souligne M. Hamon. « Paradoxalement, l'argent n'est en trouee, ce qui manque, ce sont les dossiers qui tiennent la route. Sofinnova a continué cet obstacle en poursuivant sa politique d'implantation aux Etats-Unis où elle possède soixante-dix participations dans les P.M.I. américaines de haute technologie, sorties de près par les deux bureaux que Sofinnova possède à San Francisco, à proximité de la « Silicon Valley » où sont nées quantité de firmes électroniques, et de Boston, considéré comme le second pôle de développement des P.M.I. américaines ».

#### Un métier différent

« Pour que le capital-risque ait des chances de réussir, il faut des entrepreneurs capables et on commence à en avoir en France » affirme pour sa part M. Jean-Louis Duchez, directeur général de Sofinnova, la société financière d'investissement créée en 1978 à l'initiative de la Société générale.

« Grâce à l'ANVAR, la France dispose du meilleur dispositif européen d'assistance à l'innovation mais il est certain que les pouvoirs publics ne peuvent pas tout faire. Dans le même temps, les banquiers ne sont pas toujours d'accord pour se lancer dans des opérations de commande et c'est alors que nous pouvons intervenir », explique-t-il, soulignant que Sofinnova intervient ainsi sous forme de prises de participations directes ou de souscription d'obligations convertibles, selon les vœux du dirigeant de l'entreprise.

Dotée d'une équipe de cinq personnes composée d'ingénieurs conseils, toute « l'intendance » étant sous-traitée par la maison mère au niveau des études sectorielles et des analyses financières, cette S.F.I. réalise des interventions de 500 000 F à un million de francs en moyenne.

SERGE MARTI.

(Lire la suite page 10.)

MANUEL LUCBERT.

(Lire la suite page 11.)

## PAROLES OUBLIÉES

La première correction apportée par le gouvernement au budget de 1982 est passée à l'Assemblée nationale comme une lettre à la poste. Les sommes en jeu dans la loi de finances rectificative qui vient d'être votée au Palais-Bourbon n'étaient pourtant pas négligeables (presque 12 milliards de francs), pas plus que n'étaient négligeables les mesures qu'elle contenait : majoration de la T.V.A., modification de la taxe professionnelle et de la taxe d'habitation, dotations aux entreprises publiques, annulation de crédits budgétaires...

À y regarder d'un peu près, on peut se demander comment les élus socialistes ont accepté aussi facilement des mesures qui sur bien des points contredisent largement leurs convictions profondes. La hausse de la T.V.A., d'abord, qui n'apparaît dans les comptes rectifiés du budget de 1982 que pour 3,1 milliards de francs (pour la période juillet-décembre) mais qui en fait représente un allourdissement des impôts sur la consommation de plus de 6 milliards de francs en année pleine. La T.V.A., mauvais levier d'impôt inique du temps où la gauche était d'opposition, ne soulève plus guère de critiques.

Autre choix : la hausse de la T.V.A. payée par les consommateurs va servir à financer un allègement des charges des entreprises sous forme de réduction de la taxe professionnelle. Pareille mesure a de quoi surprendre de la part d'un gouvernement de gauche. Mais l'acceptation d'un tel transfert par des députés socialistes qui il y a un an encore ne cessaient de répéter « les entreprises paieront » laisse rêveur.

La ne s'arrête d'ailleurs pas les paradoxes. Pour réduire la taxe d'habitation dont on souligne l'injustice profonde lors des débats pour l'élection présidentielle, l'Etat n'accepte de perdre que 800 millions de francs, moins du sixième de ce qu'il consent à abandonner aux patrons sous forme de taxe professionnelle. Cette « pinguerie » a évidemment des conséquences fâcheuses au plan de la justice et des principes : pourquoi exonérer de la taxe d'habitation les personnes âgées et les femmes seules ne payant pas d'impôt sur le revenu, alors que les a.d.u.t.s. nécessitent continuer, eux, à le payer ? La pauvreté n'a ni âge ni sexe que l'on sache.

On connaît bien sûr la cause

de ces choix qui n'ont dû être faciles ni pour les membres du gouvernement ni pour les députés socialistes : les attaques contre le franc imposent maintenant une gestion extrêmement rigoureuse des finances publiques.

Mais cette reconversion à la rigueur — parce qu'elle contredit la politique menée depuis un an — présente au moins deux dangers.

Le premier est qu'en amoindrissant le compte des entreprises on détériore celui des ménages. Cela est probablement nécessaire financièrement. Il n'empêche que de telles « vaisselles-fini » rappellent l'escarpolette menées jusqu'en 1978 et qui nous avaient si mal réussi : austérité-relance-austérité.

La deuxième est qu'une hausse de la T.V.A. va accélérer l'augmentation des prix, ce qui revient à dire que pour présenter un collectif budgétaire équilibré on a, d'une certaine façon, accepté le risque de donner un coup de pouce supplémentaire à l'inflation. C'est le choix du très court terme contre l'avenir.

Autre remarque : la rigueur budgétaire est probablement plus apparente que réelle. On annule pour plus de 2 milliards de francs de crédits du Trésor aux entreprises et on impose aux banques des prélèvements qui, d'une certaine façon, serviront à financer les dotations aux entreprises publiques déficitaires. La gauche cataloguait jadis ces tours de passe-passe sous l'étiquette « débudgétisation » qui avait une connotation fortement péjorative. Car si on peut soutenir que les banques doivent payer à la place de l'Etat — puisqu'elles sont riches et nationalisées — on peut également soutenir qu'une telle pratique, si elle était reprise systématiquement au cours des prochains exercices budgétaires, serait fort dangereuse, ne serait-ce que parce que la bonne santé des banques cache de sérieuses faiblesses.

On juge mal enfin des coûts cachés d'opérations comme celle qui consiste à manipuler les taux de la T.V.A. Les services fiscaux vont devoir redistribuer des centaines de milliers de forfaits avec les commerçants, les artisans et les petits industriels. Le temps passé dans ces négociations aurait été beaucoup mieux utilisé pour combattre la fraude fiscale.

ALAIN VERNHOLES.

### SANS INTERROMPRE SA POLITIQUE DE « RÉAJUSTEMENT »

## La Chine envisage en 1982 une croissance modérée de son économie

L'ECONOMIE chinoise devrait connaître cette année une croissance modérée, de l'ordre de 4 % à 5 %. Après le sévère coup de frein donné l'an dernier, surtout dans le domaine industriel (la valeur de la production de l'industrie lourde a diminué de 4,7 points en 1981 par rapport à 1980), les dirigeants chinois estiment, en effet, qu'ils peuvent maintenant relâcher un peu la pression. Officiellement, le « réajustement » est poursuivi — il est prévu qu'il le soit jusqu'en 1985 — mais l'accent est mis davantage sur la consolidation et la reconstruction des entreprises, ainsi que sur la modernisation technique des équipements. Dans ce but, il est même envisagé que le commerce extérieur puisse s'orienter de nouveau vers un certain déficit, alors que l'an dernier, selon les statistiques gouvernementales, une situation d'équilibre a été atteinte, certaines estimations japonaises ayant même fait état récemment d'un excédent assez substantiel (2 à 3 milliards de dollars).

Dans sa logique interne, le plan 1982 reste assez similaire à celui de 1981. Les secteurs qui étaient prioritaires le demeurent. Ce sont : l'agriculture, l'industrie légère, l'énergie, les transports et les communications. Dans le domaine agricole, la politique mise en œuvre depuis plusieurs années sera poursuivie. Malgré certaines inconvénients, notamment sur le plan démographi-

que, les systèmes de responsabilité, c'est-à-dire d'intéressement à la production, seront maintenus. À ce sujet, les intentions à long terme du pouvoir paraissent mieux établies, dans la mesure où ce type d'organisation du travail est expressément mentionné dans le projet de révision de la Constitution.

Il faut dire que les résultats sont plutôt encourageants. L'an dernier, la valeur de la production agricole a augmenté, on a pu constater de 5,7 % par rapport à 1980. La plupart des productions végétales sont en hausse, parfois très nettes. Le niveau de vie des paysans, surtout, s'est très sensiblement amélioré. Selon des chiffres très partiels, le revenu moyen par tête dans cinq cent soixante-huit districts représentatifs des vingt-huit provinces et municipalités du pays aurait été, l'an dernier, de 223 yuans (revenus provenant des activités auxiliaires et de la redistribution collective inclus), soit 18,5 yuans par mois (1 yuan égale 3,3 F). Ce chiffre est bas, mais représente néanmoins une augmentation de 16,8 % par rapport à 1980. Pour cette année, le plan prévoit une récolte céréalière de l'ordre de 333 millions de tonnes, ce qui, si l'objectif est atteint, serait un record dans l'histoire de la République populaire. Pour y parvenir, il est notamment recommandé de s'opposer à toute nouvelle réduction des superficies plantées en blé. Une fâcheuse tendance dans cette direction se manifeste, en


effet, depuis quelque temps. Mais aucun relèvement des prix d'achat des produits agricoles par l'Etat n'est envisagé. Globalement, la valeur de la production devrait augmenter de 4 %.

Dans le secteur industriel, l'industrie légère doit continuer à se développer à un rythme plus soutenu que l'industrie lourde. La tendance, malgré tout, est à un certain réajustement. L'an dernier, tandis que la production de l'industrie légère progressait de 14 %, celle de l'industrie lourde, victime du réajustement, chutait assez lourdement (- 4,7 %). La part de cette dernière dans la valeur totale de la production industrielle cessait ainsi d'être prépondérante : 48,6 % contre 51,4 % à l'industrie légère.

Cette orientation a fait faire des bonds parfois spectaculaires à la production de certains biens de consommation : postes de télévision (5,3 millions d'unités, + 120 %), machines à coudre (+ 35,8 %), appareils photo (+ 67 %), machines à laver (1,2 million d'unités, + 420 %), bicyclettes (17,5 millions d'unités, + 34,7 %), etc. Cette année, la progression de l'industrie légère ne devrait être que de 7 % par rapport à 1981, celle du secteur lourd recommencerait à augmenter légèrement (+ 1 %). Le résultat en sera une augmentation de la production industrielle globale de 4 %.

MANUEL LUCBERT.

(Lire la suite page 11.)



**CERAM**  
Centre de Management  
associé au CESA (M.C. ISA, C.F.C.)

### ADMISSION DIRECTE EN SECONDE ANNEE


- Vous êtes titulaire d'un diplôme d'ingénieur, d'une maîtrise ou titre étranger équivalent
- Vous désirez recevoir une formation à la gestion

Procédure d'admission  
Entretien  
Dossier à compléter  
Tests d'anglais

### DEUX ANNEES D'ENSEIGNEMENT SUPERIEUR DES AFFAIRES

au sein du premier  
**COMPLEXE EUROPEEN** de technologie avancée  
**SOPHIA ANTIPOLIS** Avec

- l'Ecole des Mines	- Dow Chemical
- le CNRS	- SEARLE
- l'INRIA	- Rohm and Haas
- Air France	- Digital Equipment
- le COMES	

A adresser au  


**CERAM** Sophia Antipolis  
BP 20  
06561 VALBONNE CEDEX

NOM..... Prénom.....  
Adresse.....  
Université.....  
Désire recevoir des informations sur les épreuves d'admission  
directes en 2<sup>e</sup> année du CERAM.

J22

## LE FINANCEMENT DE L'INNOVATION

## Les aides

## 1) L'AIDE PUBLIQUE.

● **ANVAR** (Agence nationale pour la valorisation de la recherche), 43, rue Caumartin, 75009 Paris. Tél. : 266-93-10.

Créée en 1979 pour établir un lien entre la recherche et le monde industriel, l'ANVAR a pour mission de participer à la mise en valeur de la recherche scientifique et technique et de promouvoir l'innovation grâce à des aides des pouvoirs publics sous forme d'avances (qui peuvent atteindre jusqu'à 50 % du programme) remboursables en cas de succès.

Considérée comme la « locomotive » du financement de l'innovation en France, en attendant que d'autres structures prennent le relais, cet organisme a été doté d'un budget d'intervention de 780 millions de francs pour l'année en cours contre 660 millions en 1981 à répartir entre ses 22 délégations régionales.

## 2) LE « CAPITAL-RISQUE » ET LE SYSTÈME DES S.F.I.

(sociétés financières d'innovation).

Régies par la loi du 11 juillet 1972, les S.F.I. sont dotées d'une structure juridique voisine de celle d'une société de capital de risque. Elles peuvent prendre des participations en capital ou souscrire à des obligations convertibles ou échangeables en actions, et, depuis 1980, élargir leurs interventions à des investissements sous forme d'obligations participatives ou de placements en comptes courants d'actionnaires, rémunérés et bloqués pendant un délai minimum de trois ans. Les S.F.I. peuvent également consentir des prêts participatifs.

Le capital social minimum est fixé à 10 millions de francs, aucun actionnaire ne pouvant en détenir plus de 30 %. Les S.F.I. doivent investir au moins 60 % de leur capital social dans des opérations d'innovation trois ans après la signature de la convention qui leur a donné le feu vert et 80 % du capital six ans après la conclusion de cette

convention. En retour, ces sociétés bénéficient d'un régime fiscal privilégié comportant, notamment, un mécanisme avantageux de déduction de la plus-value intervenue sur une cession et la possibilité offerte aux seuls souscripteurs (et non pas à la S.F.I. elle-même) d'amortir, dès la première année, 50 % du prix de revient des actions lors d'une souscription ou d'une augmentation de capital.

Les principales sociétés financières d'innovation sont les suivantes :

- **SOFINNOVA** (Société de financement pour l'innovation), 31, rue Saint-Georges, 75009 Paris. Tél. : 280-68-70.

Créée à l'initiative du Crédit national en 1972, cette S.F.I. possède actuellement un capital de 77 millions de francs réparti entre quelque cent vingt actionnaires représentant, pratiquement à parts égales, quatre catégories : des banques, des industriels, des établissements financiers et des compagnies d'assurances.

Après étude des projets qui lui sont soumis, Sofinnova investit son capital dans les entreprises industrielles susceptibles de développer des technologies nouvelles.

Dans cet esprit, le groupe a créé, en 1974, sur le même modèle, Batinnova, avec l'appui du Crédit foncier de France et des principaux établissements financiers spécialisés dans le bâtiment et les travaux publics. Electrinova, département spécialisé chargé d'aider, avec le concours d'EDF, les petites et moyennes entreprises qui innovent dans l'utilisation nouvelle et rationnelle de l'électricité, et encore Sofinindex, une société chargée d'aider le financement des industries exportatrices, mise sur pied en 1975 à l'initiative de la Banque française du commerce extérieur.

- **SOGINNOVE** (Société générale pour le financement de l'innovation), 5, rue Boudreau, 75009 Paris. Tél. : 742-70-80.

Cette S.F.I. a été constituée en 1973 sous les auspices de la Société générale, qui continue à lui fournir l'appui logistique. Dotée d'un capital de 40 millions de francs réparti entre vingt-cinq actionnaires à raison d'un

tiers pour la banque fondatrice, de 11,5 % pour le Crédit d'équipement des P.M.E. et, pour le solde, entre diverses institutions financières et entreprises industrielles : Soginnove se propose d'aider à financer la croissance des petites et moyennes entreprises.

À cela, quelques conditions : que ces entreprises soient innovatrices, qu'elles réalisent un chiffre d'affaires inférieur à 100 millions de francs par an, enfin qu'elles dégagent une bonne rentabilité et des perspectives de croissance forte et rapide.

- **EPICÉA** (Entreprise de promotion de l'innovation du Commissariat à l'énergie atomique), 31-33, rue de la Fédération, 75015 Paris. Tél. : 273-60-00.

Créée en avril 1980 avec un capital de 30 millions de francs, cette S.F.I. dispose d'un programme d'investissements de 10 à 15 millions de francs par an destiné à des sociétés permettant de valoriser les compétences du C.E.A. dans divers domaines, tels que la robotique, l'électronique, le génie chimique ou encore les économies d'énergie.

Si le Commissariat à l'énergie atomique dispose d'une participation de 30 % dans le capital d'EPICÉA, de nombreux établissements bancaires sont également partie prenante (B.N.P., B.P.C., Paribas), ainsi que des entreprises industrielles (Lyonnaise des eaux, Elf-Aquitaine), et les sociétés financières d'innovation Sofinnova et Soginnove.

- **IDIANOVA**, 35, av. Franklin-Roosevelt, 75008 Paris. Tél. : 266-91-41.

La cadette des sociétés financières d'innovation, pulvérisée n'a que quelques mois d'existence. Comme son nom l'indique, Idianova est une émanation de l'IDIA (Institut de développement des industries agricoles et alimentaires). Elle dispose pour l'instant d'un capital minimum de 10 millions de francs destiné à permettre de financer des interventions financières dans ce secteur économique, avec le concours du Crédit agricole, de la B.N.P. et d'Elf-Aquitaine.

- **FINOVELEC** (Société de financement des applications innovantes de l'électricité),

2, rue Louis-Murat, 75008 Paris, tél. 764-22-22. Actuellement en cours de constitution, cette S.F.I. résulte de la collaboration d'EDF (Electricité de France) et de l'IDIA (Institut de développement industriel), son objet étant d'intervenir au niveau d'entreprises à constituer dans des domaines voués aux techniques électriques nouvelles.

## 3) LES AUTRES ORGANISMES DE CRÉDIT-INNOVATION.

- **INODEV** (Société pour le développement et l'innovation), 14, rue du 4-Septembre, 75002 Paris, téléphone 261-85-75.

Actuellement considéré comme une filiale du Crédit d'équipement des P.M.E., cet organisme, créé en 1978, dispose du crédit moyen terme innovation (M.T.I.) décaissé et à des taux privilégiés, légèrement supérieurs au taux de base bancaire. Ces M.T.I. sont en fait des crédits professionnels de type « article 8 » sous la forme d'un crédit bancaire à moyen terme garanti par une société de caution mutuelle. Inodev bénéficie depuis juin 1980 d'une disposition supplémentaire qui lui permet d'accorder sa garantie à des prêts participatifs consentis par des banques.

- **INOELF**, 7, rue Nélaton, 92015 Paris, tél. 571-72-73.

Présidente de la société nationale Elf-Aquitaine, rare exemple d'une entreprise française qui ait ainsi manifesté son intérêt pour le « capital risque ». Au cours de ses deux premières années d'existence, Inoelf a investi une dizaine de millions de francs dans autant de projets innovateurs pour le compte de petites et moyennes entreprises. Signale-t-on qu'un certain nombre d'autres institutions interviennent également à divers degrés dans le financement de l'innovation, qu'il s'agisse d'interventions directes ou de procédures élargies aux organismes ci-dessus. Parmi ces institutions figurent les S.D.R. (Sociétés de développement régional), l'IDF (Institut de développement industriel) et l'ADI (Agence de l'innovation).

## Du statut de créancier à celui d'associé

(Suite de la page 9.)

Depuis son origine, Soginnove a investi 28 millions de francs dans des opérations de capital-risque, et le montant de ses interventions pour le seul exercice en cours au 30 juin 1982 devrait dépasser les 12 millions de francs contre 5 millions l'année précédente. Cette progression confirme que cette formule « est bien adaptée au marché », selon M. Serge Housin, président de Soginnove.

« Les entreprises françaises ont besoin de fonds propres. En tant qu'associé, on apporte ces fonds et la rémunération est versée par les nouveaux actionnaires qui prennent le relais. Notre métier est de pouvoir aider une société par l'ouverture de son capital vers l'extérieur mais sans intervenir dans la gestion », assure-t-il.

Si les S.F.I. acceptent de prendre un risque sans garantie aucune, elles tablent en même temps sur la plus-value qu'elles pourront retirer de leur investissement et qui doit assurer, seule, la rémunération de toute l'opération.

« Une société financière d'innovation réalise ses gains sur trois types d'opérations », admet M. Duchet. « On considère que, sur une dizaine d'affaires financées, trois sont appelées à disparaître dès la première année, trois autres se traînent, trois entreprises réussissent plus ou moins bien et une seule permet de faire tout le profit ».

« Le financement que nous pratiquons est effectivement spéculatif, mais nous admettons une entreprise à se créer, à se développer, à embaucher et à faire du chiffre d'affaires et, pendant tout le temps de son existence, les retombées économiques que peuvent en attendre un secteur industriel ou une région méritent largement le risque que nous avons pris », conclut-il.

« Outre le problème du marché étroit sur lequel nous évoluons le handicap auquel nous confrontons les S.F.I. est celui de la modestie de leur capital (40 millions de francs pour Soginnove) qui limite obligatoirement l'étendue de leurs interventions financières » fait valoir M. Housin, estimant qu'il y a de la place pour une dizaine de S.F.I. en France, qui disposeraient d'un

millier d'affaires au total en portefeuille de façon à créer un véritable marché, ce qui est loin d'être le cas ».

Si Sofinnova et Soginnove restent les pionniers du « capital-venture » à la française, d'autres spécialistes financiers s'intéressent à cette formule qu'ils considèrent comme un stimulant pour la création d'entreprises et d'emplois.

M. Yves Delacour est de ceux-là. Responsable en France du groupe de presse américain I.D.G., spécialisé notamment dans l'information, en informatique, et dont le président est M. Patrick McGovern, M. Delacour participe à la mise en place d'un fonds de capital-risque destiné à aider les sociétés européennes et américaines à s'implanter au Japon en particulier, et dans la zone Pacifique en général (1).

Baptisé « Pacific technology venture Management Inc », ce fonds, qui s'appuiera sur les deux cents consultants du groupe McGovern, doit rassembler 50 millions de dollars d'ici au 30 juin prochain, qui seront investis dans l'innovation technique. Là sont assurés plus du tiers des gains de productivité.

« Le capital-risque peut se développer en France à deux conditions, estime-t-on : que les capitaux investis dans des sociétés de haut risque bénéficient d'une incitation fiscale sur les plus-values, et que soit créé un marché boursier pour les P.M.E., cette dernière idée étant précisément mentionnée dans le rapport de la commission Dauterme ».

« Le changement de l'état social est intervenu en France. Il ne faut plus financer seulement des chercheurs, mais également des entrepreneurs, ceux qui vont bâtir les grandes entreprises de demain », affirme M. Delacour.

Voulu qui va bien au-delà d'un simple pari sur la personne, puisque, si l'on en croit certaines études, au début du siècle prochain, la moitié de la production japonaise devrait provenir de sociétés créées en « capital venture » dans tous les domaines de l'innovation technologique.

SERGE MARTI.

(1) I.D.G. France, 35, av. des Champs-Élysées, 75008 Paris, Tél. : 225-25-53.

## Les collectivités locales, la réforme bancaire et la nouvelle politique de l'épargne

par PAUL LORIDANT (\*)

LES pouvoirs publics, dont la réflexion a pu être enrichie par la longue procédure de nationalisation du système bancaire, sont aujourd'hui sur le point d'apporter des changements d'une certaine importance dans le fonctionnement du système bancaire et dans la politique de l'épargne. Nombre de citoyens, notamment les élus locaux, sont attentifs aux conclusions et aux suites qui seront apportées à divers rapports, en particulier à ceux de MM. Bloch-Lainé et Dauterme.

Les collectivités locales, qui recourent largement à l'épargne pour financer leurs investissements, ont suivi depuis plusieurs années, comme les entreprises, la hausse des taux d'intérêt des prêts à long terme. En effet, les communes et les départements ont de fortes dépenses d'équipement qui influent grandement sur la vie quotidienne de leurs habitants et dont le volume équivaut à la formation brute du capital fixe des grandes entreprises nationales et dépasse sans doute celle de l'Etat. Le précédent, septennat, avait considéré que les collectivités locales prélevaient pour financer leurs équipements une part trop importante de l'épargne disponible qu'il convenait de réorienter vers les investissements industriels plus productifs. Il n'est pas sûr que cette orientation soit remise en cause et certains craignent qu'elle soit confirmée ou même renforcée.

Aujourd'hui, nombre de conseils municipaux, du fait des nouvelles procédures de « globalisation des prêts » et de l'incidence financière croissante des charges d'emprunt dans leurs budgets, sont contraints de modifier leur politique d'investissement et de renoncer parfois à construire de nouveaux équipements collectifs. En effet, la globalisation des prêts consiste, pour la Caisse des dépôts et consignations (C.D.C.) et la Caisse d'épargne à définir une enveloppe globale des prêts cor-

respondants, selon leurs critères, à l'ensemble raisonnable des collectivités. Si cette procédure élimine l'instruction des dossiers de prêts par projet (dossier d'agrandissement de l'école, puis construction de la piscine, puis aménagement du stade, etc.) et fait disparaître pour les élus le sentiment du contrôle sélectif, il faut bien reconnaître qu'elle transforme les rapports de la C.D.C. avec les collectivités locales en relations classiques du banquier avec son client sans tenir, à notre avis, suffisamment compte des spécificités de la demande d'une collectivité locale.

De fait, le banquier habituel des communes, le groupe Caisse des dépôts, Caisse d'épargne, Caisse d'aide pour l'équipement des collectivités locales (C.A.E.C.L.), n'assure plus toujours la totalité de leurs besoins de financement et tend en outre à imposer une part de plus en plus importante d'emprunts dont les taux se rapprochent de ceux du marché. La Caisse des dépôts s'efforce en effet de « placer » aux collectivités ses ressources provenant de la C.A.E.C.L. et des emprunts « Ville de France » dont le coût, voisin de celui du marché financier, est nettement plus élevé que le financement à taux privilégié des fonds des caisses d'épargne. Venant des sommes placées essentiellement sur les « livrets A » (voir tableau) dont d'aucuns d'ailleurs

annoncent, de façon que nous espérons inexacte, la fin.

Les élus locaux ont de plus en plus le sentiment que leur banquier traditionnel ne leur suit plus et leur fait payer ses services de plus en plus cher. Pour trouver le complément de financement dont elles ont besoin, les communes sont dans l'obligation de faire appel à d'autres banquiers (Crédit mutuel, Crédit coopératif, notamment) qui ne consentent alors que les taux du marché ou des taux très voisins.

Dans ces conditions, il est indispensable de connaître clairement les intentions des pouvoirs publics. Certains laissent entendre qu'un choix serait fait pour orienter prioritairement de l'épargne liquide vers le financement du logement et des investissements du secteur industriel. En outre, il faut bien noter que la création du « livret rose » à taux d'intérêt indexé, dont il est vrai qu'on ne mesure pas encore l'impact, va renchérir le coût des emprunts.

Si l'on a vu avoir banalisation de la profession bancaire, celle-ci ne doit pas se limiter à l'harmonisation des réseaux de collecte et du coût des ressources bancaires, elle doit aussi donner aux collectivités locales le pouvoir de choisir son banquier et de discuter librement avec lui des conditions de financement. Après tout, les communes ont quelques atouts : ce sont des

emprunteurs sûrs qui, le cas échéant, pourraient se regrouper dans des syndicats de communes pour se placer en position de négociation. Elles pourraient, à l'instar de quelques villes, recourir de façon plus systématique à l'emprunt direct sur le marché financier. Intervenant de plus en plus fréquemment dans la vie économique locale, elles sont conduites à suivre de plus près l'activité bancaire de leurs places. Enfin, elles disposent d'une trésorerie que, dans ce nouveau contexte, elles auraient tout intérêt à gérer elles-mêmes.

En effet, à l'heure actuelle, une des contreparties du financement à taux privilégiés des investissements des collectivités locales réside dans l'obligation qui leur est faite de déposer leurs fonds, sans rémunération, dans les comptes du Trésor. Ces dépôts représentent des sommes considérables que le Trésor, aujourd'hui, emprunte quasi gratuitement, alors que, d'autre part, il ne trouve à placer des bons au profit du système bancaire qu'à des taux de 18 % et plus. Il semble normal que, en cas de remise en cause, dans les faits, du financement à taux privilégiés, les collectivités locales disposent de la liberté de gérer leurs trésoreries. Pourquoi n'auraient-elles pas accès au marché monétaire pour y placer leurs excédents et pour emprunter au besoin ?

Ces mesures traitent dans le sens de l'autonomie et des libertés des communes. Les élus locaux, soucieux de parfaire leur formation économique et financière, déjà gestionnaires d'équipements importants et d'un personnel nombreux, auraient plus à gagner qu'à perdre à maîtriser les mouvements de fonds des communes, départements et régions, dès lors que les pouvoirs publics ne les considèrent pas différemment des autres agents économiques, spécialement dans le financement de leurs investissements.

(\*) Maire des Villes (P.S.), cadre de banque.

## BIBLIOGRAPHIE

RAMSÈS 82

## Derrière la façade

DEUXIÈME du nom, Ramsès (1) était très attendu. Le premier avait trappé par sa « profondeur de champ ». L'économie internationale était réintroduite dans un vaste paysage géographique, qu'elle n'aurait jamais dû quitter. Un rapport paraît enfin une langue claire et vive et non cette pâte incolore pour machine à traduire. Ramsès 82 tient les promesses de la première dynastie.

Mieux, un bon fil d'Ariane conduit le lecteur à travers le sujet et les continents. Une chose a trappé en effet l'équipe réintroduite dans un vaste paysage géographique, qu'elle n'aurait jamais dû quitter. Un rapport paraît enfin une langue claire et vive et non cette pâte incolore pour machine à traduire. Ramsès 82 tient les promesses de la première dynastie.

Plus généralement, la première partie de l'étude traite du poids des armes et des stratégies d'affrontement (Pologne, « désarroi pacifiste » en Europe et fondamentalisme islamique).

Sous le titre « Performances politiques, dialogues », le troisième volet de l'ouvrage est consacré à la crise de régulation, aux divergences des choix économiques (réalisme, thalassisme, socialisme) à la « planification de la crise » à l'Est, à la recherche de l'identité des tiers-mondes, au dialogue Nord-Sud.

Nos auteurs ne se contentent pas de regarder le monde se disloquer. Ici et là ils proposent des pistes de sortie : ainsi l'accalmie pétrolière devrait être mise à profit selon eux pour ouvrir un dialogue réaliste ; une gestion concertée du flottement des monnaies et des institutions de Bretton-Woods pourrait conduire à plus de sécurité monétaire et financière. En revanche, comme les experts des grands organismes internationaux, nos experts semblent « déçus » par les ravages du chômage qui tient à notre gré, une place trop limitée dans cette étude. N'est-il pas une ligne de fracture de l'Occident tout à fait impressionnante ?

P.D.

(1) Ramsès 82 (Rapport annuel mondial sur le système économique et les stratégies sous la direction d'Albert Bremond. Ouvrage de l'Institut français des relations internationales (I.F.R.I.). Préface de Thierry de Montbrial. Éditions Economica et la Documentation française, 240 pages, 25 F.

**BUICK**  
Skyark 9 cv.  
Jean Charles s.a.  
21, rue Chateaubriant, Paris-16, 524-53-33

هكذا من الأصل



550 من الأصيل

## La Chine envisage en 1982 une croissance modérée de son économie

(Suite de la page 3.)

Un effort tout particulier doit être fait dans le domaine énergétique, où règne une situation extrêmement tendue (l'an dernier, une baisse de 7 a été enregistrée). La production de charbon doit se développer (625 millions de tonnes au lieu de 520 en 1981), ainsi que celle d'électricité (313 milliards de kilowatt-heures au lieu de 200,8 l'an dernier). En revanche, l'extraction de pétrole doit stagner autour de 100 millions de tonnes, les gisements en mer exploités en commun avec des sociétés étrangères, françaises notamment, ne devant pas commencer à alimenter le marché avant trois ans. Aucun chiffre n'est donné pour la production de gaz naturel, en baisse l'an dernier de plus de 10 %.

Les perspectives d'une amélioration sensible de la situation à court terme étant limitées, la seule solution pour éviter soit le recours à l'importation (par exemple de pétrole), soit des ruptures trop graves dans la production, réside dans les économies de consommation. Celle-ci, est-il prévu, doit diminuer globalement de 3 %, mais il n'est pas précisé selon quelles modalités. De même, les coûts de production doivent être réduits de 2 % à 3 % (ils ont plutôt eu tendance à augmenter en 1981), tandis que la productivité du travail en baisse de 1,8 % l'an dernier, doit être améliorée. Autre secteur à devoir bénéficier d'une aide prioritaire de l'Etat : celui des transports. La saturation qui affecte en particulier les transports ferroviaires est un obstacle sérieux à l'acheminement du charbon du Shanxi, dans le Nord, vers les autres provinces.

D'une façon générale, toutefois, le volume des investissements destinés au développement des infrastructures et des constructions de base devrait plutôt être en diminution, encore que la présentation des chiffres cette année ne facilite pas les comparaisons. Le plan indique qu'une somme de 38 milliards de yuans sera consacrée aux constructions nouvelles, tandis que 25 milliards

seront affectés à la modernisation des entreprises, soit au total 63 milliards de yuans. Or, l'an dernier, le montant total des investissements de base s'est élevé à 42,8 milliards de yuans. Ce chiffre comprend-il les sommes engagées pour la modernisation des équipements ? Cela n'apparaît pas clairement.

Ce qui, en revanche, est plus évident, c'est la volonté de l'Etat de réduire sa participation directe dans les efforts d'aménagement. Les investissements financés par le budget de l'Etat doivent en effet passer de 20,8 milliards de yuans, l'an dernier, à 18,6 milliards cette année, soit une baisse supérieure à 10 % dans un budget globalement en augmentation. C'est en recourant davantage à leurs fonds propres d'une part et au crédit bancaire d'autre part que les entreprises — qui disposent en général de capacités de financement appréciables — doivent réaliser leur modernisation. Il faut y voir la volonté délibérée de rendre les dirigeants d'entreprise plus conscients des nécessités du développement et de donner au secteur bancaire un rôle accru dans la vie économique.

C'est ainsi la conséquence d'une situation budgétaire difficile, en raison notamment des subventions de toutes sortes qui grèvent les finances de l'Etat. Pour la quatrième année consécutive, le gouvernement a dû présenter pour 1982 un budget en déficit (3 milliards de yuans au lieu de 2,5 milliards en 1981). Si l'on considère que, pour arriver à un tel résultat, l'Etat a dû recourir au placement de bons du Trésor pour un montant de 4 milliards de yuans et à des prêts de l'étranger (6 milliards de yuans), on peut en conclure que le déficit réel est, en fait, nettement plus élevé que celui officiellement présenté. On conçoit, dans ces conditions, que le gouvernement envisage de renforcer la collecte des taxes et impôts divers et souhaite renverser la tendance qui a amené depuis un ou deux ans les entreprises à verser à l'Etat un montant moindre de leurs profits.

MANUEL LUCBERT.

## ENTRE VENTS ET MARÉES

### Les reaganomanes

UN optimisme béat : c'est ainsi que l'on peut qualifier l'état d'esprit du président de la société d'analyse économique Merrill Lynch Economics, M. Albert Cox, invité il y a quelques jours à faire part de son point de vue sur l'évolution de l'économie américaine, à Paris, par la banque Paine-Marmont. A la question inéluctable : « Mais enfin... Dix-sept millions de chômeurs, plus de 9 % de la population ? ». Un sourire et : « No problem ». La reprise est en route avant même la baisse des taux d'intérêt, qui suivra... Si les chômeurs n'étaient pas indemnisés, il n'y en aurait pas 3 %... La sécurité sociale et les impôts nécessaires pour la financer sont un double décaissement à la production... Les risques d'émeutes dans les quartiers pauvres où le nombre des assistances sociales a été réduit ? Des histoires inventées par le *New York Times*... Ainsi font textuellement les vrais « reaganomanes ».

#### La sanction économique

En les écoutant, un être humain (franco-français) se demande s'il vaut mieux en rire ou en pleurer. Mais, ce faisant, il oublie que l'Américain moyen est d'une tout autre trempe, qu'il lui ressemble peu. Celui-ci croit que la pauvreté ou l'échec sont le signe de la paresse ou de l'incapacité. Il accepte la sanction économique, et cruelle soit-elle, et encourage l'effort individuel sans guère de sensibilité aux valeurs de solidarité. A chacun selon ses mérites, dans ce pays où l'on risque parfois « sa peau » plusieurs fois au cours d'une vie. Ainsi des propos, des théories et une politique qui, en France, n'auraient aucune chance de passer la rampe peuvent-ils peut-être, aussi étonnant que cela paraît, représenter aux Etats-Unis un grand avertissement d'assainissement, de renouveau ; un redoutable renouveau.

Encore faut-il que les faits le démontrent, ce qui n'est pas encore le cas, les jeux étant loin d'être faits pour la « reaganomie ».

Pour en avoir le cœur net, on pourra se reporter à une page intitulée « Reaganomie : fondements doctrinaux et dimension internationale », qui vient de paraître à la Documentation française. C'est un passionnant volume, de loin la plus intéressante contribution en français publiée jusqu'ici à l'explication et à une critique constructive du programme nouveau de politique économique mis en œuvre par M. Reagan. Sa forme même, qui laisse une large place aux dialogues, aux incidents et aux inspirations de multiples auteurs, bien qu'elle n'ait rien de cartésien, fait la richesse de ce texte fouillé. La plupart des articles sont les notes de conférence de personnalités françaises et américaines qui ont participé au colloque de l'Institut Auguste-Comte sur l'économie américaine, tenu à Paris du 10 au 12 septembre 1981. Cette réunion, on le sait, fut le chant du cygne de l'institut de création giscardienne, qui fut supprimé quelques semaines plus tard par le nouveau gouvernement. Y participèrent notamment MM. Jerry Jordan, James Galbraith, Robert Weintraub, conseillers économiques du président Reagan, ainsi que plusieurs anciens conseillers de la Maison Blanche sous d'autres présidents, comme Lawrence Klein, aujourd'hui à l'université de Pennsylvanie, et Paul McCracken, à l'université de Michigan, des experts comme Lester Thurow, du Massachusetts Institute of Technology, Edward Fried, de la Brookings Institution, Rudolf Oswald, de la centrale syndicale AFL-CIO, Jack Meyer, de l'American Enterprise Institute, etc., pour ne parler que des invités américains.

Pour qui n'aurait pas réussi à suivre de suffisamment près les détours de la politique économique américaine depuis la fin

de la présidence de M. Carter jusqu'à aujourd'hui, la seule lecture de l'article d'une quarantaine de pages, dense mais limpide, écrit en guise de préface à l'ouvrage de la Documentation française par M. Christian Stoffès (du ministère de l'Industrie) permettra de se remettre complètement à jour. Replaçant la « reaganomie » dans sa perspective historique et dans son contexte théorique, il en précise les limites et les contradictions, pour déboucher sur une description équilibrée de la situation actuelle qui laisse ouverte la question de savoir si les paris de M. Reagan seront ou non gagnés. Probablement ne le seront-ils pas tout à fait sans être complètement perdus.

#### Transformer les comportements individuels

Sans doute le radicalisme, voire le jusqu'au-boutisme, fait-il partie de la méthode inaugurée par M. Reagan pour faire prévaloir son « économie de l'offre ». Seul un changement significatif pouvait, à ses yeux, transformer les comportements individuels. Mais il y a malheureusement continuité dans la manière dont la plupart des théoriciens, voire des praticiens de l'économie s'ignorent les uns les autres, quand ils ne travaillent pas les uns contre les autres, aux Etats-Unis comme ailleurs. Leurs vues et les remèdes qu'ils proposent, pourtant loin de s'exclure, appelleraient souvent des actions complémentaires pour être efficaces.

Si, comme l'a fait remarquer M. Raymond Barre lors de la réunion de l'Institut Auguste-Comte, les discussions que reflète l'ouvrage de la Documentation française ont été « particulièrement vives entre Américains », c'est peut-être parce que, comme d'autres, ceux-ci communiquent

plus facilement entre eux à l'étranger que chez eux.

A cet égard, le commentaire fait par M. Robert Weintraub, membre du comité économique de la Maison Blanche, des communications de MM. Michael Evans (analyste prévisionnel, conservateur) et Paul McCracken (plutôt keynésien) est révélateur. Au contact les uns des autres, les idées s'obligent à faire la part du feu. Et ce collaborateur de M. Reagan conclut : « Les économistes doivent-ils accepter l'ensemble des notions simplistes sous la forme desquelles l'économie de l'offre est présentée au grand public et que certains de nos collègues américains paraissent cautionner dans ce colloque ? Quant à moi, je me refuse à le faire. Si ces notions peuvent rencontrer un certain succès, c'est, à mon avis, parce que les économistes n'ont pas réussi à mettre sur pied un message clair quant à la politique à suivre pour lutter contre la stagflation. Elaborer ce message est le véritable défi auquel nous sommes confrontés. Les thèses rudimentaires qui sont actuellement diffusées dans de nombreux pays négligent totalement la difficulté des ajustements entre offre et demande, alors précisément que cette difficulté est à l'origine de la stagflation. L'avenir démontrera l'inexactitude de ces thèses. »

#### Un plus juste milieu

Ainsi, après cinquante ans d'« économie de la demande » pratiquée à outrance sous l'impulsion de lord Keynes, peut-on supposer qu'il faudra... moins d'un demi-siècle d'« économie de l'offre » telle qu'elle a été instaurée par l'équipe de M. Reagan, pour parvenir à un plus juste milieu : celui de l'adaptation entre les besoins et les moyens.

JACQUELINE GRAPIN.

# Pourquoi Rolls-Royce a-t-il toujours un pas de plus d'avance sur ses concurrents ?



Rolls-Royce est une marque qui a su rester à l'avant-garde de la technologie automobile pendant plus de cent ans. C'est pourquoi elle est toujours la référence pour les amateurs de voitures de prestige.

Rolls-Royce est une marque qui a su rester à l'avant-garde de la technologie automobile pendant plus de cent ans. C'est pourquoi elle est toujours la référence pour les amateurs de voitures de prestige.

Rolls-Royce est une marque qui a su rester à l'avant-garde de la technologie automobile pendant plus de cent ans. C'est pourquoi elle est toujours la référence pour les amateurs de voitures de prestige.

Rolls-Royce est une marque qui a su rester à l'avant-garde de la technologie automobile pendant plus de cent ans. C'est pourquoi elle est toujours la référence pour les amateurs de voitures de prestige.



ROLLS ROYCE MÈNERA TOUJOURS LA COURSE DU FUTUR.



## LES CLÉS DE LA CONJONCTURE

## Réflexions pour un sommet

LES principaux responsables des économies occidentales réunis à Versailles du 4 au 6 juin vont, une fois de plus, chercher des solutions à la crise et des raisons de garder confiance. Le spectacle qu'offrent en ce moment les six grands pays industriels (1) n'incite certes pas encore à l'optimisme. Si les situations ne se dégradent pas plus, il n'y a en revanche aucun progrès décisif, si ce n'est quelques espoirs de reprise, qui, en tout état de cause, ne produiront leurs effets qu'en 1983.

Comment se présente plus précisément la conjoncture sur les quatre pôles majeurs des prix, de l'équilibre extérieur, de l'activité et de l'emploi ? La lutte contre l'inflation a remporté dans presque tous les grands pays industriels (à l'exception

notable de la France) des résultats étonnants, dépassant même les attentes, comme le montre la colonne correspondante de notre tableau. Après une courte période d'euphorie, les responsables se sont quand même interrogés sur le sens de cette « victoire » sur l'hydre inflationniste, d'autant plus que les taux d'intérêt ne suivent pas le mouvement. Aux États-Unis, où cet objectif était prioritaire, les observateurs avisés reconnaissent que c'est un résultat qui n'est pas décisif, car obtenu dans des conditions inhabituelles de chute de production et de déflation, avec des déficits persistants et importants, aussi bien dans les entreprises que dans les administrations. Ces derniers expliquent précisément le maintien de taux d'intérêt élevés et mon-

trèrent que l'inflation « profonde » est toujours là, menaçante. Par ailleurs, le fait qu'une bonne partie de ce succès est due à une baisse des prix des matières premières et du pétrole n'est pas sans soulever des problèmes préoccupants, même si les effets sur les balances commerciales ont été à première vue avantageux, en permettant leur réajustement, contrepartie de la disparition de l'excédent de l'OPEP. En effet, cela signifie une perte de revenus pour les P.V.D. et les pays pétroliers, d'où moins d'achats de leur part, et même risque d'arrêt pour quelque-uns d'entre eux, devant la réticence des banquiers à leur consentir de nouveaux crédits. Cette évolution commence déjà à être ressentie en Allemagne. D'après la Fédération allemande

des exportateurs, les ventes à l'étranger, qui ont battu jusqu'ici des records, sont maintenant menacées à terme par toute une série de faits nouveaux reflétant les difficultés de l'OPEP et des P.V.D., sans compter celles des pays de l'Est. (Hermès, spécialisé dans l'assurance à l'exportation, devenant par exemple de plus en plus restrictif.) Cette évolution vient s'ajouter aux problèmes soulevés par le « protectionnisme » japonais et par un dollar surévalué et flottant fait peser une lourde hypothèque sur les échanges mondiaux.

Il est heureux que les responsables économiques commencent à se rendre compte qu'une chute du marché pétrolier n'est pas à l'avantage des pays industrialisés, malgré ses effets immédiats positifs sur les prix et les balances, car à terme elle menace l'activité et les multiples investissements de substitution indispensables pour préparer l'avenir. Il est vrai que la dégradation du prix du baril s'est arrêtée et la dernière réunion de l'OPEP vise la stabilité jusqu'en 1983.

En outre, fait caractéristique, le Kaikaden (le patronat japonais), probablement mu par la crainte de voir les obstacles se multiplier devant les exportations nippones, préconise maintenant une suppression complète des quotas.

Côté activité, c'est dans l'ensemble la quasi-stagnation, celles que suivent les politiques suivies, qu'elles donnent la priorité à la lutte contre l'inflation et à l'offre, ou à la demande et à l'emploi. Dans les pays, de loin les plus nombreux, du premier groupe, l'espoir que la production assainie se redresserait d'elle-même, grâce au redémarrage des investissements, est battu en brèche par des taux

d'intérêt toujours élevés et par l'inquiétude sur l'avenir qui s'accroît au fur et à mesure que la sortie de la crise est repoussée. Dans le groupe de ceux qui croient se tirer d'affaire en relançant la demande (des grands pays, la France est seule), c'est aussi l'échec. À cet égard, les derniers développements conjoncturels français sont particulièrement significatifs. En effet, si la consommation des ménages croît bien de 2 à 3 %, la production plafonne (l'indice de la production industrielle est au même niveau qu'il y a un an), alors que les équilibres se dégradent dangereusement, ceci expliquant d'ailleurs cela. Car la relance profite surtout aux produits étrangers, comme l'illustre le considérable déficit commercial du mois d'avril (10 milliards de francs).

Ainsi quelle que soit la « voie choisie », l'activité ne repart franchement nulle part. Tout au plus donne-t-elle parfois quelques signes timides de reprise. Ce n'est pas le redressement de l'offre, dans les pays qui visent ce but, qui l'explique, mais l'amélioration des revenus des ménages, obtenue grâce au recul considérable de l'inflation, et l'augmentation des consommations. Particulièrement significatif à cet égard est le cas du Japon, où les particuliers, dont les revenus se sont accrus de 1,3 % en janvier et 2 % en février, se remettent à acheter pour équiper leurs logements, et aussi celui de l'Allemagne, où le volume des ventes au détail en mars a pour la première fois dépassé de 2 % celui de l'année dernière. Même aux États-Unis, le président Reagan vient de déclarer devant la Fédération des commerçants détaillants : « Votre

profession se prépare à nous sortir de la récession ».

En tout état de cause, l'activité ne sera pas suffisante avant 1983 pour arrêter la progression du chômage avec ses conséquences sociales. Partout les courbes montent inexorablement, comme le montre notre graphique. En attendant donc il faut se rabattre sur des solutions de dépannage. Il est vrai cependant que dans plusieurs grands pays ce jugement doit être nuancé. Ainsi aux États-Unis des observateurs font remarquer que, au moment même où le taux de chômage bat son record depuis la seconde guerre mondiale, d'assez nombreuses entreprises continuent à embaucher ! Signe prometteur qui montre qu'au-delà des difficultés actuelles une nouvelle économie, formée par des sociétés œuvrant dans les technologies de pointe, est en marche.

Se penchant sur cette situation, les responsables des grands pays industriels réunis à Versailles ne trouveront pas beaucoup de notes optimistes, du moins à court terme. À défaut de prendre des décisions dans cette instance de délibération, ils pourront tout au moins préparer quelques inflexions pour prévenir les risques d'accident qui resserrent de ce panorama rapide. Assomplissement de la politique américaine, retour à un taux plus réaliste pour le dollar, maintien des positions des P.V.D. dans les échanges, stabilité des prix du pétrole, ouverture du marché japonais, sont quelques-uns des thèmes qui méritent réflexion.

MAURICE BOMMENSATH.

(1) Le Canada est le septième invité.

	RÉSULTATS DE GESTION COMPARÉS				
	Taux de croissance	Prix	Emploi	Échanges	Capacité de production
ALLEMAGNE	---	++	---	++	---
FRANCE	---	+	---	++	---
ITALIE	+	---	---	---	---
GRANDE-BRETAGNE	+	---	---	+	---
ÉTATS-UNIS	---	++	---	---	---
JAPON	---	++	+	+	---

Le panorama des résultats de gestion comparés des six principaux pays industriels du P.O.C.E. est réalisé par une équipe de conjoncturistes européens, avec la participation de Cégis-Economie. Ont été sélectionnés cinq indicateurs (taux de croissance de la production industrielle, prix à la consommation, taux de chômage, équilibre des échanges commerciaux, goulets de production et investissement).

# Avec le Crédit National, développez vos performances.

Face à une concurrence mondiale toujours plus sévère, les entreprises françaises doivent se moderniser, adapter leurs productions, développer leurs investissements. Le Crédit National est là pour les y aider.

UNE EXPÉRIENCE CONFIRMÉE DANS TOUS LES SECTEURS.

En plus de soixante années de collaboration étroite avec les entreprises industrielles et commerciales de toutes tailles, le Crédit National a acquis une connaissance unique des réalités de chaque secteur de l'économie. Ses spécialistes, ingénieurs ou analystes, apportent aux entreprises un diagnostic impartial sur leur situation industrielle, l'appui

de leurs techniques modernes d'analyse financière, le conseil adapté à chaque cas particulier. A PROXIMITÉ DES ENTREPRISES DANS TOUTE LA FRANCE.

Grâce à ses dix délégations régionales, implantées sur l'ensemble du territoire, le Crédit National est proche des entreprises. Dans chaque région, il les écoute et les conseille.

UN LARGE ÉVENTAIL DE PRÊTS ET DE SERVICES.

En proposant de multiples formules de prêts et de montages financiers, le Crédit National met à la disposition des P.M.E. et des grandes entreprises les moyens d'investir.

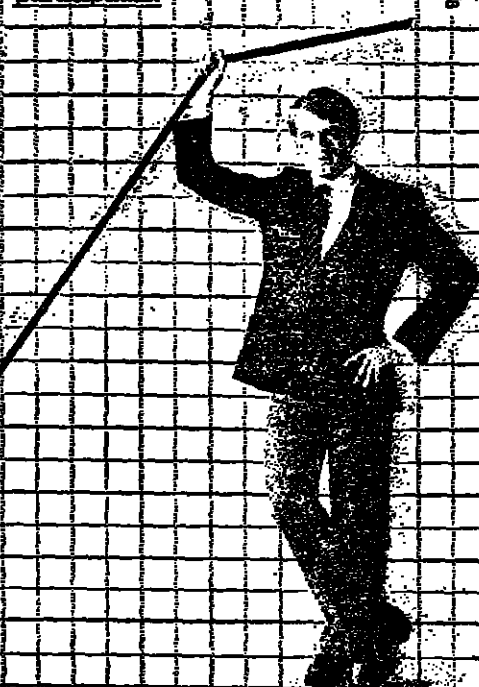
• Pour financer les besoins durables de l'entreprise : prêts ordinaires à long terme ou crédit-bail immobilier.

• Pour encourager les exportations, l'automatisation, l'innovation, les économies d'énergie et de matières premières et les créations d'emplois : prêts spéciaux et prêts aidés aux entreprises, à taux réduits.

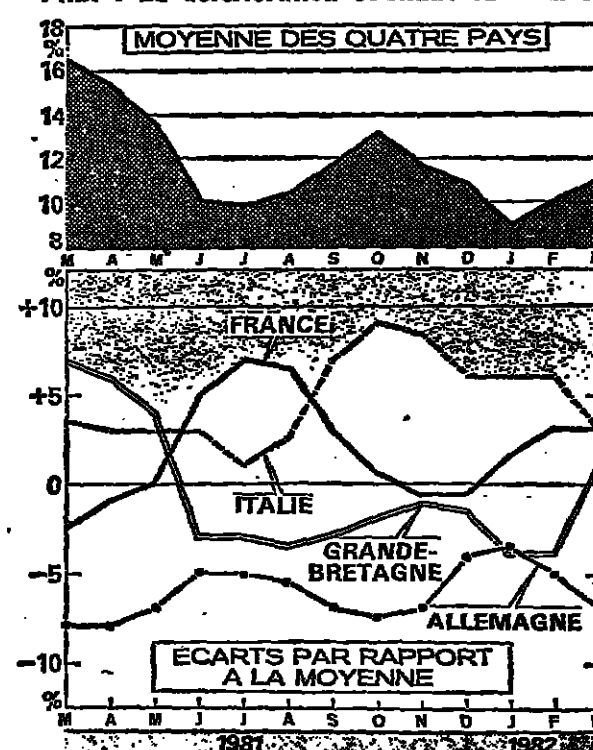
• Pour aider les entreprises françaises à s'implanter sur les marchés extérieurs : prêts pour le développement industriel à l'étranger.

• Pour renforcer les fonds propres des entreprises : prêts participatifs.

**Prêts du Crédit National. Investir pour réussir.**

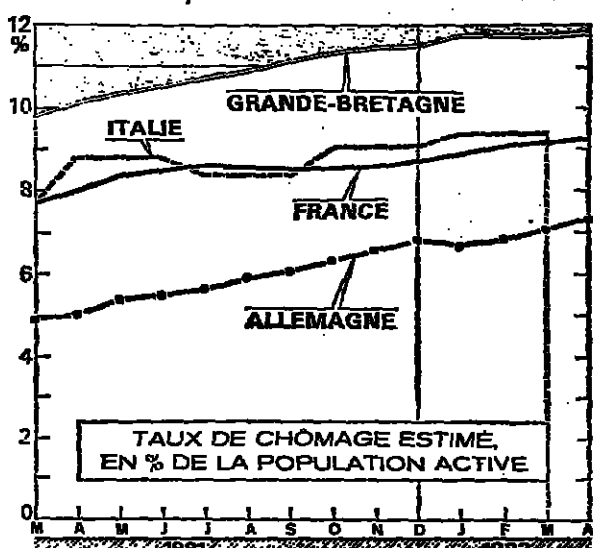


## PRIX : La détérioration continue en France



Calculés sur février, mars et avril, l'inflation moyenne des quatre grands pays européens a continué à monter de 10,2 à 11,1 %. Cette augmentation est due surtout à la Grande-Bretagne où, sous l'effet des taxes, le rythme des prix est brusquement passé de 8,2 à 12,2 % (avec une hausse mensuelle de 2 % en avril), mais aussi à la France, où il s'est élevé encore une fois de 13,1 à 14,5 %. Inversement, ce rythme a diminué de 5,3 à 3,7 % en Allemagne et de 15,8 à 14 % en Italie. Évalués sur les deux derniers mois l'inflation a été de 15,5 % en Italie, de 12,5 % en France, de 9,4 % en Grande-Bretagne et de 5 % en Allemagne.

## CHOMAGE : Ralentissement en France



Entre mars et avril, le taux de chômage par rapport à la population active (après correction des variations saisonnières) a continué à augmenter fortement de 7,10 à 7,30 % en Allemagne et plus modérément de 9,15 à 9,25 % en France et de 11,70 à 11,90 % en Grande-Bretagne. Entre le quatrième trimestre 1981 et le premier trimestre 1982, le taux de chômage est passé de 9 à 9,40 % en Italie.

## PRODUCTION INDUSTRIELLE :

Reprise — fragile — en Grande-Bretagne et en Italie. La production industrielle, calculée sur janvier, février et mars, a continué à reculer en France (régression faible toutefois sur la valeur de cet indice). Le recul s'est transformé en stagnation en Allemagne (0 %) et même en légère reprise (+1 %) en Grande-Bretagne. En Italie, la reprise déjà constatée le mois dernier continue (+4 %).



## EXPOSITIONS

## A LA BIBLIOTHÈQUE NATIONALE

## La fraîcheur des premières estampes

On ne s'avance pas à l'exposition en disant que la gravure sur bois (xylographie) ou sur cuivre (taille-douce) a changé le cours de l'histoire artistique. Ses débuts sont fascinants ; ils supposent la diffusion générale du papier (dès la fin du quatorzième siècle), l'existence de matrices servant au pochoir ou à l'impression sur étoffe et un grand besoin d'images. L'exposition des gravures du Nord, et plus précisément de la région du Rhin avant Dürer, à la Bibliothèque nationale (1) s'écrit de façon précise et charmante ce joli problème. Il est explicité par le vis-à-vis des grands auteurs : l'incisif maître E.S., le brillant Schongauer, le cocasse Israël Van Meckenem... et des thèmes pleins, courts, fantastiques, dont le Cabinet des estampes possède par bonheur un fonds appréciable.

On peut, dans un premier temps, se contenter d'apprécier les plus cassés, les silhouettes aigües, le graphisme « gothique » de ces feuilles, dont l'état de conservation est généralement remarquable. Les animaux respectueusement silhouettés du maître des cartes à jouer, l'alphabet anthropomorphe du maître E.S. ou encore les porteurs et porteurs d'emblèmes inscrits sur un bel écu entouré par Schongauer sont des petites merveilles. En deux générations, l'art de tirer des gravures est arrivé à maturité. Mais la réflexion est vite entraînée vers le problème de l'usage de ces feuilles. Les bois gravés et colorés, dont il y a là quelques bons et savoureux exemples, parlent d'eux-mêmes : images de dévotion, souvenirs de pèlerinages, in-

vocations à accrocher aux murs. Mais l'intérêt professionnel est tout autre : la gravure fournit des modèles de composition qui vont hâter l'émulation entre les ateliers d'orfèvres, de peintres et de sculpteurs : on ne sera pas étonné de rencontrer des « patrons » pour encensoir ou reliquaire par le maître W.A., des formes-types de Veit Stoss, des rituels, au demeurant très savoureux, de Van Meckenem.

Une belle étude récente de Michael Baxandall sur les tailleurs de bois allemands (Yale University Press, 1980) a bien montré comment cela s'est passé vite à partir de 1470-1480. Mais il est arrivé presque aussitôt que le moyen technique est devenu sa propre fin en engageant cette ressource inépuisable de l'art graphique qu'est la gravure. Il suffit de regarder le *Saint Antoine* au milieu des diables tourbillonnants de Schongauer pour comprendre quelle fut la sensation du jeune Michel-Ange qui se fit un devoir de le dessiner. La profondeur de l'intérieur gothique du maître W.A., le charme austère des *Amoureux* du maître M.Z., suffiraient à expliquer la belle postérité de cet art.

ANDRÉ CHASTEL

(1) L'exposition coïncide avec la publication très attendue de *L'impression des écoles du Nord*, de Michèle Elbert.

★ Les gravures des écoles du Nord, quatorzième siècle, deux cent quarante et un numéros. Galerie Mazart, Bibliothèque nationale. Jusqu'au 28 juillet.

## THÉÂTRE

## Kerouac à la Biennale de Venise

(Suite de la première page.)

Il s'agit des architectes qui, avec de la lumière et des couleurs, construisent des décors en danger d'écroulement : les montants des existences spasmodiques colorées à la jonction des temps qui n'en finissent pas de naître et de ceux qui n'en finissent pas de mourir. C'est toujours un peu ça le théâtre, mais le style des Carozzone est d'une beauté unique, et il est un maître très personnel de rassembler des fragments de matière pour fabriquer des miroirs en mosaïque dans lesquels la réalité se reflète, se disperse en détails multipliés. Miroirs où se reflète autre chose — comme ces boules transparentes vénitienes qui se remplissent de couleurs quand on les penche.

La scène se remplit de couleurs, le ciel passe du bleu au fuchsia, au vert, au vert électronique. Les changements s'harmonisent avec la structure musicale. Pendant l'instant d'incertitude où la scène retient le souvenir d'une couleur en même temps qu'elle en reçoit une autre, les corps semblent perdre de leur densité, être aspirés par les variations d'intensité sonore, puis ils se détachent plus nettement encore en aplats. Le mouvement ne s'interrompt pas, les gestes ne s'apaisent pas. Là aussi, le passage d'un groupe de gestes à un autre se fonde à la musique. De même que jouent avec la musique les voix des acteurs, sordides, déclamatoires ou bien unies dans un chuchotement à la fois intime et envahissant — leurs voix et leur souffle à travers les micros qu'ils portent attachés soit au cou, soit à une lamelle métallique courbe qui part de la nuque et barre leur front, synthèse moderne des masques antiques, destinés à amplifier les paroles.

■ Des visiteurs bien informés ont fait malice basse sur quatre tableaux de maîtres hollandais et flamands du dix-septième siècle à l'Institut d'Art de Detroit : *La Femme en pleurs*, de Rembrandt, *Le Garçon au sourire*, de Frans Hals, un paysage d'Albert Cuyp, un *Saint Michel*, de Lucas Franchotti le Jeune. Les tableaux étaient conservés dans une pièce au sous-sol pendant la réfection d'une salle de l'Institut. Ils étaient assurés pour 300 000 dollars (1 800 000 F).

■ Le cinquième Festival culturel des travailleurs immigrés, organisé comme chaque année dans différentes villes de France par les associations de la Maison des travailleurs immigrés (M.T.I.), se poursuit actuellement avec des débats pratiquement tous les jours, à l'ACEA, 177, rue de Charonne, à Paris, sur le thème de la solidarité antiraciste, du 1<sup>er</sup> au 4 juin. Le Festival se terminera le samedi 5 juin par un gala avec musique, chants et nombreuses interventions politiques à l'hippodrome de Paris (porte de Pantin). Renseignements : Tél. 372-75-85.

■ Le feuilleton américain « Dallas » va passer du petit au grand écran en 1983, a annoncé la société Lorimar. Les principaux acteurs de la série télévisée participeront au film.

## MUSIQUE

## « ROMEO ET JULIETTE » AU PALAIS GARNIER

## Un pari fragile

*Romeo et Juliette* de Gounod n'avait pas paru sur la scène de l'Opéra de Paris depuis 1963. Cette longue absence est d'autant plus singulière que l'ouvrage n'avait jusqu'à présent pratiquement pas quitté l'affiche. Créé en 1867, au Théâtre lyrique, remanié en 1873 pour une reprise à l'Opéra-Comique puis en 1888 lorsqu'il fit son entrée au Palais Garnier, l'Opéra de Gounod avait peut-être besoin de sortir

En confiant la mise en scène à Georges Lavaudant, qui ne s'était encore illustré qu'au théâtre et que ses trente-cinq ans mettaient à l'abri du respect des habitudes dont il n'avait pas été témoin, Bernard Lefort a pris un bon risque, différent de celui de Rolf Liebermann avec Lavelli pour *Faust*. L'habileté de

Lavelli consistait à tourner en virtuose les problèmes réels de l'œuvre sans jamais les aborder réellement, alors que Lavaudant a « accepté le pari de Gounod de raconter une certaine histoire de *Romeo et Juliette* », comme il le dit lui-même, ajoutant : « C'est une musique fragile... elle me paraît nécessiter une certaine complicité, qui élimine le

## « CENDRILLON » A BRUXELLES

## Les limites du rêve

C'est une grande question, un problème sans fond, et plusieurs volumes ne suffiraient pas à l'épuiser, mais la production remarquable de la *Cendrillon* de Massenet qu'on peut voir actuellement au Théâtre de la Monnaie de Bruxelles vient relancer une polémique dont il ne faudrait pas, cependant, exagérer la portée car elle intéresse à peine le grand public qui juge l'ensemble et ne se soucie guère du rapport qu'entretennent les diverses composantes d'un spectacle.

Et en effet cette *Cendrillon*, avec son carrosse tiré par des chevaux blancs, son bal à la cour, sa forêt merveilleuse, doit être une fête pour les yeux autant qu'un enchantement pour les oreilles, l'un ne va pas sans l'autre. Que se passe-t-il lorsque la mise en scène est sans esprit et les décors sans goût, comme c'est le cas au Théâtre musical de Paris (*Le Monde* du 25 mars 1981) ? On trouve alors des mérites aux chanteurs et à l'orchestre parce qu'ils font plus honnêtement leur travail. Au Théâtre de la Monnaie, ce serait plutôt l'inverse : les décors et les costumes de Mauro Pagano produisent d'un bout à l'autre un effet magique, par l'harmonie des couleurs à dominante bleue, par le jeu subtil des éclairages sur de simples toiles peintes, par quelques artifices comme la pluie « véritable » et le brouillard qui se lève... La mise en scène de Gilbert Deflo, fidèle à l'esprit d'une œuvre à la fois naïve et ironique, est un véritable chef-d'œuvre d'invention et d'à-propos mis au service du livret comme de la partition. Mais tout cela fait involontairement du tort à l'exécution musicale.

Il est tellement rare qu'un metteur en scène et un décorateur consacrent autant d'attention à un ouvrage peu connu de Massenet que s'il s'agissait d'un opéra de Mozart ou de Wagner et se montrent capables d'en retrouver le climat fin de siècle sans le ridiculiser, qu'on ne se sent aucune indulgence pour la désolitude avec laquelle, en compensation, la partie musicale a été rendue, particulièrement à l'orchestre. La difficulté n'est pas telle qu'il soit impossible d'obtenir des nuances

exactes, du phrasé dans les solos, de l'ensemble dans les attaques et les terminaisons, en somme tout ce qui distingue l'interprétation de la lecture superficielle. La maladie de John Nelson et son remplacement par Jacques Delacôte (qui avait dirigé *Cendrillon* au Châtelet) explique certaines choses sans en effacer pour autant l'impression de laisser-aller.

Évaluant dans un cadre de rêve mais soutenu par un accompagnement prosaïque, les chanteurs se trouvaient ainsi pris entre deux feux : leurs nuances les plus douces restaient à la merci d'un éclat de fûte ou de cor anglais échappé de la fosse. D'autre part, comment le spectateur ne serait-il pas curieux de savoir précisément ce que disent des personnages dont on lui propose une image si touchante et si crédible ? Certes, ni Frederica von Stade (*Cendrillon*) ni Ann Murray (*le Prince*) ni Britt-Marie Aruhn (*la Fée*) ne parlent couramment le français, mais d'autres chanteurs étrangers le maîtrisent mieux et dans une œuvre comme celle-ci, où les détours de la mélodie sont si intimement liés à ceux du texte, les réelles qualités de timbre qu'on ne saurait nier sont une mince compensation car elles doivent s'épanouir au détriment de ce qui pourrait les relever. Pour Jules Bastin (Pandolfe) et Jocelyne Taillon (Madame de la Hattière) le problème ne se pose pas dans les mêmes termes : on comprend ce qu'ils disent, la voix est bien timbrée, on peut seulement regretter qu'ils n'y mettent pas toujours la finesse qu'on attendrait d'eux.

Après cette série de représentations qui doit s'achever le 6 juin (il y en aura encore deux à Liège les 10 et 12 juin), *Cendrillon* sera reprise en décembre et l'on doit souhaiter que d'ici là le charme mystérieux du spectacle descende jusqu'au fond de la fosse d'orchestre et que la baguette du chef soit devenue réellement magique : une initiative si originale ne saurait s'arrêter en si bon chemin.

G. C.

## CINÉMA

## LA MORT DE ROMY SCHNEIDER

## Une figure dominante du cinéma français

Les obsèques de Romy Schneider, trouvée samedi morte à la suite d'une crise cardiaque dans l'appartement parisien d'un de ses proches, auront lieu mercredi à Boissy-sous-Avois (Yvelines), où l'actrice possédait une maison. La mairie de Boissy-sous-Avois a de-

mandé un service d'ordre à la préfecture des Yvelines. L'hypothèse d'un suicide a été écartée dimanche, et le substitut du procureur de la République a signé le permis d'inhumer sans faire pratiquer d'autopsie, l'enquête ayant conclu à une mort naturelle.

■ Des visiteurs bien informés ont fait malice basse sur quatre tableaux de maîtres hollandais et flamands du dix-septième siècle à l'Institut d'Art de Detroit : *La Femme en pleurs*, de Rembrandt, *Le Garçon au sourire*, de Frans Hals, un paysage d'Albert Cuyp, un *Saint Michel*, de Lucas Franchotti le Jeune. Les tableaux étaient conservés dans une pièce au sous-sol pendant la réfection d'une salle de l'Institut. Ils étaient assurés pour 300 000 dollars (1 800 000 F).

■ Le cinquième Festival culturel des travailleurs immigrés, organisé comme chaque année dans différentes villes de France par les associations de la Maison des travailleurs immigrés (M.T.I.), se poursuit actuellement avec des débats pratiquement tous les jours, à l'ACEA, 177, rue de Charonne, à Paris, sur le thème de la solidarité antiraciste, du 1<sup>er</sup> au 4 juin. Le Festival se terminera le samedi 5 juin par un gala avec musique, chants et nombreuses interventions politiques à l'hippodrome de Paris (porte de Pantin). Renseignements : Tél. 372-75-85.

■ Le feuilleton américain « Dallas » va passer du petit au grand écran en 1983, a annoncé la société Lorimar. Les principaux acteurs de la série télévisée participeront au film.

■ Des visiteurs bien informés ont fait malice basse sur quatre tableaux de maîtres hollandais et flamands du dix-septième siècle à l'Institut d'Art de Detroit : *La Femme en pleurs*, de Rembrandt, *Le Garçon au sourire*, de Frans Hals, un paysage d'Albert Cuyp, un *Saint Michel*, de Lucas Franchotti le Jeune. Les tableaux étaient conservés dans une pièce au sous-sol pendant la réfection d'une salle de l'Institut. Ils étaient assurés pour 300 000 dollars (1 800 000 F).

■ Le cinquième Festival culturel des travailleurs immigrés, organisé comme chaque année dans différentes villes de France par les associations de la Maison des travailleurs immigrés (M.T.I.), se poursuit actuellement avec des débats pratiquement tous les jours, à l'ACEA, 177, rue de Charonne, à Paris, sur le thème de la solidarité antiraciste, du 1<sup>er</sup> au 4 juin. Le Festival se terminera le samedi 5 juin par un gala avec musique, chants et nombreuses interventions politiques à l'hippodrome de Paris (porte de Pantin). Renseignements : Tél. 372-75-85.

■ Le feuilleton américain « Dallas » va passer du petit au grand écran en 1983, a annoncé la société Lorimar. Les principaux acteurs de la série télévisée participeront au film.

■ Des visiteurs bien informés ont fait malice basse sur quatre tableaux de maîtres hollandais et flamands du dix-septième siècle à l'Institut d'Art de Detroit : *La Femme en pleurs*, de Rembrandt, *Le Garçon au sourire*, de Frans Hals, un paysage d'Albert Cuyp, un *Saint Michel*, de Lucas Franchotti le Jeune. Les tableaux étaient conservés dans une pièce au sous-sol pendant la réfection d'une salle de l'Institut. Ils étaient assurés pour 300 000 dollars (1 800 000 F).

■ Le cinquième Festival culturel des travailleurs immigrés, organisé comme chaque année dans différentes villes de France par les associations de la Maison des travailleurs immigrés (M.T.I.), se poursuit actuellement avec des débats pratiquement tous les jours, à l'ACEA, 177, rue de Charonne, à Paris, sur le thème de la solidarité antiraciste, du 1<sup>er</sup> au 4 juin. Le Festival se terminera le samedi 5 juin par un gala avec musique, chants et nombreuses interventions politiques à l'hippodrome de Paris (porte de Pantin). Renseignements : Tél. 372-75-85.

■ Le feuilleton américain « Dallas » va passer du petit au grand écran en 1983, a annoncé la société Lorimar. Les principaux acteurs de la série télévisée participeront au film.

■ Des visiteurs bien informés ont fait malice basse sur quatre tableaux de maîtres hollandais et flamands du dix-septième siècle à l'Institut d'Art de Detroit : *La Femme en pleurs*, de Rembrandt, *Le Garçon au sourire*, de Frans Hals, un paysage d'Albert Cuyp, un *Saint Michel*, de Lucas Franchotti le Jeune. Les tableaux étaient conservés dans une pièce au sous-sol pendant la réfection d'une salle de l'Institut. Ils étaient assurés pour 300 000 dollars (1 800 000 F).

■ Le cinquième Festival culturel des travailleurs immigrés, organisé comme chaque année dans différentes villes de France par les associations de la Maison des travailleurs immigrés (M.T.I.), se poursuit actuellement avec des débats pratiquement tous les jours, à l'ACEA, 177, rue de Charonne, à Paris, sur le thème de la solidarité antiraciste, du 1<sup>er</sup> au 4 juin. Le Festival se terminera le samedi 5 juin par un gala avec musique, chants et nombreuses interventions politiques à l'hippodrome de Paris (porte de Pantin). Renseignements : Tél. 372-75-85.

■ Le feuilleton américain « Dallas » va passer du petit au grand écran en 1983, a annoncé la société Lorimar. Les principaux acteurs de la série télévisée participeront au film.

■ Des visiteurs bien informés ont fait malice basse sur quatre tableaux de maîtres hollandais et flamands du dix-septième siècle à l'Institut d'Art de Detroit : *La Femme en pleurs*, de Rembrandt, *Le Garçon au sourire*, de Frans Hals, un paysage d'Albert Cuyp, un *Saint Michel*, de Lucas Franchotti le Jeune. Les tableaux étaient conservés dans une pièce au sous-sol pendant la réfection d'une salle de l'Institut. Ils étaient assurés pour 300 000 dollars (1 800 000 F).

■ Le cinquième Festival culturel des travailleurs immigrés, organisé comme chaque année dans différentes villes de France par les associations de la Maison des travailleurs immigrés (M.T.I.), se poursuit actuellement avec des débats pratiquement tous les jours, à l'ACEA, 177, rue de Charonne, à Paris, sur le thème de la solidarité antiraciste, du 1<sup>er</sup> au 4 juin. Le Festival se terminera le samedi 5 juin par un gala avec musique, chants et nombreuses interventions politiques à l'hippodrome de Paris (porte de Pantin). Renseignements : Tél. 372-75-85.

■ Le feuilleton américain « Dallas » va passer du petit au grand écran en 1983, a annoncé la société Lorimar. Les principaux acteurs de la série télévisée participeront au film.

■ Des visiteurs bien informés ont fait malice basse sur quatre tableaux de maîtres hollandais et flamands du dix-septième siècle à l'Institut d'Art de Detroit : *La Femme en pleurs*, de Rembrandt, *Le Garçon au sourire*, de Frans Hals, un paysage d'Albert Cuyp, un *Saint Michel*, de Lucas Franchotti le Jeune. Les tableaux étaient conservés dans une pièce au sous-sol pendant la réfection d'une salle de l'Institut. Ils étaient assurés pour 300 000 dollars (1 800 000 F).

■ Le cinquième Festival culturel des travailleurs immigrés, organisé comme chaque année dans différentes villes de France par les associations de la Maison des travailleurs immigrés (M.T.I.), se poursuit actuellement avec des débats pratiquement tous les jours, à l'ACEA, 177, rue de Charonne, à Paris, sur le thème de la solidarité antiraciste, du 1<sup>er</sup> au 4 juin. Le Festival se terminera le samedi 5 juin par un gala avec musique, chants et nombreuses interventions politiques à l'hippodrome de Paris (porte de Pantin). Renseignements : Tél. 372-75-85.

■ Le feuilleton américain « Dallas » va passer du petit au grand écran en 1983, a annoncé la société Lorimar. Les principaux acteurs de la série télévisée participeront au film.

■ Des visiteurs bien informés ont fait malice basse sur quatre tableaux de maîtres hollandais et flamands du dix-septième siècle à l'Institut d'Art de Detroit : *La Femme en pleurs*, de Rembrandt, *Le Garçon au sourire*, de Frans Hals, un paysage d'Albert Cuyp, un *Saint Michel*, de Lucas Franchotti le Jeune. Les tableaux étaient conservés dans une pièce au sous-sol pendant la réfection d'une salle de l'Institut. Ils étaient assurés pour 300 000 dollars (1 800 000 F).

■ Le cinquième Festival culturel des travailleurs immigrés, organisé comme chaque année dans différentes villes de France par les associations de la Maison des travailleurs immigrés (M.T.I.), se poursuit actuellement avec des débats pratiquement tous les jours, à l'ACEA, 177, rue de Charonne, à Paris, sur le thème de la solidarité antiraciste, du 1<sup>er</sup> au 4 juin. Le Festival se terminera le samedi 5 juin par un gala avec musique, chants et nombreuses interventions politiques à l'hippodrome de Paris (porte de Pantin). Renseignements : Tél. 372-75-85.

■ Le feuilleton américain « Dallas » va passer du petit au grand écran en 1983, a annoncé la société Lorimar. Les principaux acteurs de la série télévisée participeront au film.

■ Des visiteurs bien informés ont fait malice basse sur quatre tableaux de maîtres hollandais et flamands du dix-septième siècle à l'Institut d'Art de Detroit : *La Femme en pleurs*, de Rembrandt, *Le Garçon au sourire*, de Frans Hals, un paysage d'Albert Cuyp, un *Saint Michel*, de Lucas Franchotti le Jeune. Les tableaux étaient conservés dans une pièce au sous-sol pendant la réfection d'une salle de l'Institut. Ils étaient assurés pour 300 000 dollars (1 800 000 F).

■ Le cinquième Festival culturel des travailleurs immigrés, organisé comme chaque année dans différentes villes de France par les associations de la Maison des travailleurs immigrés (M.T.I.), se poursuit actuellement avec des débats pratiquement tous les jours, à l'ACEA, 177, rue de Charonne, à Paris, sur le thème de la solidarité antiraciste, du 1<sup>er</sup> au 4 juin. Le Festival se terminera le samedi 5 juin par un gala avec musique, chants et nombreuses interventions politiques à l'hippodrome de Paris (porte de Pantin). Renseignements : Tél. 372-75-85.

■ Le feuilleton américain « Dallas » va passer du petit au grand écran en 1983, a annoncé la société Lorimar. Les principaux acteurs de la série télévisée participeront au film.

■ Des visiteurs bien informés ont fait malice basse sur quatre tableaux de maîtres hollandais et flamands du dix-septième siècle à l'Institut d'Art de Detroit : *La Femme en pleurs*, de Rembrandt, *Le Garçon au sourire*, de Frans Hals, un paysage d'Albert Cuyp, un *Saint Michel*, de Lucas Franchotti le Jeune. Les tableaux étaient conservés dans une pièce au sous-sol pendant la réfection d'une salle de l'Institut. Ils étaient assurés pour 300 000 dollars (1 800 000 F).

■ Le cinquième Festival culturel des travailleurs immigrés, organisé comme chaque année dans différentes villes de France par les associations de la Maison des travailleurs immigrés (M.T.I.), se poursuit actuellement avec des débats pratiquement tous les jours, à l'ACEA, 177, rue de Charonne, à Paris, sur le thème de la solidarité antiraciste, du 1<sup>er</sup> au 4 juin. Le Festival se terminera le samedi 5 juin par un gala avec musique, chants et nombreuses interventions politiques à l'hippodrome de Paris (porte de Pantin). Renseignements : Tél. 372-75-85.

■ Le feuilleton américain « Dallas » va passer du petit au grand écran en 1983, a annoncé la société Lorimar. Les principaux acteurs de la série télévisée participeront au film.

■ Des visiteurs bien informés ont fait malice basse sur quatre tableaux de maîtres hollandais et flamands du dix-septième siècle à l'Institut d'Art de Detroit : *La Femme en pleurs*, de Rembrandt, *Le Garçon au sourire*, de Frans Hals, un paysage d'Albert Cuyp, un *Saint Michel*, de Lucas Franchotti le Jeune. Les tableaux étaient conservés dans une pièce au sous-sol pendant la réfection d'une salle de l'Institut. Ils étaient assurés pour 300 000 dollars (1 800 000 F).

■ Le cinquième Festival culturel des travailleurs immigrés, organisé comme chaque année dans différentes villes de France par les associations de la Maison des travailleurs immigrés (M.T.I.), se poursuit actuellement avec des débats pratiquement tous les jours, à l'ACEA, 177, rue de Charonne, à Paris, sur le thème de la solidarité antiraciste, du 1<sup>er</sup> au 4 juin. Le Festival se terminera le samedi 5 juin par un gala avec musique, chants et nombreuses interventions politiques à l'hippodrome de Paris (porte de Pantin). Renseignements : Tél. 372-75-85.

■ Le feuilleton américain « Dallas » va passer du petit au grand écran en 1983, a annoncé la société Lorimar. Les principaux acteurs de la série télévisée participeront au film.

■ Des visiteurs bien informés ont fait malice basse sur quatre tableaux de maîtres hollandais et flamands du dix-septième siècle à l'Institut d'Art de Detroit : *La Femme en pleurs*, de Rembrandt, *Le Garçon au sourire*, de Frans Hals, un paysage d'Albert Cuyp, un *Saint Michel*, de Lucas Franchotti le Jeune. Les tableaux étaient conservés dans une pièce au sous-sol pendant la réfection d'une salle de l'Institut. Ils étaient assurés pour 300 000 dollars (1 800 000 F).

■ Le cinquième Festival culturel des travailleurs immigrés, organisé comme chaque année dans différentes villes de France par les associations de la Maison des travailleurs immigrés (M.T.I.), se poursuit actuellement avec des débats pratiquement tous les jours, à l'ACEA, 177, rue de Charonne, à Paris, sur le thème de la solidarité antiraciste, du 1<sup>er</sup> au 4 juin. Le Festival se terminera le samedi 5 juin par un gala avec musique, chants et nombreuses interventions politiques à l'hippodrome de Paris (porte de Pantin). Renseignements : Tél. 372-75-85.

■ Le feuilleton américain « Dallas » va passer du petit au grand écran en 1983, a annoncé la société Lorimar. Les principaux acteurs de la série télévisée participeront au film.

■ Des visiteurs bien informés ont fait malice basse sur quatre tableaux de maîtres hollandais et flamands du dix-septième siècle à l'Institut d'Art de Detroit : *La Femme en pleurs*, de Rembrandt, *Le Garçon au sourire*, de Frans Hals, un paysage d'Albert Cuyp, un *Saint Michel*, de Lucas Franchotti le Jeune. Les tableaux étaient conservés dans une pièce au sous-sol pendant la réfection d'une salle de l'Institut. Ils étaient assurés pour 300 000 dollars (1 800 000 F).

■ Le cinquième Festival culturel des travailleurs immigrés, organisé comme chaque année dans différentes villes de France par les associations de la Maison des travailleurs immigrés (M.T.I.), se poursuit actuellement avec des débats pratiquement tous les jours, à l'ACEA, 177, rue de Charonne, à Paris, sur le thème de la solidarité antiraciste, du 1<sup>er</sup> au 4 juin. Le Festival se terminera le samedi 5 juin par un gala avec musique, chants et nombreuses interventions politiques à l'hippodrome de Paris (porte de Pantin). Renseignements : Tél. 372-75-85.

■ Le feuilleton américain « Dallas » va passer du petit au grand écran en 1983, a annoncé la société Lorimar. Les principaux acteurs de la série télévisée participeront au film.

■ Des visiteurs bien informés ont fait malice basse sur quatre tableaux de maîtres hollandais et flamands du dix-septième siècle à l'Institut d'Art de Detroit : *La Femme en pleurs*, de Rembrandt, *Le Garçon au sourire*, de Frans Hals, un paysage d'Albert Cuyp, un *Saint Michel*, de Lucas Franchotti le Jeune. Les tableaux étaient conservés dans une pièce au sous-sol pendant la réfection d'une salle de l'Institut. Ils étaient assurés pour 300 000 dollars (1 800 000 F).

■ Le cinquième Festival culturel des travailleurs immigrés, organisé comme chaque année dans différentes villes de France par les associations de la Maison des travailleurs immigrés (M.T.I.), se poursuit actuellement avec des débats pratiquement tous les jours, à l'ACEA, 177, rue de Charonne, à Paris, sur le thème de la solidarité antiraciste, du 1<sup>er</sup> au 4 juin. Le Festival se terminera le samedi 5 juin par un gala avec musique, chants et nombreuses interventions politiques à l'hippodrome de Paris (porte de Pantin). Renseignements : Tél. 372-75-85.

■ Le feuilleton américain « Dallas » va passer du petit au grand écran en 1983, a annoncé la société Lorimar. Les principaux acteurs de la série télévisée participeront au film.

■ Des visiteurs bien informés ont fait malice basse sur quatre tableaux de maîtres hollandais et flamands du dix-septième siècle à l'Institut d'Art de Detroit : *La Femme en pleurs*, de Rembrandt, *Le Garçon au sourire*, de Frans Hals, un paysage d'Albert Cuyp, un *Saint Michel*, de Lucas Franchotti le Jeune. Les tableaux étaient conservés dans une pièce au sous-sol pendant la réfection d'une salle de l'Institut. Ils étaient assurés pour 300 000 dollars (1 800 000 F).

■ Le cinquième Festival culturel des travailleurs immigrés, organisé comme chaque année dans différentes villes de France par les associations de la Maison des travailleurs immigrés (M.T.I.), se poursuit actuellement avec des débats pratiquement tous les jours, à l'ACEA, 177, rue de Charonne, à Paris, sur le thème de la solidarité antiraciste, du 1<sup>er</sup> au 4 juin. Le Festival se terminera le samedi 5 juin par un gala avec musique, chants et nombreuses interventions politiques à l'hippodrome de Paris (porte de Pantin). Renseignements : Tél. 372-75-85.

■ Le feuilleton américain « Dallas » va passer du petit au grand écran en 1983, a annoncé la société Lorimar. Les principaux acteurs de la série télévisée participeront au film.

■ Des visiteurs bien informés ont fait malice basse sur quatre tableaux de maîtres hollandais et flamands du dix-septième siècle à l'Institut d'Art de Detroit : *La Femme en pleurs*, de Rembrandt, *Le Garçon au sourire*, de Frans Hals, un paysage d'Albert Cuyp, un *Saint Michel*, de Lucas Franchotti le Jeune. Les tableaux étaient conservés dans une pièce au sous-sol pendant la réfection d'une salle de l'Institut. Ils étaient assurés pour 300 000 dollars (1 800 000 F).

■ Le cinquième Festival culturel des travailleurs immigrés, organisé comme chaque année dans différentes villes de France par les associations de la Maison des travailleurs immigrés (M.T.I.), se poursuit actuellement avec des débats pratiquement tous les jours, à l'ACEA, 177, rue de Charonne, à Paris, sur le thème de la solidarité antiraciste, du 1<sup>er</sup> au 4 juin. Le Festival se terminera le samedi 5 juin par un gala avec musique, chants et nombreuses interventions politiques à l'hippodrome de Paris (porte de Pantin). Renseignements : Tél. 372-75-85.

■ Le feuilleton américain « Dallas » va passer du petit au grand écran en 1983, a annoncé la société Lorimar. Les principaux acteurs de la série télévisée participeront au film.

■ Des visiteurs bien informés ont fait malice basse sur quatre tableaux de maîtres hollandais et flamands du dix-septième siècle à l'Institut d'Art de Detroit : *La Femme en pleurs*, de Rembrandt, *Le Garçon au sourire*, de Frans Hals, un paysage d'Albert Cuyp, un *Saint Michel*, de Lucas Franchotti le Jeune. Les tableaux étaient conservés dans une pièce au sous-sol pendant la réfection d'une salle de l'Institut. Ils étaient assurés pour 300 000 dollars (1 800 000 F).

■ Le cinquième Festival culturel des travailleurs immigrés, organisé comme chaque année dans différentes villes de France par les associations de la Maison des travailleurs immigrés (M.T.I.), se poursuit actuellement avec des débats pratiquement tous les jours, à l'ACEA, 177, rue de Charonne, à Paris, sur le thème de la solidarité antiraciste, du 1<sup>er</sup> au 4 juin. Le Festival se terminera le samedi 5 juin par un gala avec musique, chants et nombreuses interventions politiques à l'hippodrome de Paris (porte de Pantin). Renseignements : Tél. 372-75-85.

■ Le feuilleton américain « Dallas » va passer du petit au grand écran en 1983, a annoncé la société Lorimar. Les principaux acteurs de la série télévisée participeront au film.

■ Des visiteurs bien informés ont fait malice basse sur quatre tableaux de maîtres hollandais et flamands du dix-septième siècle à l'Institut d'Art de Detroit : *La Femme en pleurs*, de Rembrandt, *Le Garçon au sourire*, de Frans Hals, un paysage d'Albert Cuyp, un *Saint Michel*, de Lucas Franchotti le Jeune. Les tableaux étaient conservés dans une pièce au sous-sol pendant la réfection d'une salle de l'Institut. Ils étaient assurés pour 300 000 dollars (1 800 000 F).

■ Le cinquième Festival culturel des travailleurs immigrés, organisé comme chaque année dans différentes villes de France par les associations de la Maison des travailleurs immigrés (M.T.I.), se poursuit actuellement avec des débats pratiquement tous les jours, à l'ACEA, 177, rue de Charonne, à Paris, sur le thème de la solidarité antiraciste, du 1<sup>er</sup> au 4 juin. Le Festival se terminera le samedi 5 juin par un gala avec musique, chants et nombreuses interventions politiques à l'hippodrome de Paris (porte de Pantin). Renseignements : Tél. 372-75-85.

■ Le feuilleton américain « Dallas » va passer du petit au grand écran en 1983, a annoncé la société Lorimar. Les principaux acteurs de la série télévisée participeront au film.

■ Des visiteurs bien informés ont fait malice basse sur quatre tableaux de maîtres hollandais et flamands du dix-septième siècle à l'Institut d'Art de Detroit : *La Femme en pleurs*, de Rembrandt, *Le Garçon au sourire*, de Frans Hals, un paysage d'Albert Cuyp, un *Saint Michel*, de Lucas Franchotti le Jeune. Les tableaux étaient conservés dans une pièce au sous-sol pendant la réfection d'une salle de l'Institut. Ils étaient assurés pour 300 000 dollars (1 800 000 F).

■ Le cinquième Festival culturel des travailleurs immigrés, organisé comme chaque année dans différentes villes de France par les associations de la Maison des travailleurs immigrés (M.T.I.), se poursuit actuellement avec des débats pratiquement tous les jours, à l'ACEA, 177, rue de Charonne, à Paris, sur le thème de la solidarité antiraciste, du 1<sup>er</sup> au 4 juin. Le Festival se terminera le samedi 5 juin par un gala avec musique, chants et nombreuses interventions politiques à l'hippodrome de Paris (porte de Pantin). Renseignements : Tél. 372-75-85.

■ Le feuilleton américain « Dallas » va passer du petit au grand écran en 19

# SPECTACLES

## théâtres

### LES SPECTACLES NOUVEAUX

PTP SIMMONS, Bagnot, Maison pour tous (364-77-18), 21 h.

### Les salles subventionnées et municipales

Opéra (742-57-50), 19 h 30, le Songe d'une nuit d'été.  
Comédie-Française (296-10-20), 20 h 30 : les Corboux.  
Centre Pompidou (277-12-33), théâtre, 20 h 30 : Préparez-vous à mourir.  
Carrière Simon (531-28-34), 21 h : Phébé.

### Les autres salles

André (606-49-34), 21 h : le Nourrit.  
Caroline (233-97-04), 20 h 30 : Performance.  
Comédie de Paris (281-00-11), 18 h 30 : Figaro solo ; 22 h : le Tour d'Ivoire.  
Fountain (874-74-00), 20 h : les Auteurs ; 21 h 30 : la Vengeance d'une orpheline russe.  
Gaiety-Montparnasse (322-61-18), 20h15 : Koolhaas ; 22 h : le jour le plus court.  
Hautepierre (326-38-99), 20 h 15 : la Cantatrice chauve ; 21 h 30 : la Leçon.  
Mandragore (256-04-11), 21 h : Amadeus ; 22 h : la Vengeance d'une orpheline russe.  
Mandragore (256-04-11), 21 h : Amadeus ; 22 h : la Vengeance d'une orpheline russe.  
Poésie (348-92-97), 21 h : Souvenirs du Fauton malais.  
Théâtre d'Edgar (322-11-02), 20 h 30 : Chantouille ou la sainte folie inachevée ; 22 h : Nous on fait on nous dit de faire.  
Théâtre du Marais (278-50-27), 20 h 30 : Henri IV.

### Les cafés-théâtres

Blaues-Manteaux (887-15-84), 1, 20 h 15 : Atrium - MC 2 ; 21 h 30 : les Dimanches Loulou ; 22 h 30 : Des bulles dans l'air ; 23 h 15 : l'Embrasse-moi idiot ; 24 h 30 : Qui a tué Betty Grand ? ; 25 h 30 : Comment ça va Zaza ?  
Café d'Edgar (322-11-02), 1, 20 h 30 : Tient voilà deux bouddins ; 21 h 45 : Manges d'hommes ; 22 h 45 : l'Amour, c'est comme un bateau - II, j'aurais pu être votre fils.  
L'Eclair (347-33-06), 20 h 45 : Les voyages déforment les valises.  
Femal (233-97-17), 20 h : l'Amoventine.  
Le Gaiety (367-42-51), 20 h : Padua ; 21 h : la Garçonne ; 22 h 15 : la Petite Cuisse.  
Petit Casino (278-36-50), 21 h : Doubt... le good ; 22 h 30 : les Bas de l'heureux.  
Petite Virgule (278-67-02), 20 h 15 : Vincent B. ; le Navigateur ; 21 h 30 : Du rousin sur les bléts.  
Théâtre de l'Œuvre (606-07-48), 20 h 30 : C'est où les Bolshois ; 21 h 30 : Boulevard Dimey ; 22 h 30 : Cérise.

### Les chansonniers

Caveau de la République (278-44-45), 21 h : Achille François.  
Deux-Années (606-10-26), 21 h : C'est pas tout rose.

### Le music-hall

Espace-Gaîté (327-95-94), 20 h 30 : S. Alau ; 22 h : Les batouche font du rock mou.  
Petit Forum (297-53-47), 20 h 30 : Bolivia Mania.

### La danse

Union Pelli Koo (636-80-32), 21 h 30 : Sous-couche.

### Les concerts

Lacenaire, 19 h 45 : Ch. Poiget, J. Rodon, M. Lauer (Beethoven, Rousset, Schubert, Haydn).  
Concerts 17 h 45 : Ensemble la Maura (airs des quinzième et seizième siècles).  
Salaire-Chapelle, 18 h 30 : F. Bloch (Maurice-Marais, Dubuisson) ; 21 h : Concert royal (Delalande).  
Théâtre de la Plaine 20 h 30 : D. Racot, P. Devos (Beethoven, Chopin, Chostakovitch).

### Jazz, pop, rock, folk

Caveau de la Huchette (326-65-05), 21 h 30 : L. Bennet.  
Espace Gaîté (327-95-94), 18 h 30 : Rocking Chair.  
Feeling (271-33-41), 22 h : Hand Bop Quintet.  
New Morning (523-51-41), 21 h 45 : Mann Dikango.  
Palais des sports (828-40-90), 20 h 30 : Eddy Mitchell.

### La Cinéma-thèque

CHAILLOT (704-24-24)  
Relax.  
BEAUBOURG (278-35-57)  
15 h : Ferrare, des cinéastes et des films ; l'Italie vista dal Cielo, de P. Quilici ; 17 h : la Couronne noire, de L. Salsavski ; 19 h : la Couronne portugaise, de A. de Camo Telles.

### Les exclusivités

ABSENCE DE MALICE (A. v.o.) : George V. 8 (562-41-46).  
ALLEMAGNE NÈRE BLAFADE (A. v.o.) : Marais. 8 (278-47-86).  
AMERICAN TOUR OF THE ROLLING STONES 1981 (A. v.o.) : Vidéo-stone. 6 (325-60-34).  
LES ANNÉES DE PLOMB (A. v.o.) : Quintette. 5 (633-79-38) ; Olympia. 8 (342-67-42) ; Parassians. 14 (329-81-11).  
L'ARCHER ET LA SORCIÈRE (A. v.o.) : Ermitage. 8 (359-15-71) ; V.F. : U.G.C. Opéra. 2 (261-50-32) ; Maxville. 9 (770-72-86) ; Montparnasse. 14 (327-52-37) ; Paris. 14 (327-52-37) ; Paris. 14 (327-52-37).  
Petit Casino (278-36-50), 21 h : Doubt... le good ; 22 h 30 : les Bas de l'heureux.  
Petite Virgule (278-67-02), 20 h 15 : Vincent B. ; le Navigateur ; 21 h 30 : Du rousin sur les bléts.  
Théâtre de l'Œuvre (606-07-48), 20 h 30 : C'est où les Bolshois ; 21 h 30 : Boulevard Dimey ; 22 h 30 : Cérise.

Pour tous renseignements concernant l'ensemble des programmes ou des salles  
**« LE MONDE INFORMATIONS SPECTACLES »**  
704.70.20 (lignes groupées)  
(de 11 heures à 21 heures, sauf les dimanches et jours fériés)

## Lundi 31 mai

Petit Opportun (236-01-36), 23 h : F. Faure, Ph. Lacarrière, E. Dervieu.  
En région parisienne  
Breteuil, château (052-05-11), 17 h : Quatorze de clarinettes Lucio (Albino, Vi. Valdi, Ibert).  
Marne-la-Vallée, CAC (005-64-87), 21 h : Vincent.  
Théâtre Daniel-Sorano (374-72-74), 21 h : Carine ou la jeune fille folle de son âme ; Petit Sorano, 21 h : la Trinité botteuse.  
C'EST MA VIE, APRÈS TOUT (A. v.o.) : Épiphe de Bois. 8 (337-57-47) ; Épiphe de Bois. 8 (337-57-47) ; Épiphe de Bois. 8 (337-57-47).  
LA CHEVRE (Fr.) : Berlioz. 2 (742-60-33) ; H. sp. Ambassade. 8 (359-19-08).  
LE CHOC (Fr.) : Bretagne. 6 (222-57-97) ; Normandie. 8 (359-41-18) ; Normandie. 8 (359-41-18) ; Normandie. 8 (359-41-18).  
CONAN LE BARBARE (A. v.o.) : Ambassade. 8 (359-19-08) ; V.F. : Paris. 14 (327-52-37) ; Paris. 14 (327-52-37) ; Paris. 14 (327-52-37).  
CONTE DE LA FOLIE ORDINAIRE (Fr.-It.) : Jean Cocteau. 5 (354-47-62).  
COUP DE TORCHON (Fr.) : Paris. 14 (327-52-37) ; Paris. 14 (327-52-37) ; Paris. 14 (327-52-37).  
LE DERNIER VOL DE L'ARCHE DE NOÉ (A. v.o.) : Napoléon. 17 (380-41-46).  
DIVA (Fr.) : Movies. 11 (260-43-99) ; Vendeuse. 2 (742-97-32) ; Pauline. 8 (354-15-04) ; Marignan. 8 (359-92-82) ; 14-Juillet-Beaugrenelle. 15 (575-79-79) ; Saint-Ambroise. 11 (700-80-00) ; U.G.C. Opéra. 2 (261-50-32) ; 01-59 : Parassians. 14 (329-81-11) ; Gaumont-Sud. 14 (327-52-37).  
DOUX MOMENTS DU PASSÉ (Esp. v.o.) : Studio de la Harpe. 3 (354-47-62) ; U.G.C. Opéra. 2 (261-50-32).  
EL SALVADOR, UN NOUVEAU VIETNAM (A. v.o.) : Banque de l'Image. 5 (329-41-19).  
L'ÉTOILE DU NORD (Fr.) : Paris. 14 (327-52-37) ; Paris. 14 (327-52-37) ; Paris. 14 (327-52-37).  
LA FAC EN DELIRE (Fr.) : Berlioz. 2 (742-60-33) ; Ambassade. 8 (359-19-08) ; Fauter. 13 (331-60-74) ; 01-59 : U.G.C. Opéra. 2 (261-50-32) ; Gaumont-Sud. 14 (327-52-37).  
LA FOLLE HISTOIRE DU MONDE (A. v.o.) : Épiphe de Bois. 8 (337-57-47) ; V.F. : Berlioz. 2 (742-60-33).  
GEORGIA (A. v.o.) : Cne Beaubourg. 3 (354-47-62) ; U.G.C. Opéra. 2 (261-50-32) ; 14-Juillet-Beaugrenelle. 15 (575-79-79) ; U.G.C. Opéra. 2 (261-50-32) ; V.F. : U.G.C. Opéra. 2 (261-50-32).  
LA GUERRE DU FEU (Fr.) : Impérial. 14 (327-52-37) ; U.G.C. Opéra. 2 (261-50-32) ; 14-Juillet-Beaugrenelle. 15 (575-79-79) ; U.G.C. Opéra. 2 (261-50-32) ; V.F. : U.G.C. Opéra. 2 (261-50-32).  
GUY DE MAUPASSANT (Fr.) : Ambassade. 8 (359-19-08).  
L'HOMME ATLANTIQUE (Fr.) : Eclair. 13 (707-28-04) ; H. Sp. 13 (707-28-04) ; H. Sp. 13 (707-28-04).  
LYONNÉS DE PEAU (A. v.o.) : Paris. 14 (327-52-37) ; Paris. 14 (327-52-37) ; Paris. 14 (327-52-37).  
IL ÉTAIT UNE FOIS DES GENS HEUREUX : LES PLOUFFE (Fr. Can.) : Épiphe de Bois. 8 (337-57-47).  
INVITATION AU VOYAGE (Fr.) : Forum. 11 (297-53-74) ; Richelieu. 2 (233-96-70) ; U.G.C. Opéra. 2 (261-50-32) ; Biarritz. 8 (723-69-23) ; Caméo. 9 (246-66-44) ; 14-Juillet-Beaugrenelle. 15 (575-79-79) ; Montparnasse. 14 (327-52-37) ; Montparnasse. 14 (327-52-37) ; Montparnasse. 14 (327-52-37).  
LES JEUX DE LA COMTESSE DOLINGEN DE GRATZ (Fr.) : Saint-Germain-Studio. 5 (633-63-20).  
LÉTTRES D'AMOUR EN SOMALIE (Fr.) : Hautepierre. 6 (633-79-38) ; Pagode. 7 (705-12-15).  
LA MAISON DU LAC (A. v.o.) : U.G.C. Opéra. 2 (261-50-32) ; U.G.C. Opéra. 2 (261-50-32) ; U.G.C. Opéra. 2 (261-50-32).  
LA MAÎTRESSE DU LIEUTENANT FRANÇAIS (A. v.o.) : Cofine. 8 (359-29-46) ; Quintette. 5 (633-79-38) ; Parassians. 14 (329-81-11) ; Calypso. 17 (380-30-11) ; V.F. : Impérial. 2 (742-72-52).  
LES MAÎTRES DU TEMPS (Fr.) : Studio Cujas. 3 (354-89-22) ; Saint-Ambroise. 11 (700-80-00) ; Calypso. 17 (380-30-11).  
MANILLE (Phil. v.o.) : 14-Juillet-Beaugrenelle. 15 (575-79-79).  
MASSACRE À LA TRONCHONNEUSE (A. v.o.) : Marignan. 8 (359-92-82).

LES FILMS NOUVEAUX  
BRUCE CONTRE-ATTAQUE, film américain d'André Koeh. V.o. : Paris. 14 (327-52-37) ; Paris. 14 (327-52-37) ; Paris. 14 (327-52-37).  
V.F. : Max-Linder. 9 (770-40-04) ; Paris. 14 (327-52-37) ; Paris. 14 (327-52-37) ; Paris. 14 (327-52-37).  
CONAN LE BARBARE (A. v.o.) : Ambassade. 8 (359-19-08) ; V.F. : Paris. 14 (327-52-37) ; Paris. 14 (327-52-37) ; Paris. 14 (327-52-37).  
CONTE DE LA FOLIE ORDINAIRE (Fr.-It.) : Jean Cocteau. 5 (354-47-62).  
COUP DE TORCHON (Fr.) : Paris. 14 (327-52-37) ; Paris. 14 (327-52-37) ; Paris. 14 (327-52-37).  
LE DERNIER VOL DE L'ARCHE DE NOÉ (A. v.o.) : Napoléon. 17 (380-41-46).  
DIVA (Fr.) : Movies. 11 (260-43-99) ; Vendeuse. 2 (742-97-32) ; Pauline. 8 (354-15-04) ; Marignan. 8 (359-92-82) ; 14-Juillet-Beaugrenelle. 15 (575-79-79) ; Saint-Ambroise. 11 (700-80-00) ; U.G.C. Opéra. 2 (261-50-32) ; 01-59 : Parassians. 14 (329-81-11) ; Gaumont-Sud. 14 (327-52-37).  
DOUX MOMENTS DU PASSÉ (Esp. v.o.) : Studio de la Harpe. 3 (354-47-62) ; U.G.C. Opéra. 2 (261-50-32).  
EL SALVADOR, UN NOUVEAU VIETNAM (A. v.o.) : Banque de l'Image. 5 (329-41-19).  
L'ÉTOILE DU NORD (Fr.) : Paris. 14 (327-52-37) ; Paris. 14 (327-52-37) ; Paris. 14 (327-52-37).  
LA FAC EN DELIRE (Fr.) : Berlioz. 2 (742-60-33) ; Ambassade. 8 (359-19-08) ; Fauter. 13 (331-60-74) ; 01-59 : U.G.C. Opéra. 2 (261-50-32) ; Gaumont-Sud. 14 (327-52-37).  
LA FOLLE HISTOIRE DU MONDE (A. v.o.) : Épiphe de Bois. 8 (337-57-47) ; V.F. : Berlioz. 2 (742-60-33).  
GEORGIA (A. v.o.) : Cne Beaubourg. 3 (354-47-62) ; U.G.C. Opéra. 2 (261-50-32) ; 14-Juillet-Beaugrenelle. 15 (575-79-79) ; U.G.C. Opéra. 2 (261-50-32) ; V.F. : U.G.C. Opéra. 2 (261-50-32).  
LA GUERRE DU FEU (Fr.) : Impérial. 14 (327-52-37) ; U.G.C. Opéra. 2 (261-50-32) ; 14-Juillet-Beaugrenelle. 15 (575-79-79) ; U.G.C. Opéra. 2 (261-50-32) ; V.F. : U.G.C. Opéra. 2 (261-50-32).  
GUY DE MAUPASSANT (Fr.) : Ambassade. 8 (359-19-08).  
L'HOMME ATLANTIQUE (Fr.) : Eclair. 13 (707-28-04) ; H. Sp. 13 (707-28-04) ; H. Sp. 13 (707-28-04).  
LYONNÉS DE PEAU (A. v.o.) : Paris. 14 (327-52-37) ; Paris. 14 (327-52-37) ; Paris. 14 (327-52-37).  
IL ÉTAIT UNE FOIS DES GENS HEUREUX : LES PLOUFFE (Fr. Can.) : Épiphe de Bois. 8 (337-57-47).  
INVITATION AU VOYAGE (Fr.) : Forum. 11 (297-53-74) ; Richelieu. 2 (233-96-70) ; U.G.C. Opéra. 2 (261-50-32) ; Biarritz. 8 (723-69-23) ; Caméo. 9 (246-66-44) ; 14-Juillet-Beaugrenelle. 15 (575-79-79) ; Montparnasse. 14 (327-52-37) ; Montparnasse. 14 (327-52-37) ; Montparnasse. 14 (327-52-37).  
LES JEUX DE LA COMTESSE DOLINGEN DE GRATZ (Fr.) : Saint-Germain-Studio. 5 (633-63-20).  
LÉTTRES D'AMOUR EN SOMALIE (Fr.) : Hautepierre. 6 (633-79-38) ; Pagode. 7 (705-12-15).  
LA MAISON DU LAC (A. v.o.) : U.G.C. Opéra. 2 (261-50-32) ; U.G.C. Opéra. 2 (261-50-32) ; U.G.C. Opéra. 2 (261-50-32).  
LA MAÎTRESSE DU LIEUTENANT FRANÇAIS (A. v.o.) : Cofine. 8 (359-29-46) ; Quintette. 5 (633-79-38) ; Parassians. 14 (329-81-11) ; Calypso. 17 (380-30-11) ; V.F. : Impérial. 2 (742-72-52).  
LES MAÎTRES DU TEMPS (Fr.) : Studio Cujas. 3 (354-89-22) ; Saint-Ambroise. 11 (700-80-00) ; Calypso. 17 (380-30-11).  
MANILLE (Phil. v.o.) : 14-Juillet-Beaugrenelle. 15 (575-79-79).  
MASSACRE À LA TRONCHONNEUSE (A. v.o.) : Marignan. 8 (359-92-82).

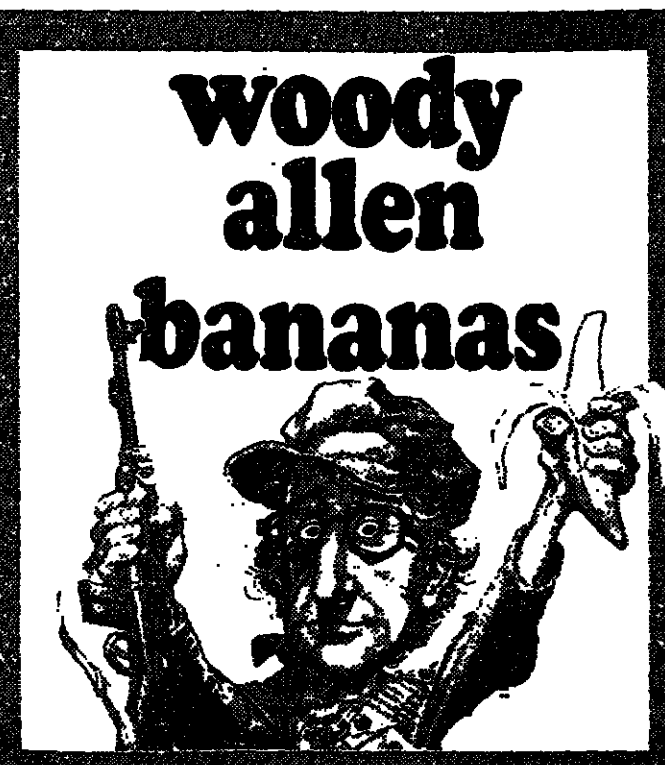
LES CHEVILLES DE FEU (A. v.o.) : Studio de la Harpe. 3 (354-89-22) ; U.G.C. Opéra. 2 (261-50-32) ; U.G.C. Opéra. 2 (261-50-32).  
LES CHEVILLES DE FEU (Sov. v.o.) : Rivoli-Château. 4 (272-63-32).  
LA CITÉ DES FEMMES (Fr. v.o.) : Rivoli-Château. 4 (272-63-32).  
CHINATOWN (A. v.o.) : Ranelagh. 16 (288-64-44).  
LE CHRIST S'EST ARRÊTÉ À EBOLI (R. v.o.) : Cinéma France. 19 (203-02-35).  
COLLÈGE (A. v.o.) : Marais. 8 (278-47-86).  
LE CRI (A. v.o.) : Denfert. 14 (321-41-01).  
2001, L'ODYSSÉE DE L'ESPACE (A. v.o.) : 3 Hautepierre. 6 (633-79-38).  
DODDS CADDEN (Jap. v.o.) : Saint-Lambert. 17 (332-91-66).  
DONA FLOR ET SES DEUX MARIS (Brés. v.o.) : Denfert. 14 (321-41-01).  
L'EMPRE DES SENS (Jap. v.o.) : Studio Gai-Les-Cor. 6 (326-80-25).  
LES ENFANTS DU PARADIS (Fr.) : Ranelagh. 16 (288-64-44).  
EN MARCHE DE L'ENQUÊTE (A. v.o.) : Action Chrétienne. 6 (325-47-46) ; Action La Fayette. 6 (325-47-46).  
LE FACTEUR SONNE TOUJOURS DEUX FOIS (A. v.o.) : A. Buzin. 15 (337-74-39).  
LA FIEVRE DANS LE SANG (A. v.o.) : Action Chrétienne. 6 (325-47-46).  
FRANKENSTEIN JR. (A. v.o.) : Opéra-Night. 2 (296-62-56).  
GLISSEMENTS PROGRESSIFS DU PLAISIR (Fr.) : Denfert. 14 (321-41-01).  
L'HOMME À LA PEAU DE SERPENT (A. v.o.) : Olympic Luxembourg. 6 (633-97-77).  
L'IMPOSSIBLE M. BÉRE (A. v.o.) : Nickel-Eclair. 5 (322-72-07).  
INSCRIPTIONS (A. v.o.) : Nickel-Eclair. 5 (322-72-07).  
JOHNNY GOT HIS GUN (A. v.o.) : Banque de l'Image. 5 (329-41-19).  
LE LAUREAT (A. v.o.) : Saint-Germain-Huchette. 5 (633-63-20).  
LITTLE BEG MAN (A. v.o.) : Nostalgie. 5 (354-42-34).  
LA MAMAN ET LA PUTAIN (Fr.) : Olympic Saint-Germain. 6 (222-87-23) ; Saint-André-des-Arts. 6 (326-48-18) ; Olympic Balzac. 6 (361-10-60) ; Olympic. 14 (342-67-42).  
MIDNIGHT EXPRESS (A. v.o.) : U.G.C. Opéra. 2 (261-50-32) ; V.F. : Capri. 2 (508-11-69).  
LE MIRAGE DE LA VIE (A. v.o.) : Action Chrétienne. 6 (325-47-46).  
MONTY PYTHON SACRE GRAAL (A. v.o.) : Cluny Palace. 3 (354-47-62).  
NEW YORK, NEW YORK (A. v.o.) : Saint-Germain-Huchette. 5 (633-63-20) ; Elysees Lincoln. 6 (359-36-14).  
NOUVEAU DE SANG (Esp. v.o.) : Ambroise. 11 (700-80-00).  
NOUS NOUS SOMMES TANT AIMÉS (It. v.o.) : Lucernine. 6 (544-57-34).  
LES NUITS DE CARRERA (It. v.o.) : Académie. 17 (764-97-83).  
ORFÈVE NEGRO (Fr.-Bré. v.o.) : Denfert. 14 (321-41-01).  
PEUR SUR LA VILLE (Fr.) : Capri. 2 (508-11-69).  
PHANTOM OF THE PARADISE (A. v.o.) : C. Cinéma St-Germain. 6 (633-10-42).  
PROFESSION : REPORTER (Angl. v.o.) : Calypso. 17 (380-30-11).  
RAGNIE BULL (A. v.o.) : Champ. 5 (354-47-62).  
LES RAISINS DE LA COLÈRE (A. v.o.) : Studio Contrepartie. 5 (325-78-37).  
RUBY GENTRY (A. v.o.) : Olympic Luxembourg. 6 (633-97-77).  
LE SHERIF EST EN PRISON (A. v.o.) : Opéra-Night. 2 (296-62-56).  
SOLEIL VERT (A. v.o.) : Club. 9 (770-81-47).  
TEX AVERY FOLLIES (A. v.o.) : Saint-Ambroise. 11 (700-80-00).  
TIREZ SUR LE PIANISTE (Fr.) : 14-Juillet-Beaugrenelle. 15 (575-79-79).  
VACANCES ROMAINES (A. v.o.) : Champ. 5 (354-47-62).  
LES VALSEUSES (Fr.) : U.G.C. Opéra. 2 (261-50-32).

LES grandes reprises  
ALICE AU PAYS DES MERVEILLES (A. v.o.) : Capri. 2 (508-11-69) ; La Ruy. 18 (354-46-85) ; Napoléon. 17 (380-41-46).  
L'ARNAQUEUR (A. v.o.) : Olympic-Hall. 17 (278-34-15) ; Saint-André-des-Arts. 6 (326-48-18) ; Olympic. 14 (342-67-42).  
AUTANT EN EMPORTE LE VENT (A. v.o.) : 3 Hautepierre. 6 (633-79-38).  
BANANAS (A. v.o.) : Cne Beaubourg. 3 (354-47-62) ; Studio Média. 5 (633-25-97) ; Paris. 14 (327-52-37) ; 01-59 : Parassians. 14 (329-81-11) ; Gaumont-Sud. 14 (327-52-37) ; Convention Saint-Charles. 15 (579-33-00) ; Paris. 14 (327-52-37).  
LA BELLE AU BOIS DORMANT (A. v.o.) : Rex. 2 (236-83-93) ; Ermitage. 8 (359-15-71) ; U.G.C. Opéra. 2 (261-50-32) ; Miramar. 14 (320-89-52) ; U.G.C. Opéra. 2 (261-50-32) ; Napoléon. 17 (380-41-46).  
BLOW UP (Ang. v.o.) : Calypso. 17 (380-30-11).  
BUTCH CASSIDY ET LE KID (A. v.o.) : C. Cinéma St-Germain. 6 (633-10-42).

### Les festivals


JACQUES TOURNÉUR (v.o.) : Action-Eclair. 5 (325-72-07) ; Berlin-Express. 5 (325-72-07).  
LA VILLE, LIEU DU DRAME (v.o.) : Bonaparte. 6 (308-11-21) ; 16 h : B. Tocco. 18 h : M. G. pour un tour ; 20 h : Le fauve en liberté ; 22 h : L'été Caen.  
ALFRED HITCHCOCK (v.o.) : Action La Fayette. 6 (325-47-46) ; P. C. 16 (288-64-44).  
VINGT ANS DE CINÉMA FRANÇAIS À SAUVER DE L'OUILLI : Studio 43. 6 (770-63-40) ; Dernière Image ; Frederica ; le crime de M. Lange.  
H. J. SYBERBERG (v.o.) : Action République. 11 (605-51-33) ; Karl May.  
MEKALOV HONTEALOVNEY (v.o.) : Espace Gaîté. 14 (327-52-37) ; en alternance : le Premier Maître ; Une échelle de gentilhomme ; Ode à Vanité.  
ERIC ROHMER : Olympic. 14 (327-52-37) ; Perceval le Galois.  
PANORAMA DU COURT MÉTRAGE FRANÇAIS : Palais des Arts. 16 (326-92-55) ; U. J. 20 h 30 et 22 h 30.  
FRED ASTAIRE (v.o.) : Mac-Mahon. 17 (380-24-81) ; Ziegfeld folies.  
PROMOTION DU CINÉMA (v.o.) : Studio 28. 18 (606-36-07) ; la Maison du lac.  
LES séances spéciales  
AMERICAN GRAFFITI (A. v.o.) : Châtelet-Victoria. 17 (508-94-14) ; 20 h 30.  
CLASSIC-CROSE (Fr.) : Olympic-Luxembourg. 6 (633-97-77) ; 12 h et 24 h.  
LES CHEVILLES DE FEU (Sov. v.o.) : Rivoli-Château. 4 (272-63-32) ; 18 h 10.  
ET DIEU CRÉA LA FEMME (Fr.) : Templiers. 3 (272-94-56) ; 20 h 30.  
LA FIEVRE AU CORPS (A. v.o.) : Olympic-Luxembourg. 6 (633-97-77) ; 12 h et 24 h.  
M. LE MAUDIT (A.) : Saint-André-des-Arts. 6 (326-48-18) ; 24 h.  
MODERATO CANTABILE (Fr.) : Olympic-Luxembourg. 6 (633-97-77) ; 12 h et 24 h.  
LES YEUX DE LAURA MARS (A. v.o.) : Templiers. 3 (272-94-56) ; 22 h 15.

POUR LES SALLES VOIR LIGNES PROGRAMMES



**woody allen bananas**

MERCREDI



**CLINT EASTWOOD LE BON, LEE VAN CLEEF LA BRUTE, ELI WALLACH LE TRUAND**  
UN FILM DE SERGIO LEONE

Les éditeurs de L'ESPRESSO  
recommandent un nouveau film

مكتبة الأمل



150 من المال

# RADIO-TÉLÉVISION

## DIX JOURNÉES A RADIO-FRANCE

### Les ondes de la francophonie

L'avait-on oublié? « Elle se parle... elle s'écrit... elle se chante... », la langue française. C'est ce que l'on a essayé de rappeler à la Maison de la radio, transformée pendant dix jours (du 18 au 29 mai), en carrefour de la francophonie internationale.

« La plus grande francophonie, c'est la radiophonie », a souligné M. Gabriel de Broglie, vice-président du Haut Comité de la langue française, lors d'une « table ronde » réunissant producteurs et animateurs venus de tous les continents. Qui pourrait le nier? Entre les cent millions d'hommes et de femmes qui parlent français dans le monde, entre les quelque trois cents millions qui le comprennent, il est évident que l'onde radiophonique crée des liens d'un autre ordre que, par exemple, le livre ou le cinéma.

En France, où le français n'est pas une nécessité, on l'écoute pour sa musique, même sans comprendre, et par amour de Victor Hugo, le poète qui a dénoncé l'« envahisseur aux petits pieds » (Napoléon III). Au Danemark, la langue française est « un luxe hérité de l'histoire et de la noblesse ». Au Québec, c'est une nécessité et, au Japon, une curiosité.

Ce n'est pas M<sup>me</sup> Michèle Cotta, président-directeur général de Radio-France, qui dira le contraire. Avec notamment cinq cents heures d'émissions sur ondes courtes diffusées l'an dernier, « c'est la radio qui joue le rôle principal comme lien entre francophones et francophiles ». Tout au plus peut-on re-

La « maison ronde », pendant cette décade, s'est efforcée de coller à son image : une tour de Babel ceinte d'un anneau lisse où chacun, pourvu qu'il soit francophone, trouve à s'exprimer, à communiquer, à communier dans une même ferveur culturelle.

qu'il faut « asseoir la francophonie sur autre chose que l'amour et la poésie ». La chanson, par exemple. Ou la musique. « Je préfère la francophonie à la francophilie », explique M. Farandj. Pourquoi pas le jazz, les rythmes africains ou antillais en français? En effet, mais, comme le constate José Artur, animateur de la « table ronde », « le jazz a fait beaucoup de mal... il nous a beaucoup de bien à la langue anglaise ». Et le représentant polonais, observant que, chez lui, « ces dernières années n'ont pas été bonnes pour le français », prend les Français à témoin : « Comment voulez-vous que nous résistions à l'anglais quand, au cœur même de la francophonie, vos chanteurs s'appellent Eddie Mitchell, Johnny Hallyday, Sheila ou Karen Cheryl? »

Devrons-nous interdire Johnny d'antenne à R.F.I., alors même qu'il chante en français? N'exagérons pas : Joe Dassin, la coqueluche de l'U.R.S.S., a plus fait pour le maintien du français en Union soviétique avec des mélodies américaines que beaucoup d'artistes pur sang gaulois. La francophonie, pour rester offensive, doit pratiquer la tolérance.

ROGER CANS.

## PRESSE

### L'assemblée générale de « l'Est républicain » est reportée

De notre correspondant

Nancy. — Lors du conseil d'administration de l'Est républicain qui s'est réuni le mardi 25 mai à Nancy, le président Charles Boileau a notamment proposé aux autres administrateurs le report de l'assemblée générale du journal prévue pour le 15 juin (le Monde du 24 avril), compte tenu du fait que la nullité ou non de la cession des actions Vilgrain à la Grande Chaudronnerie lorraine devrait être évoquée le 21 juin devant le tribunal de grande instance de Nancy. Une requête en ce sens a été déposée tardivement le mercredi 26 mai devant le tribunal de commerce de Nancy, dont le président, M. Jolivet, a rendu rapidement sa décision le jeudi 27 mai. En substance, l'assemblée générale est reportée jusqu'à la solution du litige en cours sur la propriété des actions.

Un litige dont l'origine remonte à 1974 et fut mis en relief en 1979 par la famille Lignac, qui se désistait juridiquement en 1981, litige qui était aussitôt repris juridiquement par d'autres que le groupe Lignac. Il est vrai qu'entre-temps les cartes s'étaient singulièrement modifiées. M. Bernard Pinchard, favorable à la famille Lignac, était devenu président de la Grande Chaudronnerie lorraine en remplacement de M. Charles Boileau et de ce fait propriétaire de 21 % des actions de l'Est républicain jugées litigieuses. Le groupe Lignac-Pinchard devenait alors majoritaire (53,23 % des actions), à condition que les rétrocessions des actions à la Grande Chaudronnerie lorraine reste licite. Dans le cas contraire, ces actions rediendraient la propriété de M. Charles Boileau. Quelques ac-

tionnaires, dont M. Marcel Fournier, ex-P.D.G. des magasins Carrefour, ont déjà demandé la nullité de la rétrocession.

Dernièrement encore, on apprenait qu'un petit actionnaire du journal M. Christian Poncelet, sénateur R.P.R. des Vosges, ancien ministre, président du conseil général des Vosges, avait déposé, par l'intermédiaire de son avocat — un autre sénateur, M. Henri Caillaud, — une requête devant le tribunal de commerce de Nancy demandant la nullité de la cession des actions. Une demande qui aurait été inscrite au rôle du tribunal de commerce pour le 14 juin prochain, c'est-à-dire une semaine avant l'évocation de la même affaire devant le tribunal de grande instance de la ville.

Un cas de figure pour juristes qui ne risque pas d'amener un règlement rapide de la question de la propriété de ces actions et par là même la fixation de la date d'une assemblée générale des actionnaires de l'Est républicain, qui ne pourrait présentement qu'être fatale aux administrateurs actuels, dont MM. Charles Boileau, Francis Boileau et Marcel Fournier. Encore que le groupe d'actionnaires majoritaires (1) n'ait sans doute pas que la périodicité d'une assemblée générale est d'au moins une fois l'an. Jusqu'au 31 décembre 1982, beaucoup de choses restent donc possibles.

JEAN-LOUIS BEMER.

(1) Il s'agit notamment des familles Lignac, Krug, Miller et Pinchard (53,23 % des actions).

### Réunis à Oslo

### Les éditeurs de journaux « se souhaitent un nouvel Einstein »

Les progrès des médias audiovisuels et la réplique que la presse écrite doit opposer à ce défi constituent le thème du trente-cinquième congrès de la Fédération internationale des éditeurs de journaux, réuni à Oslo (Norvège) la semaine dernière.

La conviction de la suprématie et de la pérennité de l'idée comme du mot imprimé sur les perceptions audiovisuelles a été soutenue par tous les dirigeants de fédérations nationales d'éditeurs, et plus particulièrement par MM. Alfred Neven DuMont (R.F.A.), Frans Vink (Belgique), président de la FIEJ, Seki Watanabe (Japon) et Roger Bouziane (France).

Les intervenants ont estimé que l'adaptation et le recours aux moyens électroniques doivent s'accompagner d'une amélioration qualitative de la production des journaux. Celle-ci, selon eux, devra être accompagnée de la garantie que l'usage des nouveaux systèmes de télécommunications installés et contrôlés par les Etats ne limitera pas la diffusion des quotidiens ni ne nuira à leurs ressources.

En ce qui concerne le premier point, le Finlandais Simopeka Nor-

tamo, rédacteur en chef du *Helsingin Sanomat*, a souhaité à la presse quotidienne « un nouvel Albert Einstein capable de définir sa propre théorie de la relativité pouvant la dégager de l'immobilité des routines jusqu'ici observées : nouvelles localités, intérieurs, étrangers, culturelles, etc. ».

En ce qui concerne la liberté de la presse, le congrès, auquel ont participé quelque deux cents éditeurs de vingt et un pays, a adopté diverses résolutions à caractère politique ou économique. L'une d'elles regrette que les organisations internationales telles que l'UNESCO et le Conseil de l'Europe traitent la liberté d'information d'un point de vue essentiellement gouvernemental, sans tenir compte des avis des éditeurs et des journalistes de la presse indépendante.

Après modification des statuts, le trente-cinquième congrès de la FIEJ a voté à l'unanimité l'admission de l'agence France-Presse ainsi que celle du *Los Angeles Times* et du *Washington Post News Service*. Ces organismes auront le statut de membre associé, avec voix consultative, mais sans droit de vote pour leurs représentants.

### Vu DALLAS à suivre

Jamais encore il ne s'était montré aussi effrayé de méchanceté, effrayé de lâcheté, renversant de cupidité, repoussant d'ignominie. On avait beau le connaître depuis des lustres, être habitué au regard diabolique et arrogant de ses yeux d'acier, on n'en demeurait pas moins médusé chaque fois par le personnage et révolté par ses bassesses. Samedi, pourtant, c'en était trop. Et tout, toutes les familles du ranch de Southfork, étonnés unanimes : on ne pouvait plus le laisser agir ainsi impunément !

Heureusement, son entourage nous a rassurés. Puisque la puissance publique était défaillante, impuissante devant la fortune des Ewing, quelqu'un se charge de la justice : une femme, Sue Ellen, trompée, bafouée, et maintenant menacée d'être enfermée sur les recommandations de Cliff Barnes, dont il a ruiné la carrière et qui ne cesse de méditer une vengeance pour lui et pour son père ? Kristin, sa maîtresse et le cœur de sa femme qu'il menace de faire arrêter pour prostitution ? Son honneur, ses anciens partenaires ou collaborateurs, et pourquoi pas son jeune frère, Bobby, écroulé par ses pratiques, ou même ses parents qui viennent peut-être de découvrir enfin sa vraie nature ? Et puis tous les autres qu'il a trahis, puis trahis, ruinés ou détruits. Tous, à Dallas, avaient peut-être quelque chose à reprocher à J. R. Ewing, l'horrible, le magnifique, et samedi, atteint de deux balles, il a fini par s'écrouler. Les Texas peut respirer. Nous aussi.

Mais voilà. Trois jours ont passé depuis l'attentat, et nous ignorons toujours l'identité du coupable (ou du héros ?). L'enquête risque d'être longue, les suspects sont si nombreux, et aux dernières informations, provenance de TF 1, on parlait même de plusieurs mois. Jusqu'en septembre, ont dit même certains.

Septembre ! Attendez septembre ? Les responsables de la chaîne ont-ils bien réfléchi aux conséquences de leur décision ? N'ont-ils pas négligé ou sous-estimé les spéculations, les rumeurs, les fausses accusations que l'absence totale de nouvelles risque de provoquer ? Le secret a miraculeusement été gardé aux Etats-Unis pendant près de huit mois, deux saisons pendant lesquelles les médias, l'opinion publique, les bookmakers et le monde politique se sont déchâchés pour découvrir le coupable.

Alors, pour éviter que cette angoisse collective, que ce climat de suspicion ne viennent gâcher notre été, pour éviter qu'à l'instar de M. Ronald Reagan, accusant un démocrate, M. François Mitterrand ne s'écrite : « L'assassin de J. R. est un pisciculteur », voici l'information qui apaisera l'esprit de millions de Français, comme elle a rassuré près de soixante millions d'Américains : c'est Kristin, la maîtresse séduite et abandonnée, qui, de deux coups de feu, a failli expédier dans l'au-delà, l'abominable J. R....

ANNICK COJEAN.

### Lundi 31 mai

#### PREMIÈRE CHAÎNE : TF 1

- 20 h 30 : Portrait de Romy Schneider.
- 21 h 20 : Cinéma : Mado. Film français de C. Sautet (1976), avec M. Piconi, O. Piccolo, R. Schneider, J. Darmon, J.-P. Moulinet. La crise psychologique d'un quinquagénaire, promoteur immobilier, mis en difficulté par une indécision de son associé, et amant d'une jeune fille qui se prostitue parce qu'elle est au chômage.
- 23 h 15 Sports : Tennis. A Roland-Garros (résumé).
- 23 h 30 Journal.

#### DEUXIÈME CHAÎNE : A 2

- 20 h 35 Téléfilm : Le Bunker. De G. Schaefer (première partie). Avec A. Hopkins, R. Jordan, M. Lonsdale.
- 21 h 55 Documentaire : Rompre le secret. De B. Muel.
- 22 h 50 Histoires courtes. De la forêt enchantée, de J. Rabiolles. De la forêt enchantée — considérée comme le paradis de Robinson — au ras de marée civilisation : le début de l'urbanisation.
- 23 h 20 Journal.

#### TROISIÈME CHAÎNE : FR 3

- 20 h 30 Cinéma (le film du lundi) : Le Distrain. Film français de P. Richard (1970), avec P. Richard, B. Blier, M. Pacôme, P. Préboist, M.-C. Barrault, C. Samie (Rediffusion).

Un jeune homme, distrait incorrigible, perturbé par ses extravagances une agence de publicité où il est entré, grâce à la protection de sa mère. Scénario inspiré du portrait de Ménélaüs par La Bruyère. Pierre Richard y a trouvé de quoi exercer son tempérament comique et farfelu mais la réalisation s'étire trop dans la répétition des stérilités.

- 21 h 55 Journal.
- 22 h 25 Magazine : Thalasse. Les femmes de mer.
- 22 h 55 Musi-Club. Les Oiseaux exotiques : Trois Petites Liturgies de la présence divine, d'O. Messiaen, par l'Orchestre de Provence-Côte d'Azur, dir. Ph. Bender et la Maîtrise G. Fauré, dir. Mme Farre-Fizio. Soliste : D. Weber, piano. (Red.)

#### FRANCE-CULTURE

- 20 h. Soirée René David : Archimède, de R. David. Avec A. Rey-baz, G. Lartigue, J. Bollary, etc. ; Hors texte, de R. David, par M. Floriot.
- 21 h. L'autre scène ou les vivants et les diex : Temps philosophique et temps scientifique, avec I. Stengers, de l'Université libre de Bruxelles.
- 22 h 30. Nuits magnétiques : God save my cup of tea (redif.).

#### FRANCE-MUSIQUE

- 20 h 30. Jazz : Concert international organisé à Londres le 28 mai 1982 par l'Union européenne de radio-diffusion et la B.B.C. Œuvres originales pour Big Band et Jam sessions internationales.
- 22 h 30. La nuit sur France-Musique : Severac, Rachmaninov : 23 h 5. Solistes français d'aujourd'hui : Christian Chanel, guitare : 0 h 5. Les chants de la terre.

### Mardi 1<sup>er</sup> juin

#### PREMIÈRE CHAÎNE : TF 1

- 11 h 45 Feuilleton : La vérité tient à un fil.
- 12 h Sports : Tennis. En direct de Roland-Garros (à 14 h 5).
- 12 h 30 Les visiteurs du jour.
- 13 h Journal.
- 13 h 35 Variétés : Chantons français.
- 18 h 25 L'été aux enfants.
- 18 h 45 Quotidiennement votre.
- 18 h 50 Les paris de TF 1.
- 19 h 5 A la une.
- 19 h 20 Emissions régionales.
- 19 h 45 Vous pouvez compter sur nous.
- 20 h Journal.
- 20 h 30 D'accord pas d'accord (I.N.C.).
- 20 h 35 Au théâtre ce soir : Le Caveau de famille. De P. Chesnot, mise en scène de F. Joffo. Avec L. Delamar, M. Deshayes, C. Guegan.
- 21 h 15 Sport : Tennis. A Roland-Garros (résumé de la journée).
- 22 h 45 La Dessin animé fantastique. Raoul Servais, de G. Cono.
- 23 h 15 Journal.

#### DEUXIÈME CHAÎNE : A 2

- 10 h 30 A.N.T.I.O.P.E.
- 12 h 5 Passez donc me voir.
- 12 h 30 Jeu : J'ai la mémoire qui flanche.
- 13 h 45 Journal.
- 13 h 35 Emissions régionales.
- 14 h 45 Série : La vie des autres.
- 14 h 50 Récit A 2. Martineau : C'est chose faite ; 3-2-1 contact.
- 18 h 30 C'est la vie.
- 18 h 50 Jeu : Des chiffres et des lettres.
- 19 h 20 Emissions régionales.
- 19 h 45 Woody Woodpecker.
- 20 h Journal.
- 20 h 30 D'accord pas d'accord (I.N.C.).
- 20 h 35 Les dossiers de l'écran : le Bunker. Téléfilm de G. Schaefer. (Deuxième partie.) Avec A. Hopkins, R. Jordan, J. Naughton, M. Lonsdale.
- 22 h Débat : Dans les décombres de Berlin, la fin d'Hitler. Les invités : A. Paris, MM. E. Calic, secrétaire général du Comité international pour la recherche scientifique sur les causes et les conséquences de la seconde guerre mondiale ; E. Jachet, historien allemand ; J. O'Donnell, journaliste U.S. (Newsweek) qui entra dans le bunker le 4 juillet 1945, fit une enquête sur la mort d'Hitler ; H. Trevor Roper, historien anglais. A Wiesbaden, MM. H. Lorenz, survivant du bunker, correspondant de l'agence D.N.B., fut le représentant du chef du bureau de presse du Reich au grand quartier général du Führer ; G. Knopp, journaliste à Z.D.F. (deuxième chaîne allemande).
- 23 h 15 Journal.

#### TROISIÈME CHAÎNE : FR 3

- 18 h 30 Pour les jeunes. Les sortiers de l'écran ; Nono.

#### FRANCE-CULTURE

- 18 h 55 Tribune libre. Fédération des arts graphiques et plastiques.
- 19 h 10 Journal.
- 19 h 20 Emissions régionales.
- 19 h 55 Dessin animé. Il était une fois l'homme.
- 20 h Les Jeux.
- 20 h 30 D'accord pas d'accord (I.N.C.).
- 20 h 35 Cinéma : Les Deux Orphelins. Film franco-italien de R. Freda (1964), avec M. Marshall, V. Ciampolini, S. Dares, J. Desailly, S. Valère, A. Sapritch, M. Barbey, D. Manuel. Sous le règne de Louis XVI, deux sœurs, orphelines, arrivent à Paris. L'une est enlevée par un grand seigneur débauché. La cadette, aveugle, tombe dans les griffes d'un maître, qui l'oblige à mendier dans les rues. Mélodrame célèbre, avec multiples rebondissements, souvent porté au cinéma. Cette version de Freda en respecte l'intrigue et l'esprit. La couleur est utilisée avec un soin et un goût particuliers.
- 22 h 10 Journal.
- 23 h 40 Prélude à la nuit. Quotidien ou un mineur de Bordeaux.

#### FRANCE-MUSIQUE

- 7 h 2. Mathématiques : Vingt siècles de routes françaises : Le mythe
- 8 h. Les chemins de la connaissance : Quelques grandes dates de l'histoire de Narbonne (les causes du déclin de la ville) ; 8 h 32. Culture et politique : Terrorisme et technologie ; 8 h 50. L'Italie et son berger.
- 9 h 7. La méduse des entrées : L'île Maurice au quotidien.
- 10 h 45. Etranger mon ami : Rasputine, d'A. Amalrik.
- 11 h 2. Libre parcours récit : Ensemble « Percussions 4 » (Moss, Ravel).
- 12 h 5. Agnès : L'esclavage sexuel de la femme, de K. Barry et R. Bridel.
- 12 h 45. Panorama : Actualité de la Bretagne.
- 13 h 30. Libre parcours variétés : Chanson ; Jazz ; Humour.
- 14 h. Sons : Publics, va-et-vient.
- 14 h 5. Un livre, des voix : Les miroirs truqués, de F. Dorin.
- 15 h 47. Le monde au singulier : L'actualité selon le compositeur et écrivain Soudat Okoujaye.
- 15 h 30. Les pelots cardinaux : Trois millions de Japonais invisibles.
- 16 h 30. Microgram : Le tour du monde en trente minutes.
- 17 h. Rose libre : Le Beau Danube bleu.
- 17 h 32. Libre parcours récit : Œuvres de Morley, de Milano, Scarfati, etc.
- 18 h 30. Terres, merveilles et frissons d'autrefois : Rudolph Skroll et le fessoyeur, d'après T. de Quincey.
- 19 h 25. Jazz à l'ancienne.
- 19 h 30. Sciences : De nouvelles voies de recherches en énergie.
- 20 h. Dialogues : L'entreprise. La formation face à la crise internationale. Avec G. Rolland et J. Bidegain.
- 21 h 15. Musiques de notre temps : Tona Scherchen.
- 22 h 30. Nuits magnétiques : God save my cup of tea (redif.).

#### FRANCE-MUSIQUE

- 6 h 2. Musique du matin : Œuvres de Ledez, Hoffmann, Grieg, Smetana, Haydn, Spohr.
- 8 h 7. Quotidien-Musique.
- 9 h 5. Musiciens d'aujourd'hui : Le nouveau lyrisme : Œuvres de Bartok, Messiaen, Krumpholtz, Górecki, Trojan, Balbridge, Rihm, Vacchi.
- 12 h. Musiques populaires d'aujourd'hui : h Grèce.
- 12 h 35. Jazz : Tout Duke.
- 13 h. Opérette : « L'air et Charpentier », de Lortzing, par les chœurs et l'Orchestre de la radio bavaroise, dir. H. Wallberg.
- 14 h 4. Boîte à musique.
- 14 h 30. Les enfants d'Orphée.
- 15 h. D'une oreille l'autre : Œuvres de Goldmark, Magnard, Weber, Debussy.
- 17 h 2. Répertoire contemporain : Œuvres de Stockhausen, Hollinger.
- 17 h 30. Les Intégrales : Les quatuors de Haydn.
- 18 h 30. Studio-Concert : Œuvres de Ferrero, Tisné, Scelsi, Xenakis.
- 19 h 38. Jazz : James Moody.
- 20 h. Premières lignes : Offenbach.
- 20 h 30. Concert (soirée lyrique donnée au Grand Théâtre de Genève le 10 septembre 1981) : « Mireille », opéra de Gounod, par les Chœurs du Grand Théâtre de Genève, chef de Chœur, P.A. Guillard, et l'Orchestre de la Suisse romande, dir. S. Cambréling. Avec V. Masterson, J. Berbié, D. Loch, C. Alliot-Lugaz.
- 23 h La nuit sur France-Musique : Musique de nuit : Œuvres de Mozart ; 23 h 35. Jazz-Club.

Si LES COPAINS VIENNENT D'INER, C'EST MON ÉMISSION QUI SAUTE.

THOMSON

LA SOLUTION: MAGNETOSCOPE ELECTRONIQUE THOMSON.

Le Monde

## sports

## TENNIS

LES INTERNATIONAUX DE ROLAND-GARROS

## Lendl sorti par Wilander

Sous un ciel d'orage, la première semaine des Internationaux de Roland-Garros s'est achevée avec son lot habituel de surprises. Mais il y eut surprises et surprises dans les manières de gagner des uns et de perdre des autres.

Mauvaise surprise, le jeu contre sa nature adopté par le jeune Guy Forget dans ses deux premiers sets contre Jimmy Connors. Imiter la tactique de Jean-François Caujolle qui avait eu une balle de match face à l'Américain, en 1980, n'était pas le bon choix. Quand il se décida à jouer naturellement, le Marshallais mit en difficulté la tête de série numéro un qui réagit néanmoins avec sa fougue coutumière dans la quatrième manche (6-2, 6-3, 6-7, 6-1).

Surprise inquiétante, la difficulté de Yannick Noah à se concentrer dans les premiers échanges avec John Lloyd. Du coup, le Britannique put papillonner à la volée un set durant lequel la hiérarchie naturelle ne soit établie par le Français (7-5, 6-0, 6-3).

Demi-surprise, l'élimination au quatrième

tour du finaliste 1981, le Tchèque Ivan Lendl. Son bourreau en cinq sets, le Suédois Mats Wilander, n'a pas encore dix-huit ans et lui a fait un véritable lavage de cerveau : des le quatrième set, le jeu catonnet du Suédois a fait perdre à Lendl le contrôle de ses nerfs et la maîtrise de ses coups. Champion d'Europe junior en 1981, et désormais classé trentième joueur mondial, Wilander a les mêmes qualités que son illustre aîné, Björn Borg.

Ce petit coup d'Etat réalisé en quatre heures sur le Central, ouvre de nouvelles perspectives à la veille de la seconde semaine du tournoi, au cours de laquelle opéreront, sans surprise, les autres principaux favoris : l'Américain Chip Hooper, vainqueur de son compatriote Jimmy Arias (6-3, 6-4, 6-7, 7-6), l'Argentin José-Luis Clerc, vainqueur du Suédois Nystrom (7-6, 4-6, 6-0, 6-2), et l'Américain Gerulaitis vainqueur de son compatriote Purcell (6-3, 6-3, 6-2). La dernière surprise tenait au résultat du match suspendu dimanche, par la nuit, à 9-9, dans le cinquième set entre l'Australien McNamee et l'Équatorien Gomez. — A. G.

Ivan Lendl ne succédera pas cette année à Björn Borg au palmarès des Internationaux de France. C'est un compétiteur du Suédois, encore peu connu du grand public, vu son âge précoce (dix-sept ans), Mats Wilander, qui, dès les huitièmes de finale, l'a éliminé en se prenant à son propre jeu de la régularité au fond du court. Le match-marathon occupa tout l'après-midi du dimanche et la défaite du Tchèque se solda sans appel par le score de 4-6, 7-5, 3-6, 6-4, 6-2.

Dans sa finale victorieuse de l'an dernier, Borg ayant dû lutter pied à pied sur la ligne de fond pour venir à bout de Lendl, avait montré ce stoïcisme muet, mieux, cet héroïsme, qui en font encore, Dieu merci, le champion modèle des courts. Mais déjà le finaliste s'était affirmé comme un crocodile de la terre battue, à l'image de ses aînés, les optimistes relâchés d'Europe centrale. Or voici que son élimination des Internationaux, après ses défaites par Vilas à Monte-Carlo puis à Madrid, d'inscrir en faux contre cette assertion. Une chose est de gagner en cinq sets et trois coups de cuiller à pot sur des moquettes de feutre et pour des tapis de dollars des tournois à la petite semaine, une autre est de livrer pendant quatre heures la guerre de la longue patience sur la brève plume d'un court de Roland-Garros en surchauffe. Nous avions vu Lendl cet hiver pendant le Masters at Madison Square de New-York, ne faire qu'une bouchée de John McEnroe. Hier, contraint par son jeune adversaire à des échanges au cours desquels la balle posait et repassait cent fois le filet au rythme sportif de vaille que vient, Lendl a perdu son mordant en même temps que sa persévérance et son sang-froid. On croyait voir un gagnant, on eut un mauvais perdant. « Mon coup droit ne marchait pas », a-t-il déclaré après la partie. Mais c'est surtout parce que Wilander, avec une

volonté d'airain, à laquelle il aurait pu au moins rendre hommage, l'avait attaqué sans relâche sur le revers. Revrons, plutôt, le déroulement du match. La première manche présente tout de suite aux connaisseurs un Mats Wilander appliquant la « méthode Vilas » que Thierry Tulasne, au tour précédent, avait intelligemment tentée : des rallies sans force, mais cette fois non inflés, avec une balle haute évitant les angles sur le coup droit meurtrier de Lendl. Ce dernier n'en avait pas moins bouclé le set par 6-4.

Au deuxième set, Wilander mena 3-0 puis se fit rejoindre, les jeux s'équilibrant, jusqu'à ce que le junior suédois remonte au score à 7-5. La troisième manche fut remportée 6-3 plus nettement par Lendl. Celui-ci cependant s'était laissé aller à des gestes d'énervement déplacés qui braqua la foule contre lui. C'est au quatrième set qu'il eut droit à une manifestation de gala (sifflets, huées et apostrophes diverses) pour avoir « saisi » une balle en direction de l'arbitre de courtoisie. Fournant, en face de lui, le blond Suédois en superbe condition physique, parfaitement serein, remplit toutes ses répliques sans qu'une goutte de sueur perlat sur son front. A 5-4 en faveur de Wilander, la mécanique tchèque se déréglait complètement, ou plutôt, non Lendl, dont les yeux caves relâchaient la furie, ne lutta plus, il préféra « balancer » le set : 6-4 pour Wilander. Deux premiers points fulgurants au début du cinquième set, Lendl fit espérer que Lendl enfin reprenait ce style performatif qui faisait tant de ravages quand il tient sa main gagnante. Mais soudain, la congestion des échanges en un si long débat — on jouait depuis trois heures et demie — marque son homme et Lendl, égaré, flottant, en perd sa dynamique musculaire. Lendl est vaincu. Lendl prit des initiatives désastreuses, voulut soudain monter au filet. Ce fut pour se

faire passer, 4-0, puis 4-1, puis 5-2 pour Wilander, qui à présent dominait totalement son adversaire. Un échange acharné encore gagné par le Suédois. On fonçait vers l'inéluctable : 40-0 pour Wilander sur son service. Lendl mettait la balle dans le filet. C'était fini.

Magnifique vainqueur, Mats Wilander honora le tennis suédois et au premier chef Borg, son glorieux aîné, qui au même âge que lui avait réussi à battre Arthur Ashe à Forest Hills aux cours des championnats des États-Unis 1973.

## Espoir français

Un autre futur champion de dix-sept ans, Guy Forget, qui compte au tout premier rang des espoirs nationaux, s'était illustré contre Jimmy Connors samedi soir au même endroit. Nullement troublé par le trac, en rien déconcentré par la réputation de l'Américain, Forget défendit ses chances vaillamment comme la veille devant Nastase en faisant admirer un jeu de saut de chat. Le coiffeur par 5-1 au troisième. Mais Connors, cour de lion, se battit sur tous les points. Il remonta à cinq partout. Quand l'heure du tie-break eut sonné, Forget parvint encore à sauver une balle de match, le coiffeur par 8 points à 6. La quatrième manche, remportée 6-1 par Connors, attesta, non pas la déroute morale, mais le déclin physique, malgré le naturel de Guy Forget. Celui-ci est grand de taille, avec le maigre de bras et de jambes des garçons poussés en graine. Les entraîneurs de l'équipe de France ont tout fait pour lui donner le meilleur de lui-même. Mais aujourd'hui pour les bonnes mesures de la musculature. Quand ce gaillard-là se sera étoffé à l'image de Lendl l'an dernier, il fera mal.

OLIVIER MERLIN.

## RUGBY

VAINQUEUR DE BAYONNE (18-9)

## Agen champion par réalisme et opportunisme

En présence du président de la République, M. François Mitterrand, et du ministre délégué à la Jeunesse et aux Sports, Mme Edwige Avice, le S.U. Agen est devenu champion de France, samedi soir 29 mai, au Parc des Princes de Paris. Successeurs, au palmarès de l'A.S. Béziers, neuf fois champion, les Lot-et-Garonnais, qui participaient à la finale pour la neuvième fois,

ont gagné leur septième bouclier de Breanous. Trente-neuf ans après le premier sommet avec l'Aviron bayonnais, qui l'avait alors emporté (3-0), les Agonais se sont imposés (18-9) en inscrivant quatre essais contre les Basques, qui répliquèrent par trois coups de pied de pénalité.

« Je suis le chef cuisinier, que voulez-vous pour le dîner ? Nous voulons des moules marinières, du coq au vin, de la salade et de la mousse au chocolat. Les moules marinières, c'était hier, le coq au vin, ce sera pour demain. La salade, ça vous rendrait malades, la mousse au chocolat, je donne ma langue au chat. Pourquoi diable fredonnez-vous cette comptine des classes maternelles en quittant samedi soir le Parc des Princes ? Les métaphores culinaires sont la tarte à la crème du commentaire sportif. Mais c'est, bien sûr ! On nous avait promis un somptueux festin de rugby et nous quittons la table d'hôte sans être rassasiés, avec la désagréable sensation de ne pas avoir goûté ce qui était de meilleur au menu, voire d'avoir été trompé sur la qualité de certains produits.

Le délice du chef, par exemple, cette fameuse ligne de trois-quarts basques. Pardo, Belascain, Perrier, Pardon — ceux-là mêmes qu'on envoie au casse-pipe de l'offensive à tout va quand rien ne va plus dans le Tournoi des cinq nations — ont été le régal de la soirée. Pensez que depuis le début du championnat, elle avait contribué à marquer cinquante-huit essais, soit plus de trois par dimanche en moyenne. Mais ce soir, elle a gâté la sauce de l'attaque, elle n'a pas fait prendre la mayonnaise de l'offensive. Elle était dans la panade. Pour le ravitaillement en ballons, leurs forbes des halles, Dospital, Sagorazu, Ganne, bougie et Petrisseaux, leur ont pourtant offert une énorme quantité de beaux œufs frais chapardés dans la mêlée-poulailler des Agonais. Mais cela ne servit à rien.

Oh ! ils ont tout essayé, ces Basques. La feinte de l'ouvreur qui part à gauche en flèche derrière la mêlée mais laisse en fait le ballon directement à un centre qui fust sur la droite. Le coup de Pardo qui passe dans le dos de Parlier pour servir Belascain revenant en trombe vers un trou de souris au centre de la défense agenaïse. Et dix autres « biscouettes » du cru qui, habituellement, déboulaient complètement les défenses adverses.

Les chefs cuisiniers savent bien que pour faire monter un soufflé, il faut des doigts de fer. Or, samedi soir, les trois-quarts agonais avaient plutôt les doigts tachés d'encre que les cancrènes tendent au maître d'école pour le coup de règle exploitaires. A vouloir trop bien réclamer sur la pelouse la leçon apprise au

tableau noir, ils se compliquèrent exagérément l'existence, se déstabilisèrent les pinceaux — n'est-ce pas Pardo ? — en firent trop, comme ces vieux cabots qui ne peuvent s'empêcher, devant les caméras, d'en rajouter, de faire de gros clins d'œil, mais qui, finalement, ratent leurs effets. A moins que la séquence ne soit coupée au montage du film. Ainsi, après un quart d'heure, les Basques, qui étaient déjà menés à la marque 4-0, jouèrent bien ce coup tordu-là : derrière une mêlée installée dans les 22 mètres agonais, l'ouvreur Alvarez imagina une inversion de passe, qui devait permettre à Belascain d'aplatir en coin. Mais l'arbitre, Christian Garino, refusa l'essai. Il avait vu auparavant une faute — lui seul doit savoir laquelle — qui aurait justifié cette décision. Il était sans doute bien placé pour en juger.

En revanche, l'arbitre était beaucoup trop loin de l'action pour voir la passe en avant du talonneur Dupont à l'ailier Lacroix, qui allait inscrire le deuxième essai agenaïse, à la troisième minute. Certes, le cité des pruneaux est aussi le fief du président de la fédération française de rugby, M. Albert Ferrasse. Chercher des poux dans la tête des Lot-et-Garonnais le jour d'une finale, à laquelle assistait de surcroît le président de la République, aurait été une faute de goût sans doute impardonnable pour l'impénitent joueur de belote d'Agon, qui a une mémoire d'épiphane. Il est néanmoins regrettable que l'arbitre, maître d'hôtel du jeu, ait laissé se produire un tel catouillage dans le service.

## La chance en plus

A la décharge de M. Garino, il faut reconnaître qu'il n'était rien responsable de la pipérade, mais majoritairement les tournaux basques, erreur de cuisine imputable sans doute à la fébrilité d'une finale qu'ils n'avaient pas tuteurée depuis trente-huit ans et à l'obligation de courir après le score (8-0) après treize minutes. Aussi, n'y avait-il au bout du compte aucune raison d'enlever aux Agonais l'étoile chèrement attribuée par le guide du rugby après la demi-finale contre Perpignan.

Détermination en défense, soutien en attaque, étaient les deux qualités qui avaient fait d'eux l'une des plus belles formations de ce championnat. Samedi, ils y ajoutèrent un zeste

de chance, qui ne gâcha rien. Chances, en effet, à la quatrième minute : l'arrière bayonnais Uthursq renvoie des 22 mètres, après une tentative de pénalité agenaïse manquée, et le ballon tape dans les bras de Sella, et le trois-quarts centre agenaïse n'a plus qu'à suivre au pied, passer sous le nez d'Uthursq médusé et aplatir le premier essai. Chances encore à la septième minute : Mothe, dont le mouvement de contre-attaque est cadencé par les Basques, donne un coup de pied de recatage, dont le rebond tombe dans les bras de Dupont, et le talonneur peut s'en aller tranquillement poser entre les poteaux le ballon du troisième essai, transformé par Vivès.

Chances donc, mais encore fallait-il savoir l'aider pour gagner. La supériorité des Agonais, dominés dans les regroupements mais dominants dans les touches, tient à ce qu'ils ne se contentent pas de botter aux quatre coins de la pelouse pour repousser les assauts basques. Après c'est l'attaque adverse, les lancèrent des contre-offensives d'autant plus dangereuses que le porteur du ballon était toujours servi de près par deux ou trois gaillards prêts à prendre la relève. Le plus beau mouvement de la soirée, une trajectoire hyperbolique de 70 mètres, réalisée par Mothe en prenant deux Basques à contre-pied au départ du galop, ne fut pas couronné de succès. Toutefois, trois minutes avant le coup de sifflet final, l'essai agenaïse fut un modèle du genre. L'ailier Lavigne, qui avait glissé au centre après la sortie de Vivès, blessé, lança de 60 mètres une contre-offensive amorcée par Nieuclot. Mothe prit le relais, effaca en pleine course un défenseur bayonnais et marqua le quatrième essai, un essai d'Al Black, le talonneur et le troisième ligne restant sur talons pour parer à toute éventualité.

Pour finir, le tableau affichait logiquement 18-9 en faveur des Lot-et-Garonnais. Chroniqueur gastronomique de rugby, Raymond Sautet avait eu raison d'écrire, en guise d'introduction au menu du programme : « Les décisions du Tournoi des cinq nations, avec un final réconfortant, sont passées par là pour rappeler les limites de ce que les rêveurs appellent le rugby spectacle. » Pour gagner, il fallait, en effet, ajouter, à l'art la manière.

ALAIN GIRAUDO.

## EN DIRECT ?

Le service des sports de TF1 a engagé des moyens considérables pour la couverture des Internationaux de Roland-Garros. Cent heures de retransmission sont prévues en quatorze jours, et presque tout le service sportif est mobilisé pour le événement. On pouvait donc attendre que le nos angles de vue de cette première semaine, la rencontre entre le favori, Ivan Lendl, et le Suédois Mats Wilander, qui le mettait à mal, soit « couverte », dimanche 30, du bout en bout.

Aors que le Tchèque et le Suédois se côtoient dans le cinquième set, et que le dénouement approche, la retransmission fut interrompue sur le score de 9-9 en faveur du jeune Suédois. Un dessin animé prit le relais. Au regard des efforts consentis pour suivre ce tournoi, était-il sérieux de priver ainsi les téléspectateurs du match le plus important de la semaine ? Les responsables de chaîne ont parfois d'étranges réactions.

## LES PROGRAMMES

● Lundi 31 mai : TF1 en direct, 13 h 30-18 h 25 ; résumé, 23 h 15-23 h 30.  
● Mardi 1<sup>er</sup> juin : A2 résumé, 13 h 30-13 h 50 ; TF1 en direct, 14 heures-18 h 25 ; résumé, 21 h 30-22 heures.

## LINE 7 IF

Le Monde des PHILATÉLISTES  
L'OFFICIEL DE LA PHILATÉLIE

## LES RÉSULTATS

## Athlétisme

## TROPHÉE EUROPÉEN DES CLUBS CHAMPIONS

Le huitième trophée européen des clubs champions, organisé les 29 et 30 mai par le Racing Club de France, au stade de Colombes, a été gagné par les Italiens de Fiamme d'Oro Padovani devant le Bayern Leverkusen (R.F.A.). Vainqueur (Angleterre), Barcelone et le Racing Club de France ont obtenu des médailles d'argent. Les clubs champions ont eu des performances remarquables : compétition : 8,21 m au saut en longueur par l'Italien Evangelisti, 27 m 33 sec 27/100 sur 100 m par le Portugais Namende, et 5,60 m au saut à la perche par le Français Ferret.

A Pottiers, Chantal Roga a battu le record de France du 400 mètres haies en 56 sec. 25/100, soit 20/100 de seconde de mieux que le précédent record de Danièle Lathrop.

## Automobilisme

1 000 kilomètres du Nurburgring  
Les Italiens Abtoreto-Fab-Patrese (Lancia turbo) ont gagné les 1 000 kilomètres du Nurburgring (R.F.A.) en 5 h 54 min. 10 sec. 8/10 devant Poserolo et Stommelen (Ford Bronco) à 3 min. 10 sec.

## Cyclisme

## TOUR D'ITALIE

Après les quatrièmes et cinquièmes étapes du Tour d'Italie, gagnés au sprint par les Italiens Boncompagni et Albani, Bernard Hinault conserve le maillot rose avec 31 sec. d'avance sur l'Italien Contini et 1 min. 12 sec. sur le Suédois Prim.

## Motocyclisme

## GRAND PRIX D'ITALIE À MUGANO

L'Italien Franco Uncini (Suzuki), vainqueur de l'épreuve des 500 cm<sup>3</sup> du grand prix d'Italie devant l'Américain Freddie Spencer (Honda) et le Néo-Zélandais Graeme Crosby (Yamaha), a rejoint l'Américain Kenny Roberts (Yamaha) en tête du classement provisoire du championnat du monde. Pour les 350 cm<sup>3</sup>, le

Belge Didier de Radigue (Chevrolet-Yamaha) conforte sa première place. En 250 cm<sup>3</sup>, le Français Tournaud (Yamaha), troisième du grand prix d'Italie derrière l'Allemand de l'Ouest Meng (Kawasaki) et le Suisse Freymond (M.B.A.), conserve sa première place au classement provisoire du championnat du monde.

## Natation

RECORD D'EUROPE  
L'Allemand de l'Est Jörg Woithe a amélioré de 14/100 de seconde son record d'Europe du 100 mètres nage libre en réussissant 49 sec. 81, le 28 mai, à Erfurt (R.D.A.).

## Tennis

Internationaux de Roland-Garros

SIMPLES MESSIEURS (huitièmes de finale)  
Premier quart du tableau : 1. Connors (E.-U.-31) b. Forget (Fr.-1), 6-2, 6-3, 6-7, 6-1 ; 16. Hooper (E.-U.-17) b. Arias (E.-U.-79), 6-3, 6-4, 6-7, 7-6 ; 2. Luykens (Esp.-16) b. Ericic (R.F.A.-15), 2-6, 6-3, 7-6, 6-3, 6-2 ; 6. Telcher (E.-U.-81) b. Elter (R.F.A.-104), 6-4, 2-6, 6-1, 6-3.

Deuxième quart du tableau : 3. Vilas (Arg.-4) b. Arredondo (Esp.-78), 6-4, 6-1, 6-0 ; 5. Maurer (R.F.A.-35) b. Slobil (Tch.-53), 6-1, 3-6, 8-5, 7-6 ; 10. Polak (Pol.-35) b. Myburg (E.-U.-104), 6-0, 6-2, 7-5 ; 8. Noah (Fr.-13) b. Lloyd (G.-B.-234), 7-5, 6-4, 6-3.

## FOOTBALL

## Un nouveau club à Paris

Après avoir refusé dans un premier temps une fusion avec le Racing-Club de France, le Racing-Club de France a accepté de créer des installations d'un nouveau club dans lequel M. Jean-Luc Lagardère, P.-D.G. de Matra, succéderait à M. Zappalini. Dans un premier temps, il s'agit de créer un club de football professionnel, capable de rivaliser avec les clubs de Paris-F.C. ou de Valenciennes, et de servir de base à la succession de Paris-F.C. en deuxième division, voire à la création d'un nouveau club directeur. Ce club, qui prendrait la succession de Paris-F.C. en deuxième division, jouerait à Paris, dans le stade de France, et serait entraîné par pour ambition de gagner le plus rapidement possible sa place en première division.

## HANDRAIL

## Gagny champion de France

L'Union sportive municipale de Gagny est devenue championne de France de handball pour la deuxième fois consécutive, samedi 29 mai, au Palais des sports d'Elancourt (Yvelines), en battant l'Union sportive d'Ivry, par six buts à 10. Après avoir dominé le championnat de France et par deux fois (19 à 18 et 22 à 18) leur ultime adversaire dans la phase finale, les Gagniens, forts de leurs huit internationaux, ont fait bonne mesure.

Droite d'idée que d'organiser la finale à Elancourt, situé non loin de Trappes, à une demi-heure de chemin de fer de la gare Montparnasse. Contrairement aux fédérations de basketball, de football et de rugby, la Fédération française de handball ne cherche pas à faire de cette manifestation une grande fête. Conséquence : moins de mille cinq cents personnes ont assisté samedi 29 mai à la victoire de Gagny sur Ivry. Une misère.

Il y a vingt ans, le stade de Coubertin, devenu entre-temps inadapté au jeu (1), n'accueillait jamais moins de cinq mille spectateurs pour une telle manifestation.

L'absence de salle à Paris n'explique pas la désaffection des handballeurs pour les grandes compétitions. Organisées le 13 et le 19 mai au stade Pierre-de-Coubertin pour le centenaire du Racing-Club de France avec la participation de l'Union soviétique et de la Yougoslavie, premier et deuxième des championnats du monde disputés au début de l'année en Allemagne fédérale, le tournoi de Paris, suivi par deux mille spectateurs, a constitué un autre échec. Est-ce véritablement le basculement ? Bien qu'il ait été réaménagé avec l'organisation d'une poule finale, le championnat n'est guère plus intéressant que les autres précédentes. De son côté, l'équipe de France n'obtient pas les résultats qui lui permettraient d'atteindre le plus haut niveau, et le prochain championnat du monde, dernière

épreuve qualificative pour les Jeux de Los Angeles en 1984, qui devraient se dérouler à proximité aux Pays-Bas, ne se présente pas sous les meilleurs auspices, compte tenu de la présence des Allemands de l'Ouest et des Tchecoslovaques.

Il faudra bien qu'un jour les dirigeants français optent pour la poule unique et que les joueurs eux-mêmes se mettent à la tâche en s'entraînant trois fois par semaine. C'est à ces deux conditions que le handball retrouvera peut-être un peu d'éclat. Toutefois il ne semble pas que la Fédération française de handball (F.F.H.B.) soit à la veille d'un changement de politique. Même si les critiques à propos de la « gestion autoritaire » de M. Nelson Pailion, à la fois président de la F.F.H.B. et du Comité national olympique et sportif (C.N.O.S.P.) se font moins feutrées, le pouvoir du patron du handball ne semble pas sérieusement contesté. On prête même au président Pailion l'intention de garder son poste à la F.F.H.B. malgré les statuts du C.N.O.S.P. Dans les milieux du handball, la succession est néanmoins évoquée. Le nom de M. Krier, président de la commission sportive, homme discret et efficace, qui aurait l'écueil de l'actuel président, circule.

GILLES MARTINEAU.

(1) Selon la réglementation internationale, un terrain de handball doit mesurer 40 mètres de long sur 20 mètres de large ; le terrain du stade Pierre-de-Coubertin ne mesure que 38 mètres sur 18.



Le Monde

## régions

Ile-de-France

LES PROMOTEURS LES OUBLIENT

## Les artistes toujours mal aimés

Parce que, depuis une vingtaine d'années, les opérations de rénovation engagées dans de nombreux arrondissements de la capitale n'ont pas tenu compte des besoins des artistes. Il y a aujourd'hui pénurie d'ateliers, pour les peintres et les sculpteurs notamment. Trois cent cinquante artistes qui ont déposé des dossiers « remplissant les conditions réglementaires de candidature » auprès des services de la Ville pour obtenir un atelier attendent toujours que satisfaction leur soit donnée.

De nombreuses citations d'artistes ont été détruites au cours de ces dernières années, dans les treizième et quatorzième arrondissements notamment. 23 beaux-coups de peintres sculpteurs, qui vivaient et travaillaient à la diable dans des locaux vétustes, n'ont pu trouver à se reloger dans les nouveaux immeubles aux loyers beaucoup plus élevés que ceux qu'ils acquittaient avant l'arrivée des bulldozers.

Quel est le bilan des réalisations effectuées dans ce domaine ? Entre 1978 et 1980, trente-deux ateliers d'artistes ont été réalisés dans la capitale (vingt-quatre sur l'emplacement du Bateau-Lavoir, à Montmartre, six rue de l'Ourcq, dans le dixième arrondissement, et dix-sept rue du Faubourg-Saint-Antoine, dans le douzième). En 1982, dix-huit ateliers seront terminés (douze dans le quatorzième, rue Desbats et rue Pierre-Larousse, et six dans le vingtième, rue Olivier-Métay). Enfin, entre 1978 et 1982, seize artistes ont été logés par la mairie dans des immeubles rénovés, et une vingtaine d'autres ont pu trouver place dans des ateliers plus anciens devenus vacants, au cours de la même période, en vertu du droit de suite exercé par les services municipaux.

En 1983 et 1984, ce sont vingt-neuf ateliers qui, selon la mai-

rie, seront mis à la disposition des peintres et des sculpteurs dans les quatrième, troisième et quatorzième (16, rue de La Reynie, 7, rue des Arquebuses, et 6, avenue Jean-Moulin).

Ché Fleuret par l'Etat l'ensemble des ateliers du boulevard Arago viennent d'être rachetés par une société d'I.L.M. n'a pas réglé tous les problèmes, loin de là.

Ainsi, quel sort va être réservé à la Cité Verité, voisine de la Cité Fleuret, rachetée par un promoteur ? Ses vingt-sept locaux, loués sans succès, pour faire respecter son classement comme site pittoresque, intervenu le 27 août 1979. Ils viennent d'être à M. Jack Lang, ministre de la culture : « Le promoteur, disent-ils, ne respecte pas le protocole d'accord rédigé en 1980 par le précédent ministre de la culture. Nous souhaiterions une révision de ce protocole plus favorable aux artistes, avec un contrôle de notre association et des artistes plasticiens. Toutefois, nous sommes persuadés que la protection efficace et définitive serait, comme pour notre proche voisine, la Cité Fleuret, le rachat de ces vingt-sept ateliers par l'Etat. » Rappelons que dans cette cité, un flot de verdure sur Léon-Maurice-Mordman, vit notamment le dernier facteur d'orgue de Paris. Pourrait-il continuer à y demeurer en paix ? — J. P.

POLEMIQUE AU CONSEIL DE PARIS:

## Quatre-vingt-dix immeubles sont actuellement occupés par des squatters

Les élus socialistes de la capitale s'inquiètent de la présence des squatters dans certains arrondissements.

Au cours de la récente séance du Conseil de Paris (le Monde du 26 mai), M. Georges Sarre, président du groupe socialiste à l'Hôtel-de-Ville a demandé que des mesures soient prises afin que la capitale « ne connaisse pas la situation des villes comme Berlin-Ouest et Amsterdam ». Il a aussi demandé l'expulsion des squatters installés dans les immeubles du 1<sup>er</sup> et du 3<sup>e</sup> arrondissement et propriétés de la Ville.

Les immeubles promis à la rénovation sont « systématiquement occupés par des centaines de squatters parfaitement organisés », a précisé M. Sarre. Dans les opérations de rénovation en cours, la Ville « doit rendre rapidement inhabitables les immeubles vides », a-t-il ajouté en citant notamment les quatorzième, dix-huitième et vingtième arrondissements.

Il propose donc avec Mme Noël-Marlier, conseiller P.S. de Paris d'« arrêter les permis de construire des immeubles vides et de mener les travaux projetés pour mener à bien les opérations de rénovation prévues dans ces quartiers ». Au cours du débat, M. Sarre a fait état d'une réponse qu'il a reçue de M. Robert Badinter, garde des sceaux, ministre de la justice, à propos de la situation des squatters dans la capitale.

M. Jean Tiberi (R.P.R.), adjoint au maire, a répondu à M. Sarre que « seul le préfet de police était compétent pour expulser les occupants sans titre d'un immeuble » et que « seul le préfet de police de Paris avait le pouvoir de prononcer des arrêtés de réquisition d'un immeuble en péril », autre solution administrative permettant l'expulsion des habitants de mauvaise foi. A propos de ces « arri-

tés de péril », les services de la préfecture de police confirment les déclarations de M. Tiberi.

Enfin, les services de la mairie indiquent, à propos des immeubles de la rue Villin, « que la décision de justice pour expulser les squatters a été prise en décembre dernier : que quatre fois la demande a été faite au commissariat du quartier d'expulser ces occupants sans aucun résultat ». Pourquoi ? « Les conditions d'ordre public et de sécurité ne le permettent pas », précise-t-on à ce propos à la préfecture de police.

## Une lettre du ministre de la justice : les propriétaires peuvent intervenir

Voici la lettre que, le 21 mai, le ministre de la justice a adressé à M. Georges Sarre, président du groupe socialiste du Conseil de Paris.

« Vous avez bien voulu attirer mon attention sur l'importance du phénomène d'occupation illégale de nombreux immeubles situés à Paris, et les risques juridiques et sociaux que présente ce plan de la commission d'infractions diverses dont certaines de nature criminelle.

Je puis vous indiquer que le ministre de l'Intérieur et la chancellerie ont été saisis de la situation de « squatterisation » et examinés ensemble les moyens de les empêcher.

Il a d'abord été relevé qu'au plan civil, l'expulsion des occupants sans titre pouvait être poursuivie par le propriétaire de l'immeuble concerné, par ordonnance de référé ou sur requête rendue par le président du tribunal de grande instance et content une mission en ce sens à un huissier, celui-ci pouvant

solliciter l'octroi du concours de la force publique.

Il est à remarquer que cette procédure est peu utilisée ; ainsi, sur quatre-vingt-dix immeubles occupés illégalement et actuellement recensés, seuls dix propriétaires auraient fait usage de ces moyens juridiques ; dans certains cas qui leur avaient été signalés, les services dépendant du ministère de l'Intérieur n'ont pu, par ailleurs, inviter le ou les propriétaires des immeubles concernés à engager ces procédures, faute de pouvoir déterminer l'identité de ceux-ci ou les retrouver.

Au plan administratif ensuite, il a été noté que le maître ou la cas échéant, le préfet de police de Paris pouvait prendre des arrêtés de péril permettant l'expulsion des occupants d'un immeuble en raison des conditions d'hygiène et de salubrité présentées par ce dernier ou par application des règlements sani-

taires lorsqu'il était constaté qu'un immeuble était habité dans des conditions nettement défectueuses au regard de la réglementation en vigueur en ces domaines.

Il a été constaté, enfin, au plan pénal que des poursuites pouvaient être exercées à l'égard des personnes qui avaient occupé sans titre un immeuble lorsque étaient constitués les délits, soit de violation de domicile, soit de détérioration ou de destruction d'objet mobilier ou de bien immobilier.

De nouvelles réunions ont dû être associées les services et autorités compétentes pour appréhender ce problème seront prochainement organisées, afin d'assurer les liaisons permettant de mener des actions efficaces et effectives de nature à mettre fin à un phénomène qui risque de troubler gravement l'ordre public et a déjà été l'occasion d'incidents d'une réelle gravité.

L'ALSACE ET SA NATURE

Le droit à l'environnement devrait être reconnu comme un droit de l'homme fondamental et inclus dans le préambule de la Constitution. C'est en tout cas ce que demandent les rédacteurs du Livre blanc de l'environnement en matière de protection de la nature.

Elaboré à la suite des états régionaux de l'environnement qui ont réuni une poignée d'associations, ce document propose un catalogue de trois cent seize propositions concrètes, dont vingt-sept sont considérées comme prioritaires. La protection de la nature, la création d'une zone naturelle communautaire, comptent parmi celles-ci. M. Michel Frieur, président de la Société française pour le droit de l'environnement, a en effet rappelé que la nouvelle loi sur

la décentralisation donne compétence aux régions frontalières pour conclure des accords avec les collectivités locales étrangères.

Dans le domaine de l'énergie, le Livre blanc s'oppose à toute nouvelle installation nucléaire et au remplacement des réacteurs de la centrale de Fessenheim. Dans le secteur des transports, il condamne le projet de canal à grand gabarit Rhin-Rhône. Pour les réserves naturelles, il propose d'en créer au moins quatre, notamment dans la vallée de Munster et les forêts bordées du Rhin. Deux mille exemplaires du Livre blanc seront adressés aux élus nationaux, régionaux et locaux avant le débat sur cette question prévu à l'Assemblée nationale au printemps de 1983. — (Corresp.)

## TRANSPORTS

LES PERSPECTIVES DE LA MARINE MARCHANDE

## L'accord sur les congés doit ouvrir une ère nouvelle dans les relations entre marins et armateurs

nous déclare M. Georges Thébaud, président du C.C.A.F.

Un accord a été signé, le 29 mai, sous l'égide du ministère de la mer entre les syndicats de marins et d'officiers, d'une part, et le Comité central des armateurs de France (C.C.A.F.), d'autre part. Il porte sur l'allongement de la durée des congés, en application de l'ordonnance sur le temps de travail, et sur l'augmentation des salaires.

Cet accord écarte la menace d'une longue grève qui avait été brandie par les marins.

M. Georges Thébaud, administrateur-directeur général de la société maritime Shell, qui vient d'être élu président du C.C.A.F., commente, dans l'interview ci-dessous, cet accord, et explique dans quelles conditions la marine marchande française peut affronter les années prochaines, dans un climat de difficultés financières et de concurrence internationale de plus en plus vive.

« Comment jugez-vous actuellement le climat social dans les compagnies de navigation et quel message souhaitez-vous faire passer auprès des syndicats de marins et d'officiers ?

« Votre question est particulièrement bienvenue, mais il est également difficile d'y répondre car la situation a fréquemment évolué entre différents extrêmes depuis plusieurs semaines. Alors qu'il y a encore quelques jours je vous aurais exprimé ma grave préoccupation pour l'avenir de notre flotte, je voudrais aujourd'hui faire passer un message d'espoir. Sans un bon climat social je crois qu'il n'est pas possible de conserver une flotte française capable de résister à la concurrence internationale.

Or, depuis le début de l'année, nous avons connu un certain nombre de conflits orientés autour de deux problèmes : les pensions des marins et officiers et la durée du travail. Si sur le premier point, un certain nombre de solutions satisfaisantes ont été trouvées, la question de la réduction du temps de travail a donné lieu à des débats particulièrement difficiles. Les syndicats de marins voulaient lancer une grève de retard à l'appareillage de quatre-vingt-seize heures ; cela aurait signifié quatre jours

d'escales supplémentaires et donc une désorganisation totale de certains services maritimes portant atteinte à la crédibilité même de notre flotte.

Je suis heureux qu'après de longues discussions tenues sous l'égide du ministère de la mer les parties prenantes soient parvenues à un accord. Mais ce compromis sur la transposition à notre secteur de l'ordonnance sur le temps de travail (qui ne traduit pas un accroissement notable des congés pour les gens de mer) doit ouvrir une ère nouvelle dans nos relations. En effet sans une discussion totalement ouverte et libre de tout a priori de part et d'autre, nous retomberions dans les errements du passé et d'an-

## Au neuvième rang mondial

tonne. Ce n'est pas seulement en ces termes que l'on évalue la puissance d'une flotte et l'activité d'une industrie maritime.

« France conserve la neuvième flotte de commerce mondiale, se situant devant la plupart des pays économiques développés.

Notre position sur la scène maritime internationale reste très significative, et les sorties inévitables de navires pétroliers, prévues pour les années 1983 et 1984, ne devraient pas modifier sensiblement l'impact commercial de notre flotte dans sa contribution à l'équilibre de notre commerce extérieur.

Dans les secteurs des navires qui transportent des produits en vrac, ou celui des lignes régulières, nous verrons cette année l'entrée en flotte d'unités très performantes. Enfin, il est à noter qu'en cours du premier trimestre 1982, on a enregistré plus d'entrées (9) que de sorties (6). Vous comprendrez donc que le qualificatif d'adaptation à un marché et à une conjoncture en pleine évolution est plus approprié que celui de « dégringolade ».

Il y a un an se mettait en place un gouvernement de gauche auquel la majorité des armateurs français n'était pas du tout hostile, et même favorable. Un an après, l'action du ministère de la mer pour la marine marchande, et notamment le plan de consolidation annoncé fin 1981, nous semble-t-il positif ?

Les appréciations de politique économique à très court terme n'ont jamais été au centre

des préoccupations des armateurs. Il en a été de même en 1981, et le comité s'est efforcé de réfléchir avec le ministère de la mer (et nous nous sommes félicités qu'un ministre soit directement responsable de notre secteur) des relations basées, comme il se doit, sur la confiance et le pragmatisme.

Il est de fait que l'armement avait pu être inquiet d'un certain nombre de concepts trop radicaux pour le cabotage, les concepts réalistes qui sont les siens, afin que soit préservée la compétitivité des entreprises d'armement.

Le dialogue mené depuis un an avec M. Le Penec et ses collaborateurs a été positif, et nous avons eu l'occasion de manifester notre soutien à la notion de « plan de consolidation de la flotte de commerce ».

L'accord mis, dans la conjoncture actuelle, sur l'intérêt des achats de navires d'occasion, en particulier pour le cabotage, doit être souligné, de même que ne peuvent pas être passées sous silence les graves incertitudes qui demeurent : le système d'aide au financement et les contraintes bureaucratiques qui peuvent en découler ne se révéleront-elles pas trop lourdes ? Les crédits proposés s'apparenteront-ils pas trop courts face aux charges à supporter ? L'ensemble des acteurs du transport maritime pourra-t-il vraiment mettre en œuvre une politique de solidarité que les pouvoirs publics appellent de leurs vœux et que certains de nos principaux concurrents ont

su pratiquer sur une grande échelle ?

En résumé, les perspectives dynamiques de nos entreprises ne seront-elles pas obérées par l'accumulation de charges sociales ou fiscales souvent aberrantes ? La volonté de consolidation est profonde dans l'armement et des projets existent. Mais, en raison de l'ampleur des risques, nombre de décisions d'investissement ne seront prises qu'après avoir entendu les plus graves des interrogations que j'ai posées ci-dessus seront levées.

Quelles mesures ont été prises pour renforcer l'internationalisation de leur gestion et de leur fonds de commerce ?

L'armement français n'a jamais eu que le souci de renforcer ses entreprises afin de conserver une flotte sous pavillon français capable de résister à une concurrence débridée. L'investissement à l'étranger, même pour les autres secteurs économiques et notamment les entreprises nationales, serait donc refusé au secteur maritime. Avouez qu'il s'agit d'une situation paradoxale, d'autant que les pays à registre de libre immatriculation ne constituent qu'une partie de cette vaste question. Les armateurs ont recherché et recherchent encore le moyen d'investir dans les pays qui ont un fort courant d'échanges avec la France ainsi que là où les protections locales, ou les réservations de cargaison, peuvent permettre à nos intérêts de participer à de tels fonds de commerce. Des opérations ont été lancées en direction de pays disposant de capitaux importants, tant dans le monde arabe qu'en Extrême-Orient.

L'armement même, en outre, une action de coopération au plan humain avec le détachement de près de sept cents officiers et marins français dans les entreprises de navigation étrangères avec lesquelles des accords ont été conclus.

## Vigilance vis-à-vis de l'U.R.S.S.

Mais avant de regarder vers l'Extrême-Orient, il convient de se méfier de l'Europe. Il semble que l'Europe soit incapable d'élaborer une politique cohérente de développement de la marine marchande. Est-ce votre avis ? Quelles mesures avez-vous prises, en France et en zones européennes, pour vous protéger

de la concurrence souvent déloyale des pavillons de complaisance de ceux d'Europe de l'Est et d'Extrême-Orient ?

« Votre remarque sur l'Europe maritime me paraît un peu excessive, surtout si l'on part du fait qu'en dehors de l'agriculture — et avec quelles difficultés

Propos recueillis par FRANÇOIS GROSCHARD.



Le bilan au 31 décembre 1981 s'élevait à 37 millions de francs, soit une diminution de 320 millions de francs, soit une progression de 1,1 % en un an. Les dépenses ont été de 62,5 millions de francs, soit une augmentation de 15,3 %, et les prêts et crédits octroyés par les comités de l'ensemble des régions ont été de 25,4 millions de francs, soit une augmentation de 1 %. Le produit net d'exploitation s'est élevé à 874 millions de francs, en augmentation de 18 %, et la répartition entre amortissements, provisions, impôts sur les sociétés et divers, la part du bénéficiaire final est de 16 millions de francs.

Ces résultats, l'assemblée a approuvés 17 millions de francs aux réserves, 12 millions de francs aux fonds sociaux et 1 million de francs aux associés au titre de leur apport initial. L'assemblée a aussi inséré aux parts sociales et de la dette sociale.

Au cours de cette assemblée, M. Bernard Rousselin-Legrand, président de la région Centre, a remercié M. Carrière et Cie à Soutville-lès-Bourges pour son rôle de membre du Comité de direction



# INFORMATIONS « SERVICES »

## AFFAIRES

### L'Etat actionnaire et l'impératif industriel

Création d'une société française d'investissements

Le développement industriel est-il bien la priorité des politiques de gouvernement ? Depuis des mois, de divers milieux, des voix s'élèvent pour demander que l'industrie ne soit pas la parente pauvre de l'économie et que l'Etat-actionnaire, qui s'est octroyé des droits en nationalisant, sache aussi faire face à ses devoirs.

M. Dreyfus a rappelé dimanche soir à l'émission R.T.L.-Le Monde qu'il était intervenu à diverses reprises au conseil des ministres pour expliquer que « la lutte pour l'emploi, c'était d'abord la lutte pour l'industrie compétitive, pour l'industrie capable de tenir le choc dans la crise internationale ». (...) « Le ministre du budget parle de ses difficultés, de ses dépenses », a souligné M. Dreyfus, mais « il faut aussi penser aux ressources. Or ces ressources viennent en partie de ce que nous ferons de l'industrie ».

Ces discours, de bon sens, n'ont pas été bien entendus ? Pas tellement si l'on se réfère aux dernières décisions en matière de dotation en capital des entreprises nationalisées, prises dans le cadre du collectif budgétaire de 1982. Le 12 mai, il a été décidé en conseil des ministres de verser cette année, 9 milliards de francs aux groupes industriels nationalisés : 3 milliards par le Trésor et 6 milliards par les banques (dont 3 milliards sous la forme de prêts participatifs). Or on peut se demander si deux fois plus n'ont pas été promis à cette occasion.

Le premier concerne la mise à contribution des banques, qui, pour être juste dans son principe, paraissent maladroites dans son application. N'allait-on pas, en les obligeant à injecter du capital dans les groupes nationalisés, nuire à leur image de banque internationale ? Conscient de ces risques, le ministre de l'économie a cherché une formule qui offre aux groupes nationalisés des sources de financement multiples et laisse la porte ouverte à d'autres solutions pour l'avenir tout en ne mettant pas en péril la crédibilité des banques françaises sur le marché international. Un accord a finalement été trouvé avec les banques à la fin de la semaine dernière.

Un pool bancaire va d'abord apporter pour 3 milliards de francs de prêts participatifs aux groupes nationalisés. Ces prêts seront consentis pour une durée de quinze ans, sans amortissement anticipé. Le taux d'intérêt sera de 5,5 % pour les cinq premières années, de 9 % pour les cinq suivantes et de 14 % pour les cinq dernières. Les prêts seront assortis d'une clause de participation aux bénéfices.

Par ailleurs, il a été décidé, samedi 29 mai, la création d'une

société française d'investissements et de participation publique. Son capital, de 6 milliards de francs, sera souscrit à égalité par l'Etat, qui apportera des actions des groupes industriels pour la contrepartie de 3 milliards de francs et par les banques qui apporteront 3 milliards en numéraire. Cette société d'investissement « aura une gestion autonome et devra présenter un bilan équilibré ». Les actions des groupes industriels qui elle détiendra (entre 20 et 25 % du capital de chaque groupe) auront droit au versement d'un dividende prioritaire.

On espère ainsi, au ministère de l'économie, que cette formule qui répartit les risques permettra de ne pas obérer le bilan des banques et de ne pas compromettre leur crédibilité internationale. On verra dans les prochains jours si les milieux d'affaires partagent ce jugement, et si le système mis au point Rue de Rivoli a permis d'effacer les réticences premières.

Le second faux pas a été de retenir un chiffre de 9 milliards de francs, nettement insuffisant. Même en tenant compte de ce qui a déjà été fait dans le budget 1982 pour les autres groupes nationalisés et pour la sidérurgie, ces 9 milliards permettront tout juste de remettre, comme l'on dit, les compteurs à zéro, de combler les déficits. Ils ne permettent pas de doper les entreprises ; ils ne leur donnent pas les moyens de reprendre rapidement l'offensive.

De plus, on risque dans ces conditions de ne rien donner, ou presque, à ceux des groupes qui se portent le mieux. Saint-Gobain ou la C.G.E., alors qu'ils ont eux aussi besoin de capitaux. La C.G.E. a demandé 1,4 milliard de francs pour pouvoir faire face aux besoins financiers de ses filiales (Alstom-Atlantique, C.I.T.-Alcatel, Générale d'Entreprise). En contrepartie, elle se propose d'investir 3 milliards de francs. Mais comment financer un tel programme sans apports de fonds propres ?

Faute de capitaux, les groupes nationalisés, qui devaient être la force de frappe de l'industrie française, ne peuvent pas investir, créer des emplois, prendre le relais d'une consommation qui s'essouffie. Pour le coup, c'est toute la politique économique du gouvernement qui risque d'en pâtir. La rigueur budgétaire peut aller de pair avec un effort pour le financement de l'industrie. Le tout est de bien choisir les priorités, et le développement industriel en est une. Il reste maintenant à espérer que la préparation du budget 1983 en tiendra compte.

J.-M. QUATREPOINT.

Invité de R.T.L.-« Le Monde »

### M. Pierre Dreyfus : j'aurais préféré plus de dotations en capital pour les entreprises nationalisées.

Le passage à la semaine de trente-neuf heures a été décidé « parce qu'il fallait montrer tout de suite que l'on s'engageait dans la voie de la réduction de la durée du temps de travail », a déclaré M. Pierre Dreyfus, ministre de l'Industrie, dimanche 30 mai, au cours de l'émission R.T.L.-Le Monde. Mais cette réduction a été faite « sans diminution de salaire, de façon uniforme. De plus, on n'a pas voulu aller au-delà d'une réduction d'une heure, car nous étions les seuls en Europe à prendre une telle mesure. (...) Quand on réduit dans ces conditions la durée du travail à trente-neuf heures, il n'est pas évident que cela serve à créer des emplois. Cela permet simplement aux personnes qui travaillaient quarante heures de mieux vivre ».

« L'objectif des trente-cinq heures est normal, à poursuivre », le ministre, mais on ne peut pas l'atteindre par la réduction de la durée du travail. « C'est une affaire qui doit être négociée par secteur et même par entreprise. (...) Il faut réduire le temps de travail des hommes à cause des mutations technologiques, mais pas le temps de travail des équipements, au contraire ».

A propos de la préparation du projet de loi sur la démocratisation du secteur public, le ministre de l'Industrie a manifesté son désaccord sur le principe d'une élection des représentants des salariés aux conseils d'administration. « J'ai vu fonctionner des conseils d'administration où de nombreux travailleurs étaient représentés, entre autres à la Régie Renault (...), où le ministre de l'Industrie désignait les représentants des travailleurs - il y avait aussi

des cadres - parmi les membres du comité central d'entreprise, et en respectant les proportions des différents syndicats. (...) Je pense que c'est une très bonne façon de faire. Je ne vois pas la nécessité de multiplier les élections à l'intérieur d'une entreprise. (...) Ce n'est pas forcément une bonne chose et c'est plutôt antisocial. Or une des faiblesses de la France est d'avoir des syndicats faibles ».

Interrogé sur les dotations en capital prévues pour 1982 pour les groupes nationalisés, M. Dreyfus a indiqué qu'il avait demandé beaucoup plus que les 9 milliards qui ont été accordés. Jugeant, au passage, que le système de la dotation en capital par l'actionnaire, en l'occurrence l'Etat, est la « meilleure des méthodes », M. Dreyfus aurait indubitablement « préféré plus ».

« Mais, a-t-il poursuivi, il y avait la limite budgétaire. Il ne faut pas reprocher au gouvernement à la fois de ne pas mettre assez d'argent dans les entreprises et d'être laxiste en matière de déficit budgétaire. (...) Si ces contraintes budgétaires obligent l'Etat à choisir quelques domaines seulement où il ferait porter l'essentiel de son effort, trois secteurs seraient alors, pour le ministre de l'Industrie, prioritaires : la sidérurgie, la chimie et l'électronique. (...) Les choix sont malheureusement plus chronologiques que logiques. Il y a urgence à prendre parti pour la modernisation et la requalification de la sidérurgie. (...) Ensuite, c'est la chimie lourde française qui est en train de prendre le chemin de la sidérurgie. (...) Si on veut éviter cela, il est « encore temps ». Il y a enfin l'électronique, pour laquelle il « faudra des milliards ».

## LOISIRS

### Cet été à Paris

Comme les années précédentes, la direction départementale temps libre, jeunesse et sports de Paris propose à tous ceux qui sont présents à Paris pendant les grandes vacances (juillet et août) des activités de détente ou de loisir à caractère sportif. Trente-deux associations parisiennes et la mairie de Paris participent à cette opération.

Les activités proposées sont les suivantes : badminton, escrime, gymnastique d'entretien, judo-self-défense, jogging, marche, randonnée pédestre, natation, cyclotourisme, jonglage, mime, acrobatie, fil, tennis, tennis de table, tir à l'arc, volleyball, volley-ball, yoga, initiation au golf, danse classique ou moderne.

Ces activités sont prévues pour tous (à partir de qua-

torze ans) ; certains horaires sont réservés, en priorité, aux personnes du troisième âge.

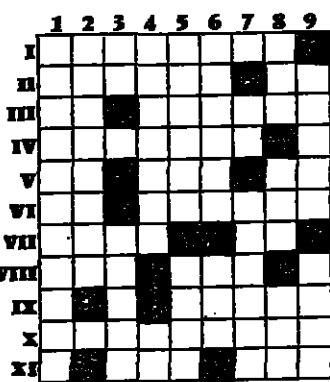
Les inscriptions sont prises à partir du 14 juin à la direction départementale temps libre, jeunesse et sports de Paris, 25, rue de Pontneuf, 75008 Paris, et dans différents centres de la capitale. Droits de participation : 10 à 60 F par mois selon l'activité choisie. Les retraités bénéficient d'un tarif préférentiel (20 F).

Les inscriptions à une ou plusieurs activités sont enregistrées par ordre d'arrivée et retenues en fonction des places disponibles. Il est possible de retirer le programme dès la deuxième semaine du mois de juin.

★ Renseignements en téléphonant au 359-01-69.

## MOTS CROISÉS

### PROBLÈME N° 3200



#### HORIZONTALEMENT

1. N'ont pas besoin d'avoir beaucoup d'effort pour faire des doublures. — II. Forme un bassin avec la Franciscan. Sur le Brede. — III. Qui a donc écrit. Que l'on a à faire briller. — IV. Chez les Romains, était un peu encense. — V. Le bout de la rame. Au monde. Pour lier. — VI. Mis en action. Qu'on peut voir au-dessus d'une nappe. — VII. Deux. Deux points. — VIII. Sans bavures. Peut être accueilli par des éclats. — IX. Un personnage dans la Tempête. — X. Ne pique généralement qu'à la fin. — XI. Echappa à la précipitation. D'un auxiliaire.

#### VERTICALEMENT

1. Qui peuvent nous empoisonner. — 2. Une femme qui a intérêt à éviter les chutes. — 3. Pas annoncé. On en fait de la potée. — 4. Plus faciles

à extraire quand on a une table devant soi. Invitation à faire le grand saut. — 5. Un mot pour indiquer qu'il ne faut pas chercher ailleurs. Peut être assimilé à une maison d'arrêt. — 6. Ne peut plus se voir en peinture. Beau parler. — 7. Abréviation pour une carte. Quand il est sec, on n'a pas le droit de siffler. — 8. Fleuve côtier. Moi pour le psychanalyste. Pas indifférent. — 9. Qu'on ne laisse pas vieillir. Un poisson à éviter quand on ne veut pas tomber sur un os.

#### Solution du problème n° 3199

Horizontalement  
I. Locomotive. Ride. — II. Imagination. Net. — III. Ce. Rat. Alliance. — IV. Etre. Allie. Eau. — V. Manie. — VI. Corvée. Nature. — VII. Egde. Tenons. Sa. — VIII. Sol. Nues. Eté. — IX. Evasif. El. Abris. — X. Remiges. Ruse. Os. — XI. Pente. Era. Ino. — XII. Bal. Esche. Iso. — XIII. Ende. Tas. Noubis. — XIV. Snares. Ceil. — XV. Cé. ruse. Ecu. Tête.

Verticalement  
1. Licence. Erêbe. — 2. Omet. Ogive. Anse. — 3. Ça. Rare. Ampleur. — 4. Ogr. Vessie. Eau. — 5. Miasme. Oigne. Is. — 6. Ont. Attifs. Ré. — 7. Ta. Ante. Secte. — 8. Italienne. Hase. — 9. Ville. Outres. — 10. Etoile. Ur. — 11. Nis. Assesine. — 12. Et. Be. Soit. — 13. Inné. User. Ioule. — 14. Déclaration. — 15. Etienne. Essorage.

GUY BROUTY.

## INNOVATION

### POUR AIDER LES INVENTEURS ISOLÉS

Assister l'inventeur isolé, lui fournir l'aide technique, la protection juridique et les débouchés nécessaires à la commercialisation de son projet, tels sont les buts que se sont fixés Inventeurs et créateurs associés (ICA), une jeune association. Son conseil d'administration restreint se compose d'un décorateur, d'un ingénieur, d'un créateur, d'un éditeur et de deux publicitaires.

Certes, des initiatives privées et publiques existent déjà dans ce domaine, mais ICA voudrait apporter un souffle nouveau dans ce milieu bien particulier où les petits souffrent souvent de voir leurs idées gelées par les gros. Son intention est d'ouvrir en France et à l'étranger des bureaux où techniciens, inventeurs et commerciaux étudieront ensemble la viabilité des produits proposés et, partant de là, leur fabrication et leur distribution. Des contacts avancés sont déjà pris en Allemagne et en Italie, au Luxembourg et au Québec, tous pays où la démarche d'ICA semble être mieux acceptée que chez nous. Déjà certaines inventions intéressent Israël et Los Angeles, c'est le cas de rouleaux facilitant le transport des planches à voile et d'un antivol pour motos se fixant sur un panneau pouvant recevoir de la publicité. Citons encore un tapis d'alarme ultra-plat. Il ne dépasse pas 1,5 mm d'épaisseur.

L'association souhaiterait par ailleurs que les cabinets d'ingénieurs qui prennent en charge les dépôts de brevets consentent à accorder des tarifs préférentiels à leurs futurs adhérents. Les publicitaires d'ICA proposent de leurs côtés à leurs clients des « campagnes créatives ». Une annonce-appel d'offres solliciterait sur un thème donné le concours bouillonnant de jeunes cerveaux, qu'ils soient caricaturistes, dessinateurs, graphistes ou photographes. Pour ses débuts, l'association prouve qu'elle ne manque pas, elle non plus, d'idées. — F.B.

★ Inventeurs et créateurs associés, B.P. 1007 16-75761 Paris Cedex 16. Cotisation annuelle : 600 francs.

## BREF

### FORMATION PERMANENTE

MÉTIER DU SPECTACLE. — Le Centre d'information et orientation de l'Association professionnelle du spectacle et de l'audiovisuel (CIOAPAS) se tient à la disposition des élèves, des jeunes, des comédiens et de toute personne désirant se documenter sur les formations artistiques et techniques du spectacle et de l'audiovisuel. ★ 7, rue de Helder, 75009 Paris, tél. : 770-37-18 (10 à 12 heures et de 14 à 17 heures, sauf samedi).

PUBLICITÉ ET ENSEIGNES LUMINEUSES. — Le Conseil national des villes d'art et d'histoire (section française de l'Internationale) organise une réunion les 4 et 5 juin, à Besançon (Doubs) sur le thème « L'application de la nouvelle réglementation concernant la publicité et les enseignes en milieu urbain ». Cette réunion permettra aux responsables municipaux de confronter leurs expériences et leurs idées avec les représentants de l'administration de tutelle et avec les publicitaires.

★ 4, rue de Turenne, 75004 Paris. Tél. : 278-56-42.

TANGO ET MUSIQUE. — Le Fonds d'assurance formation des activités du spectacle organise un stage sur le tango, gratuitement réservé aux musiciens pouvant justifier de vingt-cinq cachets par an au cours de chacune des deux années écoulées (du 15 au 30 juin à Paris), ainsi qu'un stage de musique arabo-andalouse destiné lui aussi à des musiciens professionnels (du 8 au 14 juillet, à la Chartreuse de Villeneuve-lès-Avignon).

★ 20, rue Fontenay, 75017 Paris, tél. : 227-95-93.

### JEUX

#### CHAMPIONNAT DE CUBE RUBIK.

— Le premier championnat du monde de cube rubik sera organisé à partir du 5 juin prochain à Budapest. Des candidats de dix-neuf pays doivent participer à cette compétition, dont le vainqueur sera celui qui aura le plus rapidement aligné les faces du fameux cube inventé par le Hongrois Erno Rubik, qui présidera le jury. — (A.F.P.).

## MÉTÉOROLOGIE

Evolution probable du temps en France entre le lundi 31 mai à 0 heure et le mardi 1<sup>er</sup> juin à 24 heures :

Une perturbation à caractère faiblement pluvio-orageux évoluera dans un champ de pression à faible gradient, ce qui favorisera le développement d'orages isolés.

Mardi, les brumes et les nuages bas seront fréquents le matin sur tout le pays avec quelques faibles ondées sur la Bourgogne, le Massif Central et les Alpes. Une amélioration rapide se produira et le temps deviendra beau malgré quelques passages de nuages élevés qui voileront temporairement le ciel.

Les températures, très douces le matin, vont s'élever progressivement et le temps deviendra chaud et orageux en toute région l'après-midi, avec des températures voisines de 23 degrés à 26 degrés du nord-ouest au sud, de 26 degrés dans le Nord-Est. Des orages locaux éclateront dans l'après-midi et la soirée, excepté sur les régions du nord et du nord-est. Ils seront parfois assez forts en montagne. Les vents seront faibles et irréguliers, excepté sous les orages, où ils souffleront en rafales.

Températures (le premier chiffre indique le maximum enregistré au cours de la journée du 30 mai ; le second, le minimum de la nuit du 30 au 31 mai) : Ajaccio, 24 et 16 degrés ; Biarritz, 25 et 14 ; Bordeaux, 25 et 15 ; Bourges, 26 et 16 ; Brest, 19 et 13 ; Caen, 21 et 14 ; Cherbourg, 18 et 13 ; Clermont-Ferrand, 25 et 14 ; Dijon, 26 et 14 ; Grenoble, 23 et 16 ; Lille, 23 et 11 ; Lyon, 25 et 15 ; Marseille-Marignane, 25 et 16 ; Nancy, 25 et 8 ; Nantes, 25 et 13 ; Nice-Côte d'Azur, 25 et 19 ; Paris-Le Bourget, 24 et 14 ; Pau, 25 et 14 ; Perpignan, 24 et 15 ; Rennes, 24 et 14 ; Strasbourg, 25 et 9 ; Tours, 24 et 14 ; Toulouse, 27 et 13 ; Poitiers-Poitou, 30 et 23.

Températures relevées à l'étranger : Alger, 22 et 16 degrés ; Amsterdam, 23 et 11 ; Athènes, 28 et 20 ; Berlin, 21 et 10 ; Bonn, 24 et 9 ; Bruxelles, 23 et 11 ; Le Caire, 29 et 19 ; Îles Canaries, 23 et 18 ; Copenhague, 19 et 9 ; Dakar, 25 et 20 ; Djibouti, 27 et 20 ; Genève, 23 et 13 ; Jérusalem, 25 et 12 ; Lisbonne, 21 et 13 ; Londres, 22 et 12 ; Luxembourg, 22 et 13 ; Madrid, 21 et 11 ; Moscou, 18 et 7 ; Nairobi, 25 et 16 ; New-York, 23 et 16 ; Palma-de-Majorque, 27 et 15 ; Rome, 27 et 16 ; Stockholm, 22 et 13 ; Tunis, 28 et 16 ; Tzouzeur, 32 et 18.

(Document établi avec le support technique spécial de la Météorologie nationale.)

## JOURNAL OFFICIEL

Sont publiés au Journal officiel du dimanche 30 mai 1982 :

### DES DÉCRETS

- Relatif au recouvrement, au taux et aux conditions d'exonération des cotisations d'assurance maladie, maternité, invalidité, décès, assises sur les revenus, destinées à indemniser l'absence totale ou partielle d'emploi des salariés relevant du régime général de la sécurité sociale et du régime des assurances sociales agricoles.
- Relatif à l'exercice du droit syndical dans la fonction publique.
- Modifiant le décret du 14 février 1959 relatif au régime particulier de certaines positions des fonctionnaires et à certaines modalités de cessation définitive de fonctions.
- Relatif aux conditions d'aptitude physique pour l'admission aux emplois publics.
- Relatif au Conseil supérieur de la fonction publique.
- Relatif aux commissions administratives paritaires.
- Relatif à l'hygiène et à la sécurité du travail ainsi qu'à la prévention médicale dans la fonction publique.
- Pris pour l'application de la loi du 27 avril 1982 portant création d'un régime d'épargne populaire.
- Relatif à l'allocation de remplacement en cas de maternité prévue à l'article 1106-3-1 du code rural.

## PARIS EN VISITES

### MERCREDI 2 JUIN

- De la Cité, 12 h 30, métro Pont-Neuf, M. Guiller.
- Musée de Clusay raconté aux jeunes, 14 h 30, place Paul-Painlevé, M. Brossis.
- Hôtel de Sully, 15 h, 62, rue Saint-Antoine, M. Garnier-Ahlberg.
- Monsieur de Paul, curé de Clichy, 15 h, église de Clichy, métro Mairie de Clichy, M. Pennec (Caisse nationale des monuments historiques).
- Le Marais illuminé, 21 h, métro Sully-Morland (Arts et aspects de Paris).
- Hôtel de Lauzun, 15 heures, 17, quai d'Anjou (Approche de Paris).
- Le seizième siècle florissant, 11 heures, musée du Louvre, pavillon de Flore (M. Canet).
- Montmartre, 15 heures, métro Abbesses (Connaissance de l'ici et d'ailleurs).
- Ile Saint-Louis, 15 heures, 39, quai d'Anjou (M. Hager).
- Les impressionnistes américains, 14 h 30, Petit Palais (Paris et son histoire).
- Le Marais, 14 h 30, métro Saint-Paul (Résurrection du passé).
- L'île Saint-Louis, 14 h 30, 3, quai de Bourbon (M. Roman).
- Au pays de la Toison d'Or, 16 heures, Grand Palais (Tourisme culturel).
- L'île Saint-Louis, 14 h 30, 12, boulevard Henri-IV (Le Vieux Paris).

## CONFÉRENCES

- 19 heures, Sorbonne, amphithéâtre Bachelard, 1, rue Victor-Cousin, M. T. Monod : « Quelques saints musulmans » (Université populaire de Paris).
- 19 heures : Centre Rachi, 30, boulevard de Paris-Royal, Haim Vidal Septhine : « Comptes juifs-espagnols ».
- 20 h 30 : Danus Medica, 60, boulevard Latour-Maubourg, M. Y. Dédal : « La schizophrénie s'explique et se guérit » (Psycho-Santé).
- 20 heures : Hôtel de Coulanges, 35-37, rue des Francs-Bourgeois, M. l'ambassadeur R. Servoise : « L'Europe face au nouveau monde du Pacifique » (La Maison de l'Europe de Paris).

## UNE TABLE - UNE CARTE

Publié

### Chez Françoise

Les avions de l'aérospatiale sont à la casse ou au musée ; le Bourget c'est rapé, Roissy c'est trop loin, trop inhumain ; Orly une hydre à deux corps ; Concorde ne va plus à Rio mais chez Françoise on sent encore les premiers temps du voyage aérien, l'époque où le superpionnier ne vous faisait pas gager les heures perdues à la douane et sur les routes, et quand on allait entre deux vols, on avait de partir pour le bout du monde aussi bien que pour Londres, déjeuner ou dîner au sous-sol de l'aéroport des Invalides.

Eventrée, l'esplanade avec les travaux d'Hercule-Chirac offre ses chandiers, cache encore plus l'accès de la serre où grimpent les plantes vertes qui demain chacheront à leur tour le va-et-vient des cars d'Air France. Seul lien avec ces mondes extérieurs ou extra-terrestres, le restaurant de Guy Demessence.

Les petites filles de St-Ex, Guillaumat ou Cousinet y rêvent de club Méditerranée plutôt que d'Arc-en-Ciel, mais découvrent que l'on sait encore manger et bien aux portes de l'aventure banalisée. Le foie gras frais et sa gelée au Saumon (49) était très parfumé et sa connaissance plus proche d'une Alsace très Haebertine que des Landes. Très diététique, mon hôte fonctionnaire dans ce quartier d'ambassades et de ministères et qui a ses habitudes chez Françoise, me surprit en choisissant un cocktail de pamplemousse aux cerises confites (16). Il savait que la chair est prise au sérieux dans ce restaurant. La morue fraîche au beurre blanc (46) admirablement cuite (mais pourquoi sinon pour le seul effet des couleurs, l'agrement d'un coulis de tomates) était d'une plus qu'honnête façon à rassasier un Mermoz. Mes coquilles St-Jacques bordelaises (69) c'est-à-dire très simplement sautées avec des échalotes, étaient à elles seules l'océan et un repas tout de finesse. Guy Demessence apporte un son très sourcilieux à ses achats de poissons, souvent en provenance directe des Saltes d'Olonne. Il apporte encore plus d'attention à ses achats de vins qu'il sait proposer en carafes de 50 cl ; entre autres un St-Émilion à des prix plus que compétitifs. La plupart de ces prix en dessous de 50 F pour une rare qualité. C'est là un des autres avantages de la maison. Surtout, gentiment accommodés, les plats de viandes qu'il s'agisse d'un lapereau sauté au vinaigre de xéres 145,50 ou d'un classique pied de porc simplement grillé (27), sont eux aussi cuisinés à partir d'excellents produits frais.

Bon plateau de fromages d'où émerge un remarquable camembert (15) et desserts eux aussi servis avec générosité, entre autres un vacherin glacé maison au citron et des sorbets très finis.

Service attentif, public où se croisent le député, l'homme d'affaires, le voyageur, ravi de découvrir que les années n'ont pas régné les ailes de Chez Françoise. Et les étrangers qui nombreux et sages utilisent la bonne vieille carte des Invalides, comme au temps des super constellations profitent des possibilités de la Car American Express pour le premier ou dernier repas sur les bords de la Seine...

A. MESCAULT

### CHEZ FRANÇOISE

Aéroport des Invalides, 75007 Paris • 351.87.20 ou 705.49.03  
Fermé Lundi et du 16 Août au 1<sup>er</sup> Septembre.

